

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBahnVERKEHR**

**MEDVLADNA ORGANIZACIJA ZA MEDNARODNI
ŽELEZNIŠKI PROMET**

30. junij 2014

Izvirnik: angleški/francoski/nemški

OTIF/RID/NOT/2015

Obvestilo

Izdaja pravilnika RID, veljavna od 1. januarja 2015

Besedila, ki jih je strokovni odbor RID sprejel na 53. seji (Bern, 22. maj 2014)

Zaradi stroškov smo natisnili le omejeno število izvodov tega dokumenta. Delegati naj na sestanke prinesejo svoje kopije. OTIF ima na voljo le nekaj kopij.

Tel. : (+41) 31 – 359 10 17 • Telefaks: (+41) 31 – 359 10 11 • E-naslov: info@otif.org • Gryphenhübelweg 30 • CH – 3006 Berne/Bern

OTIF/RID/NOT/2015

NASLOVNA STRAN

Vsebina

Besedilo "Z veljavnostjo od 1. januarja 2013" se nadomesti z besedilom

"Z veljavnostjo od 1. januarja 2015".

Stavek "To besedilo nadomešča določbe z dne 1. januarja 2011." se nadomesti s stavkom

"To besedilo nadomešča določbe z dne 1. januarja 2013."

Besedilo "Države pogodbenice RID (stanje na dan 1. julija 2011):" se nadomesti z besedilom

"Države pogodbenice RID (stanje na dan 1. julija 2014):".

NASLOVNA STRAN

Na seznamu držav pogodbenic RID se črtajo:

"Irak, Irska, Italija," "Libanon," in "Švedska".

Za seznamom držav pogodbenic RID se doda odstavek:

"Irska, Italija in Švedska še niso ratificirale Protokola z dne 3. junija 1999 o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980 in zato ne veljajo za države pogodbenice RID. Vendar pa so s sklepom generalne skupščine OTIF pooblašene, da prilagajajo in dopolnjujejo Prilogo k dodatku C h konvenciji COTIF in imajo zato pravico glasovati o spremembah navedene priloge.

Dokler ne bo spet vzpostavljen mednarodni promet, članstvo Iraka in Libanona v OTIF miruje."

DODATEK C

V opombi sekretariata na koncu Priloge C se črta

", poglavje 7.7".

KAZALO

1.1.3.7 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.1.3.7** Izjeme v zvezi s prevozom sistemov za shranjevanje in proizvodnjo električne energije".

1.1.4.5 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.7 Se spremeni tako, da se glasi:

"Poglavje 1.7 Splošne določbe glede radioaktivnih snovi".

1.7.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.7.3** Sistem vodenja".

4.1.9 Se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.9 Posebni pogoji pakiranja za radioaktivne snovi".

5.1.5.4 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.1.5.4 Posebne določbe za izvzete tovorke radioaktivnih snovi razreda 7".

5.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.3.3 Oznaka za segrete snovi".

6.2.2.10 postane 6.2.2.11.

Poglavje 6.4 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"Poglavje 6.4 Zahteve za izdelavo, preizkušanje in odobritev tovorkov za radioaktivne snovi ter za odobritev takih snovi".

7.3.2 Črta se

"Dodatne".

Poglavje 7.7 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"Poglavje 7.7 Oprtni prevoz na mešanih vlakih (kombinirani potniški in tovorni prevoz)".

Vstavita se novi vrstici:

"1.1.3.10 Izjeme, nanašajoče se na prevoz svetilk, ki vsebujejo nevarno blago".

"6.2.2.10 Označevanje svežnjev jeklenk UN".

1. DEL

Poglavje 1.1

1.1.2.2 Črta se

"mednarodno".

Besedilo "poglavja 7.6" se nadomesti z besedilom

"poglavij 7.6 in 7.7".

1.1.2.3 Črta se

"mednarodno".

Črta se

"v povezavi s poglavjem 7.7".

OTIF/RID/NOT/2015

1.1.2 Vstavi se nova točka 1.1.2.4:

"1.1.2.4 Glede pravic in obveznosti po tej prilogi k dodatku C so države članice COTIF 1980 izenačene s pogodbenicami RID v skladu s členom 1bis Priloge C h COTIF 1999, dokler ne ratificirajo COTIF 1999 in same postanejo pogodbenice RID.

1.1.3.1 V prvi stavek odstavka (c) se za "na embalažo" vstavi besedilo:

", vključno z vsebniki IBC in veliko embalažo,".

V opombi se besedilo "glej 1.7.1.4" nadomesti z besedilom

"glej tudi 1.7.1.4".

1.1.3.2 Odstavek (a) se spremeni tako, da se glasi:

"(a) plinov v rezervoarjih za gorivo železniških vozil, ki opravljajo prevoz in so namenjeni za njihov pogon ali za delovanje njihove opreme, ki se uporablja ali je namenjena uporabi med prevozom (npr. opreme za hlajenje);".

Na koncu odstavka (c) se doda nova opomba:

"OPOMBA: Ta izjema ne velja za svetilke. Za svetilke glej 1.1.3.10."

Odstavek (e) se spremeni tako, da se glasi:

"(e) plinov v posebni opremi vagonov ali vozil, ki se prevažajo kot tovor in so potrebni za delovanje te posebne opreme med prevozom (hladilni sistemi, posode za prevoz rib, grelne naprave itd.), pa tudi v nadomestnih posodah za tako opremo ali neočiščenih praznih zamenljivih posodah, ki se prevažajo v istem vagonu ali vozilu;".

Odstavek (h) se spremeni tako, da se glasi:

"(h) (Se črta.)"

1.1.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"1.1.3.3 Izjeme pri prevozu tekočega goriva

Zahteve RID ne veljajo za prevoz:

(a) goriva v železniških vozilih za opravljanje prevoza, ki je namenjeno za njihov pogon ali za delovanje njihove opreme, ki se uporablja ali je namenjena uporabi med prevozom (npr. opreme za hlajenje);

(b) goriva v rezervoarjih vozil ali drugih prevoznih sredstev (npr. čolnov), prevažanih kot tovor, ki je namenjeno za njihov pogon ali za delovanje njihove opreme. Vse pipe za gorivo med motorjem ali opremo in rezervoarjem za gorivo morajo biti med prevozom zaprte, razen če je nujno, da oprema ostane delujoča. Če je mogoče, se morajo vozila in druga prevozna sredstva natovoriti pokonci in pritrditi tako, da se ne prevrnejo;

- (c) goriva v rezervoarjih necestne mobilne mehanizacije¹, ki se prevažajo kot tovor, če je namenjeno za njihov pogon ali za delovanje njihove opreme. Gorivo se lahko prevažata v fiksnih rezervoarjih, ki so neposredno povezani z motorjem stroja in/ali opreme in izpolnjujejo zakonske zahteve. Če je mogoče, se morajo ti stroji natovoriti pokonci in pritrditi tako, da se ne prevrnejo."

¹ Za pomen izraza "necestna mobilna mehanizacija" glej odstavek 2.7 konsolidirane resolucije o izdelavi vozil (R.E.3) (dokument Združenih narodov *ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3*) ali 2. člen Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 97/68/ES z dne 16. decembra 1997 o približevanju zakonodaje držav članic o ukrepih proti plinastim in trdnim onesnaževalom iz motorjev z notranjim zgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo (Uradni list Evropskih skupnosti št. L 059 z dne 27. februarja 1998).

Opombe pod črto 1 do 3 postanejo opombe pod črto 2 do 4.

- 1.1.3.4** V opombi se besedilo "glej 1.7.1.4" nadomesti z besedilom "glej tudi 1.7.1.4".
- 1.1.3.5** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- 1.1.3.6.3** V tabeli se "Razred 9" v prevoznih skupini 4 spremeni in se glasi: "Razred 9: UN št. 3268, 3499 in 3509".
Zadnja alineja se spremeni tako, da se glasi:
"– za tekočine: skupna količina vsebovanega nevarnega blaga v litrih;
– za stisnjene pline, adsorbirane pline in kemikalije pod tlakom: prostornina posode v litrih."
- 1.1.3.6.5** [Prva sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
Besedilo "1.1.3.2 do 1.1.3.5" se spremeni tako, da se glasi: "1.1.3.1 (a), (b) in (d) do (f), 1.1.3.2 do 1.1.3.5, 1.1.3.7, 1.1.3.8, 1.1.3.9 in 1.1.3.10".
- 1.1.3.7** Pred pododstavkom (a) se začetek odstavka spremeni tako, da se glasi:
- "1.1.3.7 Izjeme v zvezi s prevozom sistemov za shranjevanje in proizvodnjo električne energije**
Določbe RID ne veljajo za sisteme za shranjevanje in proizvodnjo električne energije (npr. litijeve baterije, električne kondenzatorje, asimetrične kondenzatorje, sisteme za shranjevanje kovinskega hibrida in gorivne celice)."
V odstavku (a) se besedilo "v prevozno sredstvo" nadomesti z besedilom "v železniško vozilo".
V odstavkih (a) in (b) se črta "litijeve baterije".
Na koncu odstavka (b) se "." nadomesti s

",".

Doda se nov odstavek (c):

"(c) vgrajene v vozila, ki se prevažajo kot tovor in namenjene za njihov pogon ali za delovanje njihove opreme."

1.1.3.8 Se spremeni tako, da se glasi:

"1.1.3.8 Uporaba izjem pri prevozu nevarnega blaga kot ročne prtljage, prtljage v vozilih ali na njih

Opomba 1. Spodnje zahteve ne vplivajo na nadaljnje omejitve prevoznih pogojev za prevoznike po zasebnem pravu.

2. Za oprtni prevoz na mešanih vlakih (kombinirani potniški in tovorni prevoz) glej poglavje 7.7.

Za prevoz nevarnega blaga kot ročne prtljage, prtljage v vozilih ali na njih veljajo izjeme v skladu z 1.1.3.1, 1.1.3.2 (b) do (g), 1.1.3.3, 1.1.3.4, 1.1.3.5, 1.1.3.7 in 1.1.3.10."

1.1.3 Vstavi se nov podrazdelek 1.1.3.10, ki se glasi:

"1.1.3.10 Izjeme, ki se nanašajo na prevoz svetilk, ki vsebujejo nevarno blago

Pravilnik RID se ne uporablja za naslednje svetilke pod pogojem, da ne vsebujejo radioaktivnih snovi in ne vsebujejo večje količine živega srebra, kot je podrobno navedeno v posebni določbi 366 v poglavju 3.3:

(a) svetilke, zbrane neposredno pri posameznikih in v gospodinjstvih, med prevozom na zbirališče ali v obrat za recikliranje;

OPOMBA: *Sem spadajo tudi svetilke, ki jih posamezniki prinesejo na prvo zbirališče, nato pa se prevažajo na drugo zbirališče v vmesni predelovalni obrat ali v obrat za recikliranje.*

(b) svetilke, ki vsebujejo največ 1 g nevarnega blaga na kos in so pakirane tako, da posamezen tovorek vsebuje največ 30 g nevarnega blaga, če:

(i) so izdelane v skladu z odobrenim sistemom vodenja kakovosti;

OPOMBA: V ta namen se lahko uporabi ISO 9001:2008.

in

(ii) je vsaka svetilka posamezno pakirana v notranji embalaži, ki ima pregrade ali je obdana z materialom za zaščito svetilk in pakirana v močno zunanjo embalažo, ki ustreza splošnim določbam iz 4.1.1.1 in je zmožna prestati preizkus padca z višine 1,2 metra;

(c) rabljene, poškodovane ali pokvarjene svetilke, ki vsebujejo največ 1 g nevarnega blaga na kos in največ 30 g nevarnega blaga na tovorek ob prevozu z zbirališča ali obrata za recikliranje. Svetilke morajo biti pakirane v močno zunanjo embalažo, ki preprečuje izpust vsebine v običajnih prevoznih razmerah, ustreza splošnim določbam iz 4.1.1.1 in je zmožna prestati preizkus padca z višine najmanj 1,2 metra;

(d) svetilke, ki vsebujejo le pline skupin A in O (glede na 2.2.2.1), če so pakirane tako, da tovorek zadrži razstrelitvene učinke ob vsakem zlomu svetilke.

OPOMBA: Svetilke, ki vsebujejo radioaktivne snovi, so obravnavane v razdelku 2.2.7.2.2.2 (b)."

1.1.4.2.1 V prvem stavku se besedilo "in cistern zabojnikov ter vagonov, ki so polno natovorjeni z [enakim] nevarnim blagom" nadomesti z besedilom

", cistern zabojnikov in zabojnikov za plin z več elementi (MEGC) ter vagonov, polno natovorjenih s tovorki, ki vsebujejo eno samo snov ali predmet".

V prvem stavku odstavka (c) se besedilo "ali cisterne zabojniki ali vagoni, ki so polno natovorjeni s tovorki [enakega] nevarnega blaga" nadomesti z besedilom

", cistern zabojnikov ali zabojnikov za plin z več elementi (MEGC) ali vagonov, polno natovorjenih s tovorki, ki vsebujejo eno samo snov ali predmet".

V drugem stavku odstavka (c) se besedilo "in cisterne zabojnike" nadomesti z besedilom

", cisterne zabojnike in zabojnike za plin z več elementi (MEGC)".

1.1.4.4.1 V drugem stavku se za besedilom "ki se izročijo za prevoz" vstavi besedilo

"v oprtni prevoz".

1.1.4.5 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

1.1.4.5.3 Se črta.

1.1.4 Vstavi se nov razdelek 1.1.4.6:

"1.1.4.6 Pošiljke na ozemlje pogodbenic SMGS ali čezenj

Če prevoz v skladu s priložo 2 k SMGS sledi prevozu v skladu z RID, za ta del poti veljajo določbe priloge 2 k SMGS.

V takem primeru morajo biti označbe na tovorkih, ovojni embalaži/površnikih, vagonih cisternah in cisternah zabojnikih, določene v RID, ter podatki v prevoznem dokumentu⁵ in dokumentih, ki so priloženi prevoznemu dokumentu, določenem v RID, poleg jezikov, določenih v RID, tudi v kitajščini ali ruščini, razen če ni v sporazumih, ki so jih sklenile države, na katere se prevoz nanaša, določeno drugače.

⁵ Mednarodni odbor za železniške prevoze (CIT) izdaja priročnik "CIM/SMGS Consignment Note Manual (GLV-CIM/SMGS)", v katerem je vzorec enotnega tovarnega lista v skladu s prevozno pogodbo CIM in SMGS ter njenimi izvedbenimi določbami (glej www.cit-rail.org)."

Opombe pod črto 4 do 10 postanejo opombe pod črto 6 do 12.

1.1.5 Doda se ta zadnji stavek:

"Zahteve standarda, ki niso v nasprotju z določbami RID, se uporabljajo, kot so navedene, vključno z zahtevami katerega koli drugega standarda ali dela standarda, ki se v tem standardu navajajo kot normativne."

Poglavje 1.2

1.2.1 Pri opredelitvi pojma "**Odobritev**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi" (dvakrat).

Pri opredelitvi pojma "**Odobritev**" se "6.4.22.6" nadomesti s

"6.4.22.8".

Pri opredelitvi pojma "**Vsebniki za nepakirano blago**" se na koncu doda nova opomba:

"OPOMBA: Ta opredelitev velja le za vsebnike za nepakirano blago, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.11."

Pri opredelitvi pojma "**Vsebniki za nepakirano blago**" se vstavi opredelitvi pojmov "zaprti zabojnik za razsuti tovor" in "zabojnik za razsuti tovor, pokrit s ponjavo" iz [razdelka] 6.11.1.

Pri opredelitvi pojma "**Prevoz razsutega tovora**" se nadomesti besedilo "v vagonih ali zabojnikih" z besedilom

"v vagonih, zabojnikih in vsebnikih za nepakirano blago".

[Sprememba opredelitve izraza "zapiralo" v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Pri opredelitvi pojma "**mešana embalaža**" se opomba spremeni tako, da se glasi:

"**OPOMBA:** Izraz "notranja embalaža", ki se uporablja za mešano embalažo, se ne sme zamenjevati z izrazom "notranja posoda", ki se uporablja za sestavljeno embalažo.

Opredelitev pojma "**Sestavljena embalaža (plastični material)**" in z njim povezana opomba se spremenita tako, da se glasita:

"**Sestavljena embalaža**" je embalaža iz zunanje embalaže in notranje posode, sestavljena tako, da sta notranja posoda in zunanja embalaža neločljiva embalaža.

Ko je taka embalaža enkrat sestavljena, tvori neločljivo enoto ter se kot taka polni, skladišči, prevaža in prazni.

OPOMBA: *Izraz "notranja posoda", ki se uporablja za sestavljeno embalažo, se ne sme zamenjevati z izrazom "notranja embalaža", ki se uporablja za mešano embalažo. Taka notranja posoda je npr. notranji del sestavljene embalaže 6HA1 (plastični material), ker običajno nima funkcije zadrževanja brez zunanje embalaže in zato ni notranja embalaža.*

Kadar je za izrazom "sestavljena embalaža" v oklepajih omenjen material, se ta nanaša na notranjo posodo."

Opredelitev pojma "**Sestavljena embalaža (steklo, porcelan ali kamnina)**" in z njim povezana opomba se črtata.

Pri opredelitvi pojma "**Zaščitni sistem (confinement system)**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Majhen zabojnik**" pod pojmom "Zabojnik" se črta

"ima katero koli od skupnih zunanjih mer (dolžino, širino ali višino) manjšo od 1,5 m ali pa".

Pri opredelitvi pojma "**Zadrževalni sistem (containment system)**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Varnostni indeks kritičnosti (CSI)**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Zasnova**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Zasnova**" se v prvem stavku za besedo "opis" vstavi

"cepljive snovi, izvzete po 2.2.7.2.3.5 (f)", .

Pri opredelitvi pojma "**Izključna uporaba**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Izključna uporaba**" se besedilo "in razkladanje izvede" nadomesti z besedilom

", odpošiljanje in razkladanje izvedejo" in za besedo "prejemnika" se vstavi

", kadar to zahteva RID".

Pri opredelitvi pojma "**Vagonska pošiljka**" in v opombi na koncu se besedilo "razred 7" nadomesti z besedilom

"radioaktivne snovi".

Pri opredelitvi pojma "GHS" se beseda "četrti" nadomesti z besedo

"peta" in besedilo "ST/SG/AC.10/30/Rev.4" se nadomesti z besedilom

"ST/SG/AC.10/30/Rev.5".

Pri opredelitvi pojma "**Priročnik preizkusov in meril**" se besedilo v oklepaju spremeni tako, da se glasi:

"ST/SG/AC.10/11/Rev.5, kot je bil spremenjen z dokumentoma ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1 in ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2".

Pri opredelitvi pojma "**Najvišji normalni delovni tlak**" se besedilo "za prevoz snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"za prevoz radioaktivnih snovi".

Opredelitev pojma "**Nazivna prostornina posode**" se črta.

[Sprememba opredelitve izraza "**N.D.N. (nikjer drugje navedeno)**" v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Pri opredelitvi pojma "**Površnik**" se besedi "razreda 7" nadomestita z besedama

"radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Odprt vagon**" se besedi "zadnje stranice" nadomestita z besedama

"zadnjih stranic".

Pri opredelitvi pojma "**Embalaža**" se besedilo ""sestavljena embalaža (plastičen material)", "sestavljena embalaža (steklo, porcelan ali kamnina)"" nadomesti z besedama

""sestavljena embalaža"".

Pri opredelitvi pojma "**Stopnja sevanja**" se besedilo "pri prevozu snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"pri prevozu radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Stopnja sevanja**" se njen konec spremeni tako, da se glasi:

"v milisivertih na uro ali mikrosivertih na uro;".

Pri opredelitvi pojma "**Radioaktivna vsebina**" se besedilo "pri prevozu snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"pri prevozu radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Servisna oprema**" se v odstavku (a) besedi "prezračevalne naprave" nadomestita z besedo "oddušniki".

Pri opredelitvi pojma "**Delovna oprema**" se v odstavkih (a) in (b) beseda "praznjenje" nadomesti z besedo

"izpust/izliv".

Opredelitev pojma "**Cisterna (ang. shell)**" se spremeni tako, da se glasi:

"**Iupina** (za cisterne)" je del cisterne (tanka), v kateri je snov za prevoz, vključno z odprtini in njihovimi pokrovi, ne vključuje pa delovne opreme ali zunanje opreme za vgradnjo (strukturne opreme);

OPOMBA: Za premične cisterne glej poglavje 6.7."

Pri opredelitvi pojma "**Majhne posode za plin (plinska pločevinka)**" se besedilo "ustreza bistvenim zahtevam iz razdelka 6.2.6" nadomesti z besedilom

"ima prostornino do največ 1000 ml za posode iz kovine in do največ 500 ml za posode iz sintetičnega materiala ali stekla,".

Pri opredelitvi pojma "**Cisterna (angl. tank)**" se besedilo "kot je določeno v tem delu" zamenja z besedilom

"kot je določeno v tem razdelku".

Pri opredelitvi pojma "**Skozi katere ali v katere**" se besedilo "pri prevozu snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"pri prevozu radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Prevozni indeks**" se besedilo "pri prevozu snovi razreda 7" nadomesti z besedilom

"pri prevozu radioaktivnih snovi".

Pri opredelitvi pojma "**Modalni predpisi ZN**" se beseda "sedemnajsti" nadomesti z besedo

"osemnajsti" in besedilo "(ST/SG/AC.10/1/Rev.17)" se nadomesti z besedilom

"(ST/SG/AC.10/1/Rev.18)".

Pri opredelitvi pojma "**Vagon**" se besedilo pred oklepajem spremeni tako, da se glasi:

"**Vagon**" je železniško vozilo brez lastnega pogona, namenjeno prevozu blaga".

Pri opredelitvi pojma "**Vagonska pošiljka**" in v opombi na koncu se besedilo "razred 7" nadomesti

z besedilom "radioaktivnih snovi".

V abecednem vrstnem redu se vstavijo nove opredelitve pojmov:

"Zaprti zabojnik za razsuti tovor", glej "Vsebnik za nepakirano blago".

"**Velika zasilna embalaža**" je posebna embalaža,

- (a) (a) ki je prirejena za delo z mehanskimi sredstvi; in
- (b) katere neto masa presega 400 kg ali prostornino 450 litrov, nikakor pa ta ne sme presegati 3 m³;

v katero se za prevoz zaradi ponovne uporabe ali odlaganja pakirajo poškodovani, pokvarjeni ali netesni *tovorki, ki vsebujejo nevarno blago* ali *nevarno blago*, ki se je raztreslo ali izteklo."

""**Sistem vodenja**" pri prevozu radioaktivnih snovi je sklop medsebojno povezanih ali medsebojno delujočih elementov (sistem) za oblikovanje politik in ciljev ter omogočanje učinkovitega in uspešnega doseganja ciljev."

""**Detektor nevtronskega sevanja**" je naprava, ki zaznava nevtronsko sevanje. Taka naprava lahko vsebuje plin v nepredušno zaprtem cevnem pretvorniku elektronov, ki nevtronsko sevanje pretvarja v merljiv električni signal."

""**Sistem za zaznavanje sevanja**" je oprema, katere sestavni del so detektorji sevanja."

""**Zabojnik za razsutí tovor, pokrit s ponjavo**", glej "Vsebnik za nepakirano blago.""

""SMGS" je Sporazum o mednarodnem železniškem blagovnem prometu Organizacije za sodelovanje med železnicami (OSJD), Varšava."

Za opredelitvijo pojma "SMGS" se vstavi nova opredelitev

""**Priloga 2 SMGS**" pomeni določbe za prevoz nevarnih snovi v prilogi 2 k SMGS."

Poglavje 1.3

1.3.2.2.2 (b) [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.4

1.4.2.2.1 [Sprememba odstavka (b) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku (f) se besedi "nalepke nevarnosti" nadomestita z besedo

"table".

Opomba pod črto 12 (zdaj opomba 10) se spremeni tako, da se glasi:

"¹² Različica brošure UIC, ki se uporablja od 1. januarja 2015."

1.4.2.2.2 Za "(b)," se vstavi

"(d),".

1.4.3.5 Odstavek (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) zagotoviti, da za vzdrževanje cistern in njihove opreme poskrbi subjekt, odobren v skladu z določbami dodatka G (AMTF)¹³ h COTIF tako, da v normalnih pogojih delovanja vagon cisterna izpolnjuje zahteve RID do

naslednjega pregleda;

¹³ Enotna pravila za tehnično odobritev železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (ATMF UR). Dodatek G je usklajen z evropsko zakonodajo, zlasti z Direktivo 2004/49/ES (3. in 14. a člen) in Direktivo 2008/57/ES (2. in 33. člen) ter Uredbo EU 445/2011 o varnosti, interoperabilnosti in sistemu podeljevanja spričeval subjektom, odgovornim za vzdrževanje tovornih vagonov."

Opombe pod črto 11 do 14 postanejo opombe pod črto 14 do 17.

1.4.3.6 Druga alineja odstavka (b) se spremeni tako, da se glasi:

"– UN-številkah nevarnega blaga, ki se prevaža na vsakem vagonu ali v njem, če se zahteva, da so navedene v prevoznem dokumentu, če pa se prevaža nevarno blago v omejenih količinah v skladu s poglavjem 3.4, podatku o njihovi prisotnosti, če se zahteva označitev vagona ali velikega zabojnika v skladu s poglavjem 3.4,".

Poglavje 1.5

1.5.1.1 V opombi pod črto 14 (prej 11) se besedi "Izredni dogovor" nadomestita z besedama

"Začasna odstopanja".

[Sprememba opombe pod črto v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.6

1.6.1.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.6.1.1** Če ni določeno drugače, se smejo snovi in predmeti RID do 30. junija 2015 prevažati po določbah RID¹⁵, ki se uporabljajo do 31. decembra 2014.

OPOMBA: Za podatke v prevoznem dokumentu glej 5.4.1.1.12.

¹⁵ Izdaja RID, veljavna od 1. januarja 2013."

1.6.1.10 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.6.1.10** (Se črta.)"

1.6.1.15 Na koncu se doda:

"IBC, izdelani, predelani ali popravljeni med 1. januarjem 2011 in 31. decembrom 2016, ki imajo oznako o največji dovoljeni obremenitvi pri zlaganju v višino po določbah iz 6.5.2.2.2, veljavnih do 31. decembra 2014, se lahko uporabljajo še naprej."

1.6.1.16 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.6.1.16** (Se črta.)"

Opombe pod črto 16 do 20 postanejo opombe pod črto 19 do 22.

1.6.1.19 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.6.1.19** (Se črta.)"

1.6.1.24 Se spremeni tako, da se glasi:

"**1.6.1.24** (Se črta.)"

1.6.1.25 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

- 1.6.1.26** Na koncu se doda:
- "Velika embalaža, izdelana ali predelana med 1. januarjem 2011 in 31. decembrom 2016, ki ima oznako o največji dovoljeni obremenitvi pri zlaganju v višino po določbah iz 6.6.3.3, veljavnih do 31. decembra 2014, se lahko uporablja še naprej."
- 1.6.1** Dodajo se nove prehodne določbe:
- "1.6.1.28** Kot izjema od določb iz 1.6.1.1 se akreditacije v skladu z EN ISO/IEC 17020:2004 zaradi 1.8.6.8, 6.2.2.11, 6.2.3.6.1, 6.8.2.4.6 in posebnih določb TA4 in TT9 iz 6.8.4 ne priznavajo po 28. februarju 2015.
- 1.6.1.29** Litijeve celice in baterije, ustrezne tipu, ki izpolnjuje zahteve iz podrazdelka 38.3 Priročnika preizkusov in meril, Revizija 3, Dopolnilo 1 ali katere koli poznejše revizije in dopolnila, ki velja na dan preizkušanja tipa, se smejo še naprej prevažati, če v RID ni navedeno drugače.
- Litijeve celice in akumulatorji, izdelani pred 1. julijem 2003, ki izpolnjujejo zahteve iz podrazdelka 38.3 Priročnika preizkusov in meril, Revizija 3, se smejo prevažati še naprej, če so izpolnjene vse druge veljavne zahteve.
- 1.6.1.30** Nalepke, table in oznake, ki ustrezajo zahtevam iz 3.4.7, 3.4.8, 3.5.4.2, 5.2.1.8.3, 5.2.2.2.1.1, 5.3.1.7.1, 5.3.3, 5.3.6, 5.5.2.3.2 in 5.5.3.6.2, veljavnim do vključno 31. decembra 2014, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2016.
- 1.6.1.31** Ovojna embalaža, ki je označena z besedo "OVOJNA EMBALAŽA" v skladu z določbami RID, veljavnimi do 31. decembra 2014, in ki ne izpolnjujejo zahtev iz 5.2.1.1 (a) glede velikosti črk, veljavnih od 1. januarja 2015, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2015.
- 1.6.1.32** Zasilna embalaža in zasilne tlačne posode, ki so označene z besedo "REŠEVANJE" v skladu z določbami RID, veljavnimi do 31. decembra 2014, in ki ne izpolnjujejo zahtev iz 5.2.1.3 glede velikosti črk, veljavnih od 1. januarja 2015, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2015.
- 1.6.1.33** Električnih dvoslojnih kondenzatorjev z UN št. 3499, izdelanih pred 1. januarjem 2014, ni treba označiti z zmogljivostjo shranjevanja energije v Wh, kot zahteva odstavek (e) posebne določbe 361 poglavja 3.3.
- 1.6.1.34** Asimetričnih kondenzatorjev z UN št. 3508, izdelanih pred 1. januarjem 2016, ni treba označiti z zmogljivostjo shranjevanja energije v Wh, kot zahteva odstavek (c) posebne določbe 372 poglavja 3.3.
- 1.6.1.35** (Rezervirano.)
- 1.6.1.36** (Rezervirano.)
- 1.6.1.37** Table manjših dimenzij, ki so se do 1. januarja 2015 lahko namestile na vagone v skladu z določbami iz 5.3.1.7.4, veljavnimi do 31. decembra 2014, ki ne izpolnjujejo zahtev za pritrjevanje tabel manjših dimenzij v skladu z določbami iz 5.3.1.7.4, veljavnimi od 1. januarja 2015, je treba nadomestiti najpozneje do 1. januarja 2018."

- 1.6.2** Dodajo se nove prehodne določbe:
- "1.6.2.13** Svežnji jeklenk, izdelanih pred 1. julijem 2013, ki niso označeni v skladu z določbami iz 6.2.3.9.7.2 in 6.2.3.9.7.3, veljavnimi od 1. januarja 2013, ali določbami iz 6.2.3.9.7.2, veljavnimi od 1. januarja 2015, se lahko uporabljajo do naslednjega rednega pregleda po 1. juliju 2015.
- 1.6.2.14** Jeklenke, izdelane pred 1. januarjem 2016 v skladu s 6.2.3 in specifikacijo, ki jo odobrijo pristojni organi v državi prevoza in uporabe, ne pa v skladu z ISO 11513:2011 ali ISO 9809-1:2010, kot je zahtevano v 4.1.4.1, navodilu za pakiranje P 208 (1), se lahko uporabljajo za prevoz adsorbiranih plinov, če so izpolnjene splošne zahteve pakiranja iz 4.1.6.1.
- 1.6.2.15** Svežnji jeklenk, redno pregledani pred 1. julijem 2015, ki niso označeni v skladu s 6.2.3.9.7.3, ki velja od 1. januarja 2015, se lahko uporabljajo do naslednjega rednega pregleda po 1. juliju 2015."
- 1.6.3.1 –**
1.6.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:
- "1.6.3.1** (Se črta.)
- 1.6.3.2** (Se črta.)
- 1.6.3.3** Vagoni cisterne, katerih ovoj je bil izdelan pred začetkom veljavnosti sprememb, ki veljajo od 1. oktobra 1978, se lahko uporabljajo še naprej, če oprema izpolnjuje zahteve iz poglavja 6.8.
- 1.6.3.3.1** Vagoni cisterne, ki so namenjeni za prevoz plinov razreda 2 in katerih ovoj je bil izdelan pred 1. januarjem 1965, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2017, če to dovoli pristojni organ države registracije in če njihovi deli opreme, ne pa debelina stene, izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.8.
- 1.6.3.3.2** Vagoni cisterne, ki so namenjeni za prevoz plinov razreda 2 in katerih ovoj je bil izdelan med 1. januarjem 1965 in 31. decembrom 1966, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2019, če njihovi deli opreme, ne pa debelina stene, izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.8.
- 1.6.3.3.3** Vagoni cisterne, ki so namenjeni za prevoz plinov razreda 2 in katerih ovoj je bil izdelan med 1. januarjem 1967 in 31. decembrom 1970, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2021, če njihovi deli opreme, ne pa debelina stene, izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.8.
- 1.6.3.3.4** Vagoni cisterne, ki so namenjeni za prevoz plinov razreda 2 in katerih ovoj je bil izdelan med 1. januarjem 1971 in 31. decembrom 1975, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2025, če njihovi deli opreme, ne pa debelina stene, izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.8.
- 1.6.3.3.5** Vagoni cisterne, ki so namenjeni za prevoz plinov razreda 2 in katerih ovoj je bil izdelan med 1. januarjem 1976 in 30. septembrom 1978, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2029, če njihovi deli opreme, ne pa debelina stene, izpolnjujejo zahteve iz poglavja 6.8."
- 1.6.3.24** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 1.6.3.27** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

- 1.6.3.40** Doda se nov pododstavek:
 "Poleg tega v tem primeru ni treba uporabljati posebne določbe TE 25, navedene za te snovi v stolpcu (13) tabele A v poglavju 3.2, ki velja od 1. januarja 2015."
- 1.6.3** Doda se nov prehodni ukrep:
- "1.6.3.44** (Rezervirano.)"
- 1.6.4.8** Za besedilom "ne ustrezajo zahtevam Priloge X, 5.3.6.3," se vstavi besedilo
 "veljavnim do 31. decembra 1998".
- 1.6.4.31** Se spremeni tako, da se glasi:
- "1.6.4.31** (Se črta.)"
- 1.6.4.37** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- 1.6.6.1** Se spremeni tako, da se glasi:
- "1.6.6.1** **Tovorki, za katere po določbah Varnostne zbirke IAEA št. 6, izdane 1985 in 1985 (z dopolnili 1990), ni bila potrebna odobritev zasnove pristojnega organa**
- Tovorki, za katere ni bila potrebna odobritev zasnove pristojnega organa (izvzeti tovorki, tovorki vrste IP-1, IP-2 in IP-3 ter tovorki vrste A), morajo popolnoma ustrezati zahtevam RID, razentovorkov, ki ustrezajo zahtevam Predpisov IAEA za varen prevoz radioaktivnih snovi (Varnostna zbirka IAEA št. 6), izdanih leta 1985 ali 1985 (z dopolnili 1990), pa:
- (a) se lahko še prevažajo, če so bili pripravljene za prevoz pred 31. decembrom 2003 in ob upoštevanju zahtev iz 1.6.6.3, če je primerno;
- (b) se lahko še uporabljajo, če:
- (i) niso bili zasnovani tako, da vsebujejo uranov heksafluorid;
 - (ii) se upoštevajo ustrezne zahteve iz 1.7.3;
 - (iii) se upoštevajo mejne vrednosti za aktivnost in razvrščanje iz 2.2.7;
 - (iv) se upoštevajo zahteve in načini nadzora za prevoz iz 1., 3., 4., 5. in 7. dela;
 - (v) tovorek ni bil izdelan ali spremenjen po 31. decembru 2003."

1.6.6.2.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.6.2.1 Tovorki, za katere je potrebna odobritev zasnove pristojnega organa, morajo popolnoma ustrezati zahtevam RID, razen če so izpolnjeni ti pogoji:

- (a) embalaža je bila izdelana v skladu z zasnovo tovorka, ki jo je odobril pristojni organ, po določbah Varnostne zbirke IAEA št. 6, izdane leta 1973 ali 1973 (z dopolnili) ali leta 1985 ali 1985 (z dopolnili 1990);
- (b) za zasnovo tovorka je bila izdana večstranska odobritev;
- (c) upoštevajo se ustrezne zahteve iz 1.7.3;
- (d) upoštevajo se mejne vrednosti za aktivnost in razvrščanje iz 2.2.7;
- (e) upoštevajo se zahteve in načini nadzora za prevoz iz 1., 3., 4., 5. in 7. dela;
- (f) (rezervirano);
- (g) za tovorko, ki ustrezajo zahtevam Varnostne zbirke IAEA št. 6, izdane leta 1973 ali 1973 (z dopolnili):
 - (i) tovorki so dovolj zaščiteni za zagotovilo, da stopnja sevanja na razdalji 1 m od njihove površine ne presega 10 mSv/h ob nesreči pri prevozu, opredeljeni v Zbirki varnostnih standardov IAEA št. 6, Revizija 1973 ali Revizija 1973 (z dopolnili), ob največji vsebini radioaktivnih snovi, ki jih lahko tovorek vsebuje;
 - (ii) tovorki nimajo stalnega zračenja;
 - (iii) vsakemu tovorku je dodeljena serijska številka po določbah iz 5.2.1.7.5 in označena na zunanosti embalaže."

1.6.6.2.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.6.2.2 Embalaža v skladu z zasnovo tovorka po določbah v Varnostni zbirki IAEA št. 6, izdani leta 1973 in 1973 (z dopolnili), 1985 in 1985 (z dopolnili 1990), se ne sme na novo proizvajati."

1.6.6 Vstavi se nov podrazdelek 1.6.6.3, ki se glasi:

"1.6.6.3 **Tovorki, izvzeti iz zahtev za cepljive snovi po izdajah RID iz leta 2011 in 2013 (izdaja Zbirke varnostnih standardov IAEA iz leta 2009 št. TS-R-1)**

Tovorki, ki vsebujejo cepljivo snov, izvzeto iz razvrstitve v "CEPLJIVO" po 2.2.7.2.3.5 (a) (i) ali (iii) po izdajah RID iz leta 2011 in 2013 (odstavek 417 (a) (i) ali (iii) Predpisov IAEA za varen prevoz radioaktivnih snovi, izdanih 2009), pripravljeni za prevoz pred 31. decembrom 2014, se lahko še prevažajo in razvrščajo kot necepljivi ali izvzeti iz razvrstitve v cepljive, le da za vagon veljajo omejitve pošiljk iz tabele 2.2.7.2.3.5 teh izdaj. Pošiljka se prevažata po določbah o izključni uporabi."

Dosedanji odstavek 1.6.6.3 postane novi odstavek 1.6.6.4

1.6.6.4 (dosedanji 1.6.6.3) V prvem stavku se besedilo "programu zagotavljanja kakovosti" nadomesti z besedama

"sistemu vodenja".

Zadnji stavek se nadomesti s stavkom:

"Take radioaktivne snovi posebne oblike ni dovoljeno začeti proizvajati na novo."

Poglavje 1.7

1.7 Naslov poglavja 1.7 se spremeni tako, da se glasi::

"Splošne določbe glede radioaktivnih snovi".

1.7.1.1 Drugi in tretji stavek poglavja 1.7 se spremenita tako, da se glasita:

Ti ukrepi temeljijo na Predpisih IAEA za varen prevoz radioaktivnih snovi, izdanih 2012, Zbirka varnostnih standardov št. SSR-6, IAEA, Dunaj (2012). Pojasnila predpisov so v "Svetovalnem gradivu k Predpisom IAEA za varen prevoz radioaktivnih snovi (izdaja 2012)", Zbirka varnostnih standardov IAEA št. SSG-26, IAEA, Dunaj (2014)."

1.7.1.2 V drugem stavku zadnjega odstavka se beseda " zahtev" nadomestita z besedo

"pogojev".

1.7.1.4 Uvodni stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Določbe RID ne veljajo za:".

[Spremembe v odstavkih (a), (b) in (c) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Vstavi se nov odstavek (d), ki se glasi:

"(d) radioaktivne snovi na osebi ali v njej, ki se prevaža zaradi zdravljenja, ker je po nesreči ali namerno zaužila radioaktivno snov ali je bila z njo kontaminirana;".

Dosedanji odstavki (d) do (f) postanejo odstavki (e) do (g).

[Spremembe v odstavku (e) (dosedanji odstavek (d)) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Pododstavek (f) (dosedanji (e)) se spremeni tako, da se glasi:

"(f) naravne materiale in rudnine z naravnimi radionuklidi (ki so bili morda predelani), če koncentracija aktivnosti snovi ne presega 10-kratnih vrednosti, navedenih v tabeli 2.2.7.2.2.1 ali izračunanih po določbah 2.2.7.2.2.2 (a) in 2.2.7.2.2.3 do 2.2.7.2.2.6. Pri naravnih materialih in rudah z naravnimi radionuklidi, ki niso v sekularnem ravnotežju, se specifična aktivnost izračuna v skladu z 2.2.7.2.2.4;".

[Spremembe v odstavku (g) (dosedanji odstavek (f)) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

1.7.1.5.1 Se spremeni tako, da se glasi:

1.7.1.5.1 Za izvzete tovorke, ki lahko vsebujejo radioaktivno snov v omejenih količinah, instrumente, proizvedene izdelke ali prazno embalažo, kot so določeni v 2.2.7.2.4.1, veljajo samo te določbe iz 5. do 7. dela:

(a) upoštevne določbe iz 5.1.2.1, 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.2.3, 5.1.5.4, 5.2.1.9, 7.5.11 CV33 (3.1), (5.1) do (5.4) in (6); ter

(b) zahteve za izvzete tovorke iz 6.4.4,

razen če ima radioaktivna snov druge nevarne lastnosti in jo je treba razvrstiti v drug razred, ki ni razred 7 v skladu s posebnima določbama 290 ali 369 iz poglavja 3.3, pri čemer se določbe iz gornjih odstavkov (a) in (b) uporabljajo le, kadar je ustrezno, in poleg določb, ki se nanašajo na glavni razred."

1.7.1.5.2 Vstavi se nov drugi stavek, ki se glasi:

"Če izvzeti tovorek vsebuje cepljivo snov, velja ena od izjem za cepljive snovi, kot je določeno v 2.2.7.2.3.5, izpolnjene pa morajo biti tudi zahteve iz 7.5.11 CV33 (4.3)."

1.7.2.2 V drugem stavku se za "verjetnost izpostavljenosti sevanju" [velja za slovensko različico] izbriše vejica .

1.7.2.4 Konec uvodnega stavka se spremeni tako, da se glasi:

"... da bi bila učinkovita doza ali:".

Na koncu odstavka (a) se vstavi

"ali".

1.7.3 Se spremeni tako, da se glasi:

1.7.3 Sistem vodenja

1.7.3.1 Za zagotovitev skladnosti ravnanja z ustreznimi določbami RID mora biti sprejet in uveden sistem vodenja, sprejemljiv za pristojni organ, ki temelji na mednarodnih, nacionalnih ali drugih standardih, in sicer za vse dejavnosti v okviru RID, kot so določene v 1.7.1.3. Potrdilo o tem, da so izpolnjene vse projektne specifikacije, mora biti na razpolago pristojnemu organu. Proizvajalec, pošiljatelj ali uporabnik mora biti pripravljen:

(a) zagotoviti opremo za inšpekcijo pristojnega organa med proizvodnjo in uporabo; in

(b) kateremu koli pristojnemu organu dokazati, da ravna skladno z RID.

Če se zahteva odobritev pristojnega organa, je pogoj za tako odobritev, da je sistem vodenja ustrezen in upoštevan."

1.7.4.2 Besedilo "razred 7" se dvakrat nadomestiz besedama

"radioaktivne snovi" .

1.7.6 *[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*

1.7.6.1 *[Ta sprememba ne velja za slovensko besedilo.]*

Uvodni stavek v (a) se spremeni tako, da se glasi:

"mora pošiljatelja, prejemnika, prevoznika oziroma vse organizacije, ki sodelujejo pri prevozom in ki so lahko prizadete, o nespoštovanju obvestiti".

1.7.6.1 V (b) (iv) se na koncu stavka izbriše

"in".

[Druge spremembe 1.7.6.1 v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Poglavje 1.8**1.8.3.9** Besedilo "o zakonih, predpisih in drugih izvedbenih aktih, ki veljajo za prevoz " se nadomesti z besedilom

"o zakonih, predpisih in drugih izvedbenih aktih".

1.8.3.11 (b) Besedilo "s tem povezane omejitve " se nadomesti z besedilom

"omejitve glede pošiljanja".

1.8.3.13 Zadnji odstavek se črta.**1.8.5.3** Besedilo "material razreda 7" se nadomesti z besedama

"radioaktivne snovi".

1.8.6.4.1 Za prvim stavkom se doda besedilo:

»Če je organizacija posebej akreditirana, mora biti ustrezno akreditirana v skladu s standardom EN ISO/IEC 17025:2005 in jo mora inšpekcijski organ priznati kot neodvisen in nepristranski preizkuševalni laboratorij za opravljanje nalog preizkušanja v skladu z akreditacijo, ali pa mora biti akreditirana v skladu s standardom EN ISO/IEC 17020:2012 (razen določbe 8.1.3).«

1.8.6.8 V predzadnjem pododstavku se "6.2.2.10" nadomesti s

"6.2.2.11".

V zadnjem in predzadnjem pododstavku se besedilo "EN ISO/IEC 17020:2004" nadomesti z besedilom

"EN ISO/IEC 17020:2012 (razen 8.1.3)".

1.8.7 V opombi se "6.2.2.10" nadomesti s

"6.2.2.11".

OTIF/RID/NOT/2015

1.8.7.1.1 V zadnjem pododstavku se "6.2.2.10" nadomesti s
"6.2.2.11".

1.8.7.1.4 "6.2.2.10" se nadomesti s
"6.2.2.11".

Poglavje 1.10

1.10.1 Doda se nov podrazdelek:

"1.10.1.6 (Rezervirano.)"

1.10.4 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2. DEL

Poglavje 2.1

2.1.1.3 Za dosedanjim besedilom se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Predmeti niso uvrščeni v embalažne skupine. Za pakiranje so vse zahteve glede posebne ravni zmogljivosti določene v ustreznem navodilu za pakiranje."

2.1.3.5.3 (a) Besedilo "za katere velja posebna določba 290 iz poglavja 3.3" se nadomesti z besedilom

"za katere, z izjemo UN št. 3507 URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZET TOVOREK, velja posebna določba 290 iz poglavja 3.3".

2.1.3.10 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

2.1.5 Doda se nov razdelek 2.1.5, ki se glasi:

"2.1.5 Razvrstitev embalaže, zavržene, prazne, neočiščene

Prazna neočiščena embalaža, velika embalaža ali IBC ali njeni deli, ki se prevažajo zaradi odlaganja, recikliranja ali predelave svojega materiala razen obnove, popravila, rutinskega vzdrževanja, predelave ali ponovne uporabe, se lahko razvrstijo pod UN št. 3509, če izpolnjujejo zahteve za tako razvrstitev.«

Poglavje 2.2

Razdelek 2.2.1

2.2.1.1.7.5 OPOMBA 2 se spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA 2: "Bliskovna zmes" se v tej v tabeli nanaša na pirotehnične snovi v praškasti obliki ali kot pirotehnične enote, kakršne so v pirotehničnih izdelkih, ki se uporabljajo za zvočni učinek ali pa kot eksplozivni naboj ali pogonska polnitev, če čas, potreben za dvig tlaka, dokazljivo ni daljši od 6 ms za 0,5 g pirotehnične snovi po preizkusu HSL za bliskovno zmes iz Priloge 7 Priročnika preizkusov in meril."

2.2.1.4 "PLINSKI GENERATORJI ZA ZRAČNE BLAZINE, MODULI ZRAČNIH BLAZIN ali ZATEGOVALNIKI VARNOSTNIH PASOV: UN št. 0503« se črta.

Doda se nov opis, ki se glasi:

»VARNOSTNE NAPRAVE, PIROTEHNIČNE: UN št. 0503

Predmeti, ki vsebujejo pirotehnične snovi ali nevarno blago drugih razredov in se uporabljajo v vozilih, plovilih ali zrakoplovih za večjo varnost oseb. Primeri so: naprave za napihovanje zračnih blazin, moduli zračnih blazin, zategovalniki varnostnih pasov in piromehanične naprave. Te piromehanične naprave so sestavljene komponente za naloge, ki vključujejo, vendar niso omejene na ločevanje, zaklepanje ali omejevanje potnikov."

[Spremembe pri opisu "EKSPLOZIVNE SNOVI, IZREDNO NEOBČUTLJIVE (SNOVI EVI), N. D. N." in "PREDMETI Z IZREDNO NEOBČUTLJIVIM RAZSTRELIVOM (PREDMETI EEI)" v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Razdelek 2.2.1

2.2.2.1.2 Doda se nova alineja 9, ki se glasi:

"9. *Adsorbirani plin*: plin, ki se ob pakiranju za prevoz adsorbira v trdno porozno snov, zaradi česar je tlak v notranji tlačni posodi nižji od 101.3 kPa pri 20 °C in nižji od 300 kPa pri 50 °C."

2.2.2.3 Na koncu se vstavi nova tabela:

| Adsorbirani plini | | |
|-------------------|--------|---|
| Razvrstitveni kod | UN št. | Ime snovi ali predmeta |
| 9 A | 3511 | ADSORBIRANI PLIN, N. D. N. |
| 9 O | 3513 | ADSORBIRANI PLIN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. |
| 9 F | 3510 | ADSORBIRANI PLIN, VNETLJIV, N. D. N. |
| 9 T | 3512 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, N. D. N. |
| 9 TF | 3514 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N. D. N. |
| 9 TC | 3516 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, JEDEK, N. D. N. |
| 9 TO | 3515 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. |
| 9 TFC | 3517 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N. D. N. |
| 9 TOC | 3518 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N. D. N. |

Razdelek 2.2.3

2.2.3.1.1 [Prva sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

OPOMBA 3 se spremeni tako, da se glasi:

"**OPOMBA 3**: Vnetljive tekočine, ki so zelo strupene ob vdihavanju, kot so opredeljene v 2.2.61.1.4 do 2.2.61.1.9, in strupene tekočine s plameniščem najmanj 23 °C so snovi razreda 6.1 (glej 2.2.61.1). Tekočine, ki so zelo strupene ob vdihavanju, so pri uradnem imenu blaga označene kot "strupene pri vdihavanju" v koloni (2) ali s posebno določbo 354 v koloni (6) tabele A v poglavju 3.2."

2.2.3.1.4 Se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.3.1.4 Viskozne vnetljive snovi, kot so barve, lošči, laki, firneži, lepila in polirna sredstva s plameniščem pod 23 °C, se lahko uvrstijo v embalažno skupino III v skladu s postopki iz *Priročnika preizkusov in meril*, III. del, razdelek 32.2, če:

(a) sta viskoznost² in plamenišče usklajena s to tabelo:

| Kinematična viskoznost (ekstrapolirana) v (pri strižni hitrosti blizu 0) mm ² pri 23 °C | Čas iztekanja t v sekundah | Premer iztočne šobe (mm) | Plamenišče, zaprta skodelica (°C) |
|--|----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| 20 < v ≤ 80 | 20 < t ≤ 60 | 4 | nad 17 |
| 80 < v ≤ 135 | 60 < t ≤ 100 | 4 | nad 10 |
| 135 < v ≤ 220 | 20 < t ≤ 32 | 6 | nad 5 |
| 220 < v ≤ 300 | 32 < t ≤ 44 | 6 | nad -1 |
| 300 < v ≤ 700 | 44 < t ≤ 100 | 6 | nad -5 |
| 700 < v | 100 < t | 6 | brez omejitve |

(b) je višina ločene plasti topila največ 3 % skupne višine preizkusnega vzorca po preizkusu ločevanja topila;

(c) zmes ali ločena plast topila ne izpolnjuje zahtev za razred 6.1 ali razred 8;

(d) so snovi pakirane v posodah s prostornino do 450 litrov.

OPOMBA: Te določbe veljajo tudi za zmesi, ki vsebujejo do 20 % nitroceluloze z največ 12,6 % dušika v suhi snovi. Snovi, ki vsebujejo od 20 % do 55 % nitroceluloze z največ 12,6 % dušika v suhi snovi, so snovi, uvrščene v UN št. 2059.

Zmesi s plameniščem pod 23 °C, ki vsebujejo:

- najmanj 55 % nitroceluloze s poljubno količino dušika ali
- največ 55 % nitroceluloze z več kot 12,6 % dušika v suhi snovi,

so snovi razreda 1 (UN št. 0340 ali 0342) ali razreda 4.1 (UN št. 2555, 2556 ali 2557)."

Opomba pod črto 2 se ne spremeni.

2.2.3.1.5 Se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.3.1.5 Za viskozne snovi:

- s plameniščem najmanj 23 °C in največ 60 °C;
- ki so nestrupene, nejedke ali okolju nenevarne;
- ki vsebujejo največ 20 % nitroceluloze z največ 12,6 % dušika v suhi snovi in
- ki so pakirane v posodah s prostornino največ 450 litrov,

zahteve RID ne veljajo, če:

- (a) je pri preizkusu ločevanja topil (glej *Priročnik preizkusov in meril*, III. del, razdelek 32.5.1) višina ločene plasti topila manj od 3 % skupne višine in
- (b) se pri preizkusu viskoznosti (glej *Priročnik preizkusov in meril*, III. del, razdelek 32.4.3) z iztočno šobo s premerom 6 mm doseže najmanj iztočni čas:
 - (i) 60 sekund ali
 - (ii) 40 sekund, če viskozna tekočina vsebuje največ 60 % snovi razreda 3."

Razdelek 2.2.43

2.2.43.1.3 Beseda "žarnice" se nadomesti z besedo

"svetilke".

Razdelek 2.2.51

2.2.51.1.6 in

2.2.51.1.7 Se spremenita tako, da se glasita:

"Oksidirajoče trdne snovi"

Razvrščanje

2.2.51.1.6 Če oksidirajoče trdne snovi niso imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, se uvrstijo v eno od oznak iz 2.2.51.3 na podlagi rezultatov preizkusov iz Priročnika preizkusov in meril, III. del, razdelek 34.4.1 (preizkus O.1) ali razdelek 34.4.3 (preizkus O.3), ob upoštevanju:

- (a) trdna snov se pri preizkusu O.1 uvrsti v razred 5.1, če se v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) vžge, gori ali je njen povprečni čas gorenja enak ali krajši od časa gorenja zmesi kalijevega bromata in celuloze pri masnem razmerju 3 : 7; ali
- (b) trdna snov se pri preizkusu O.3 uvrsti v razred 5.1, če je v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) njen povprečni čas gorenja enak ali daljši od povprečnega časa gorenja zmesi kalcijevega peroksida in celuloze pri masnem razmerju 1 : 2.

Razvrščanje v embalažne skupine

2.2.51.1.7 Oksidirajoče trdne snovi, ki so imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, se razvrstijo v embalažno skupino I, II ali III na podlagi rezultatov preizkusov iz Priročnika preizkusov in meril, III. del, podrazdelek 34.4.1 (preizkus O.1) ali podrazdelek 34.4.3 (preizkus O.3) v skladu s temi merili:

(a) preizkus O.1:

- (i) embalažna skupina I: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja krajši od povprečnega časa gorenja zmesi kalijevega bromata in celuloze pri masnem razmerju 3 : 2,
- (ii) embalažna skupina II: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4:1 ali 1:1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja enak ali krajši od povprečnega časa gorenja zmesi kalijevega bromata in celuloze pri masnem razmerju 2:3 in če niso izpolnjena merila za uvrstitev v embalažno skupino I;
- (iii) embalažna skupina III: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja enak ali krajši od povprečnega časa gorenja zmesi kalijevega bromata in celuloze pri masnem razmerju 3 : 7 in če niso izpolnjena merila za uvrstitev v embalažno skupino I in II;

(b) preizkus O.3:

- (i) embalažna skupina I: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja daljši od povprečnega časa gorenja zmesi kalcijevega peroksida in celuloze pri masnem razmerju 3 : 1,
- (ii) embalažna skupina II: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja enak ali daljši od povprečnega časa gorenja zmesi kalcijevega peroksida in celuloze pri masnem razmerju 1 : 1 in če niso izpolnjena merila za uvrstitev v embalažno skupino I;
- (iii) embalažna skupina III: vsaka snov, ki ima v zmesi s celulozo v razmerju 4 : 1 ali 1 : 1 (masno razmerje) povprečni čas gorenja enak ali daljši od povprečnega časa gorenja zmesi kalcijevega peroksida in celuloze pri masnem razmerju 1 : 2 in če niso izpolnjena merila za uvrstitev v embalažno skupino I in II."

Razdelek 2.2.52

2.2.52.1.8 Začetek se spremeni tako, da se glasi: "Organske peroksidge, ki niso navedeni v 2.2.52.4, ...".

Pripomba [KP1]: Ali se lahko reče začetek?

Razdelek 2.2.61

2.2.61.1.7.2 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.61.2.2 V zadnji alineji se za "ŽIVOSREBROV FULMINAT" doda
", NAVLAŽEN".

2.2.61.3 Besedilo opombe pod črto (j) se spremeni tako, da se glasi:

- (j) Zelo strupene ali strupene vnetljive tekočine s plameniščem pod 23 °C so snovi razreda 3, razen snovi, ki so pri vdihavanju zelo strupene, kot so opredeljene v 2.2.61.1.4 do 2.2.61.1.9. Tekočine, ki so zelo strupene pri vdihavanju, so pri

uradnem imenu blaga označene kot "strupene pri vdihavanju" v stolpcu (2) ali s posebno določbo 354 v stolpcu (6) tabele A v poglavju 3.2."

Razdelek 2.2.62

2.2.62.1.5.5 Se spremeni tako, da se glasi:

"**2.2.62.1.5.5** Za posušene krvne madeže, dobljene z nanosom kaplje krvi na absorpcijski material, ne veljajo določbe RID."

2.2.62.1.5 Vstavi se nova odstavka 2.2.62.1.5.6 in 2.2.62.1.5.7, ki se glasita:

"**2.2.62.1.5.6** Za presejalne preizkuse v fekalijah prikrute krvi ne veljajo določbe RID."

2.2.62.1.5.7 Za kri ali krvne sestavine, zbrane za transfuzijske namene ali pripravo krvnih proizvodov, ki se bodo uporabljali pri transfuziji ali transplantaciji, ali kakršna koli tkiva ali organe, namenjene za transplantacije, in za vzorce, odvzete v povezavi s temi nameni, ne veljajo določbe RID."

Dosedanja odstavka **2.2.62.1.5.6** in **2.2.62.1.5.7** se preštevilčita in postaneta **2.2.62.1.5.8** in **2.2.62.1.5.9**.

Razdelek 2.2.7

2.2.7 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.7.1.3 Opredelitev pojma "**Cepljiva snov**" se spremeni tako, da se glasi:

– Konec uvodnega besedila pred (a) se spremeni tako, da se glasi:

"cepljiv material ne spadata:".

– V (a) se črta

"in".

– V (b) se "." nadomesti s

",".

– Doda se besedilo:

"(c) snov s cepljivimi nuklidi, ki skupno tehta manj od 0,25 g;

(d) katera koli kombinacija (a), (b) in/ali (c).

Te izjeme veljajo le, kadar ni drugih snovi s cepljivimi nuklidi v tovoru ali pošiljki, ki se prevaža nepakirana."

Na koncu opredelitve pojma "**Površinsko kontaminiran predmet (surface contaminated object – SCO)**" se [v angleški različici] beseda "površine " nadomesti z besedo

"površina".

2.2.7.2.1.1 Stavek pred tabelo se spremeni tako, da se glasi:

"Radioaktivne snovi je treba uvrstiti pod eno od UN-števil, navedenih v tabeli 2.2.7.2.1.1, v skladu z 2.2.7.2.4 in 2.2.7.2.5 ob upoštevanju lastnosti snovi, določenih v 2.2.7.2.3."

V tabeli 2.2.7.2.1.1 se doda nova naslovna vrstica, ki se glasi:

"

| | |
|--------|---------------------------------------|
| UN št. | Uradno ime blaga in opis ^a |
|--------|---------------------------------------|

"

V tabeli 2.2.7.2.1.1 se pod naslov "Izvezeti tovorki" doda nov vnos:

"UN 3507 URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZET TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, necepljiv ali cepljiv – izvzet^{b, c}".

V tabeli 2.2.7.2.1.1 se pri UN št. 2912, 3321, 3322, 2913, 2915, 3332, 2916, 2917, 3323, 2919 in 2978 za "cepljiva – izvzeta" doda sklic na novo opombo "b".

V tabeli 2.2.7.2.1.1 se pod naslov "Uranov heksafluorid" doda nov vnos:

"UN 3507 URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZET TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, necepljiv ali cepljiv – izvzet^{b, c}".

[Spremembe UN št. 2909, 2910 in 2911 v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Za tabelo 2.2.7.2.1.1 se dodajo opombe "a", "b" in "c":

"a Uradno ime blaga je v stolpcu "uradno ime blaga in opis" ter je omejeno na del, napisan z velikimi tiskanimi črkami. Pri UN št. 2909, 2911, 2913 in 3326, pri katerih so alternativna uradna imena blaga ločena z besedo "ali", se uporablja le ustrezno uradno ime blaga.

b Izraz "cepljiva – izvzeta" se nanaša le na snov, izvzeto po 2.2.7.2.3.5.

c Glede UN št. 3507 glej tudi posebno določbo 369 v poglavju 3.3."

2.2.7.2.2 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.7.2.2 Določanje osnovnih vrednosti radionuklidov"

2.2.7.2.2.1 V odstavku (b) se za besedi "specifična aktivnost (concentration)" nadomestita zbesedilom

"omejitve specifične aktivnosti)".

V tabeli 2.2.7.2.2.1 se v naslovu četrtega stolpca besedi "specifična aktivnost nadomestita z besedilom »Omejitve specifične aktivnosti«.

"

V opombi (a) za tabelo se v uvodnem stavku besedi "hčerinskih radionuklidov" nadomestita z besedo

"razpadnih produktov.

[Sprememba opombe (b) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

OTIF/RID/NOT/2015

2.2.7.2.2.2 Besedilo pred tabelo se spremeni tako, da se glasi:

"Za posamezne radionuklide:

- (a) ki niso navedeni v tabeli 2.2.7.2.2.1, se za določitev osnovnih vrednosti radionuklida iz tabele 2.2.7.2.2.1 zahteva večstransko dovoljenje. Pri teh radionuklidih se meje specifične aktivnosti za izvzeti material in meje aktivnosti za izvzeto pošiljko izračunajo po načelih, določenih v Mednarodnih temeljnih varnostnih standardih za varovanje pred ionizirajočim sevanjem in za varnost virov radioaktivnega sevanja, varnostna zbirka št. 115, IAEA, Dunaj (1996). Uporaba vrednosti A_2 , izračunane na podlagi doznega količnika za ustrezno vrsto pljučne absorpcije, kot jo priporoča Mednarodna komisija za radiološko zaščito, je dovoljena, če se za kemično obliko vsakega radionuklida upoštevajo običajni prevozniki pogoji in možnost nesreč. Druga možnost je uporaba vrednosti za radionuklide iz tabele 2.2.7.2.2.2, pri čemer ni potrebno dovoljenje pristojnega organa;
- (b) v instrumentih ali izdelkih, v katerih je radioaktivna snov shranjena ali prisotna kot sestavni del instrumenta ali drugega izdelka in ki ustrezajo 2.2.7.2.4.1.3 (c), so dovoljene alternativne osnovne vrednosti radionuklidov kot v tabeli 2.2.7.2.2.1 za mejeaktivnosti za izvzeto pošiljko, zanje pa se zahteva večstransko dovoljenje. Druge mejne vrednosti za aktivnost za izvzeto pošiljko se izračuna po načelih, določenih v Mednarodnih temeljnih varnostnih standardih za varovanje pred ionizirajočim sevanjem in za varnost virov radioaktivnega sevanja, varnostna zbirka št. 115, IAEA, Dunaj (1996)."

V tabeli 2.2.7.2.2.2 se v naslovu četrtega stolpca besedi »Specifična aktivnost« nadomestita z besedilom »Omejitev specifične aktivnosti«

2.2.7.2.2.4 V uvodnem stavku se črta:

"the determination of" [ne velja za slovensko različico].

V legendi za $X(i)$ in X_m se besedi "specifična aktivnost" nadomestita z besedilom »omejitev specifične aktivnosti«.

2.2.7.2.3.1.2 V odstavku (a) (i) se črta

"in so namenjeni predelavi zaradi uporabe teh radionukleidov".

Odstavek (a) (iii) se spremeni tako, da se glasi:

"(iii)radioaktivna snov, katere vrednost A_2 ni omejena. Cepljiva snov je lahko vključena le, če je izvzeta po določbah iz 2.2.7.2.3.5;"

V odstavku (a) (iv) se besedilo "razen cepljive snovi, ki ni izvzeta po 2.2.7.2.3.5" nadomesti z besedilom

". Cepljiva snov je lahko vključena le, če je izvzeta po 2.2.7.2.3.5."

V odstavku (b) (i) se črta

"ali".

[Sprememba odstavka (b) (ii) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V uvodnem stavku odstavka (c) se besedilo "ki izpolnjuje zahteve (meeting the requirements" zamenja z besedilom

"ki izpolnjujejo zahteve (that meet the requirements)".

V odstavku (c) (i) se besedilo "bitumen, keramika ipd." nadomesti z besedilom

"bitumen in keramika".

2.2.7.2.3.3.5 [Sprememba (d) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.7.2.3.3.6 [Sprememba uvodnega stavka v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Odstavek (a) se spremeni tako, da se glasi:

"(a) preizkusov, predpisanih v 2.2.7.2.3.3.5 (a) in (b), če se na vzorcih namesto tega izvede udarni preizkus, predpisan v standardu ISO 2919:2012 "Radiološka zaščita – Zaprti radioaktivni viri – Splošne zahteve in razvrstitev":

- (i) udarni test razreda 4, če je masa radioaktivne snovi posebne oblike *enaka ali* manjša od 200 g;
- (ii) udarni test razreda 5, če je masa radioaktivne snovi posebne oblike enaka ali večja od 200 g, toda manjša od 500 g;"

V odstavku (b) se besedilo "ISO 2919:1999" nadomesti z besedilom

"ISO 2919:2012".

2.2.7.2.3.3.8 V odstavku (b) se besedilo "mora biti sprejemljiv" nadomesti z besedilom

"če je sprejemljiv".

2.2.7.2.3.5 Prvi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

"Cepljiva snov ali tovorki, ki vsebujejo cepljivo snov, se uvrstijo kot "CEPLJIVI" v ustrezni vpis iz tabele v 2.2.7.2.1.1, razen če niso izvzeti v skladu z eno od določb pododstavkov (a) do (f) v nadaljevanju in se prevažajo v skladu z zahtevami iz 7.5.11 CV33 (4.3). Vse določbe veljajo le za snov v tovorkih, ki ustrezajo zahtevam iz 6.4.7.2, razen če ni nepakirana snov posebej dopuščena z določbo."

Odstavka (a) in (d) se črtata.

Sedanja odstavka (b) in (c) postaneta (a) in (b).

[Spremembe v odstavku (a) (dosedanji odstavek (b)) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Vstavijo se novi odstavki (c) do (f):

"(c) Uran, obogaten z uranom-235 do največ 5 % mase, če:

- (i) ni več kot 3,5 g urana-235 na tovorek;
 - (ii) celotna vsebnost plutonija in urana-233 ne presega 1 % mase urana-235 na tovorek;
 - (iii) za prevoz tovorka velja omejitev pošiljk iz 7.5.11 CV33 (4.3) (c).
- (d) Cepljivi nuklidi z največjo skupno maso 2,0 g na tovorek, če se tovorek prevažata skladno z omejitvijo pošiljk iz 7.5.11 CV33 (4.3) (d).
- (e) Cepljivi nuklidi z največjo skupno maso 45 g, pakirani ali nepakirani, skladno z omejitvami iz 7.5.11 CV33 (4.3) (e).
- (f) Cepljiva snov, ki izpolnjuje zahteve iz 7.5.11 CV33 (4.3) (b), 2.2.7.2.3.6 in 5.1.5.2.1."

Tabela 2.2.7.2.3.5 se črta.

2.2.7.2.3 Vstavi se nov odstavek 2.2.7.2.3.6, ki se glasi:

"2.2.7.2.3.6 Cepljiva snov, izvzeta iz razvrstitve v "CEPLJIVO" po 2.2.7.2.3.5 (f), je podkritična brez potrebe po nadzoru kopičenja pod temi pogoji:

- (a) pogoji iz 6.4.11.1 (a);
- (b) pogoji, skladni z določbami o oceni iz 6.4.11.12 (b) in 6.4.11.13 (b) za tovorke."

2.2.7.2.4.1.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.7.2.4.1.1 Tovorek se lahko razvrsti kot izvzeti tovorek, če izpolnjuje enega od teh pogojev:

- (a) je prazna embalaža, v kateri je bila radioaktivna snov;
- (b) vsebuje instrumente ali izdelke, ki ne presegajo mejnih vrednosti za aktivnosti, določenih v stolpcih (2) in (3) v tabeli 2.2.7.2.4.1.2;
- (c) vsebuje izdelke, izdelane iz naravnega urana, osiromašenega urana ali naravnega torija;
- (d) vsebuje radioaktivno snov, ki ne presega mejnih vrednosti za aktivnosti, določenih v stolpcu (4) v tabeli 2.2.7.2.4.1.2; ali
- (e) vsebuje manj od 0,1 kg uranovega heksafluorida, ki ne presega mejnih vrednosti za aktivnosti, določenih v stolpcu (4) v tabeli 2.2.7.2.4.1.2."

2.2.7.2.4.1.3 V uvodnem stavku se "samo če" nadomesti s

Pripomba [KP2]: Ali ni bolje, če rečemo : " se črta beseda „samo2?"

"če".

[Prva sprememba (a) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu odstavka (a) se črta

"in".

(b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) je na zunanji površini vsakega instrumenta ali proizvedenega izdelka oznaka "RADIOAKTIVNO" razen na:

- (i) radioluminiscentnih delih ur ali naprav;
- (ii) potrošnih izdelkih, za katere je bilo pridobljeno ustrezno dovoljenje po določbah iz 1.7.1.4 (e) ali posamezno ne presegajo meje aktivnosti za izvzeto pošiljko iz tabele 2.2.7.2.2.1 (kolona 5), pod pogojem, da se ti izdelki prevažajo v tovorku z oznako "RADIOAKTIVNO" na notranji površini, tako da je opozorilo o prisotnosti radioaktivne snovi vidno ob odprtju tovorka; in
- (iii) drugih instrumentih ali izdelkih, ki so premajhni za oznako "RADIOAKTIVNO", če se prevažajo v tovorku, ki ima oznako "RADIOAKTIVNO" na notranji površini, in sicer tako, da je opozorilo o prisotnosti radioaktivne snovi vidno ob odprtju tovorka;"

2.2.7.2.4.1.4 (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) je na tovoru oznaka "RADIOAKTIVNO":

- (i) na notranji površini, in sicer tako, da je opozorilo o prisotnosti radioaktivne snovi vidno ob odprtju tovorka; ali
- (ii) na zunanji strani tovorka, kadar je označevanje na notranji površini nepraktično."

2.2.7.2.4.1 Vstavi se nov odstavek 2.2.7.2.4.1.5, ki se glasi:

2.2.7.2.4.1.5 Uranov heksafluorid, ki ne presega mejnih vrednosti, določenih v stolpcu (4) v tabeli 2.2.7.2.4.1.2, se sme uvrstiti pod UN št. 3507 URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZET TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, necepljiv ali cepljiv – izvzet, če:

- (a) je masa uranovega heksafluorida v tovoru manjša od 0,1 kg;
- (b) so izpolnjeni pogoji iz 2.2.7.2.4.5.1 in 2.2.7.2.4.1.4 (a) in (b)."

Sedanji odstavek 2.2.7.2.4.1.5 postane nov odstavek 2.2.7.2.4.1.7.

2.2.7.2.4.1.6 Besedilo "samo če" se nadomesti z besedilom

Pripomba [KP3]: isto

"če".

[Druga sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.7.2.4.1.7 (dpsedanji 2.7.2.4.1.5) V uvodnem stavku se "samo, če" nadomesti s "če".

[Druge spremembe v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

2.2.7.2.4.4 V stavku pred odstavkom (a) se besedilo "aktivnosti, ki presegajo:" nadomesti z besedilom

"aktivnosti, ki presegajo katero koli od:".

V (a) se črta

"ali".

V legendi za C(j) se črta

"in".

2.2.7.2.4.5 Se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.7.2.4.5 Razvrstitev uranovega heksafluorida

2.2.7.2.4.5.1 Uranov heksafluorid se sme uvrstiti samo pod:

(a) UN št. 2977, RADIOAKTIVNA SNOV, URANOV HEKSAFLUORID, CEPLJIV;

(b) UN št. 2977, RADIOAKTIVNA SNOV, URANOV HEKSAFLUORID, necepljiv ali cepljiv – izvzet; ali

(c) (c) UN št. 3507, URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZET TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, necepljiv ali cepljiv – izvzet.

2.2.7.2.4.5.2 Vsebina tovorka, ki vsebuje uranov heksafluorid, mora ustrezati tem zahtevam:

(a) Pri UN št. 2977 in 2978 se masa uranovega heksafluorida ne sme razlikovati od mase, dovoljene za zasnovo tovorka, pri UN št. 3507 pa mora biti masa uranovega heksafluorida manjša od 0,1 kg;

(b) masa uranovega heksafluorida ne sme presegati vrednosti, pri kateri bi bil preostali prostor manjši od 5 % prostornine pri najvišji temperaturi tovorka, ki je določena za objekt, v katerem bo tovorek uporabljen; in

(c) uranov heksafluorid mora biti v trdni obliki in notranji tlak ne sme biti višji od atmosferskega, ko se izroči za prevoz."

2.2.7.2.4.6.1 Besedilo "potrdilom o odobritvi, ki ga izda pristojni organ (competent authority approval certificate)" se nadomesti z besedilom

"potrdilom o odobritvi, ki ga izda pristojni organ (competent authority certificate of approval)".

2.2.7.2.4.6.2,
2.2.7.2.4.6.3 in
2.2.7.2.4.6.4 se nadomestijo s tem odstavkom:

"**2.2.7.2.4.6.2** Vsebina tovorov vrste B(U), vrste B(M) ali vrste C mora biti taka, kot je določena v potrdilu o odobritvi."

Razdelek 2.2.9

2.2.9.1.10.1.3 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.9.2 V prvi alineji se za "230" doda
 ", 310".

2.2.9.3 *Pod razvrstitvenim kodom (M1) se vnosi nadomestijo z:*

"2212 AZBEST, AMFIBOL (amozit, tremolit, aktinolit, antofilit, krokidolit)

2590 AZBEST, KRIZOTIL".

Pod razvrstitvenim kodom (M5) se trije vnosi pod UN št. 3268 nadomestijo z:

"3268 VARNOSTNE NAPRAVE, električno sprožene".

Pod razvrstitvenim kodom (M11) se vnos za UN št. 3499 spremeni tako, da se glasi:

"3499 KONDENZATOR, ELEKTRIČNI DVOSLOJNI (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh)".

Pod klasifikacijskim kodom (M11) se za vnosom za UN št. 3499 dodajo vnosi:

3508 KONDENZATOR, ASIMETRIČEN (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh)

3509 EMBALAŽA, ZAVRŽENA, PRAZNA, NEOČIŠČENA".

3. DEL

Poglavje 3.2

3.2.1 Pod "Pojasnila k tabeli A" se v drugem odstavku doda ta novi stavek na koncu druge alineje:

"Kadar se alfanumerični kod, ki se začne s črkama „SP“, uporablja v tej tabeli, označuje posebno določbo poglavja 3.3."

[Sprememba pojasnila za prvi stolpec v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Pojasnilo za stolpec (17) se spremeni tako, da se glasi:

"Stolpec (17) "Posebne določbe za prevoz – razsuti tovor"

Vsebuje alfanumerične kode, ki se začnejo s črkama "VC", pa tudi alfanumerične kode, ki se začnejo s črkama "AP", za veljavne določbe za prevoz razsutega tovora. Navedeni so v 7.3.3. Če kod ali sklic na določen odstavek ni naveden, prevoz razsutega tovora ni dovoljen. Splošne določbe za prevoz razsutega tovora so navedene v poglavjih 7.1 in 7.3.

OPOMBA: Poleg tega se morajo upoštevati posebne določbe iz stolpca (18) za nakladanje, razkladanje in delo."

Tabela A:

Vnosi v **stolpcu (17)** se spremenijo in glasijo:

- Pri vnosih, ki jim je dodeljena oznaka "VW1" v stolpcu (17), se "VW1" nadomesti z

"VC1 VC2".

[Ta sprememba velja za te številke UN: 1309 PG III, 1312, 1313, 1314, 1318, 1325 PG III, 1328, 1330, 1332, 1338, 1346, 1350, 1408, 1869, 2001, 2213, 2538, 2687, 2714, 2715, 2717, 2858, 2878, 2989 PG III, 3077, 3089 PG III, 3178 PG III, 3181 PG III in 3182 PG III.]

- Pri vnosih, ki jim je dodeljena oznaka "VW4" v stolpcu (17), se "VW4" nadomesti z

"VC1 VC2 AP1".

[Ta sprememba velja za te številke UN: 1361 PG III, 1362, 1363, 1364, 1365, 1373, 1376, 1379, 1386, 1932, 2008 PG III, 2009, 2210, 2217, 2545 PG III, 2546 PG III, 2793, 2881 PG III, 3189 PG III, 3190 PG III in 3497 PG III.]

- Pri vnosih, ki jim je dodeljena oznaka "VW8" v stolpcu (17), se "VW8" nadomesti z

"VC1 VC2 AP6 AP7".

[Ta sprememba velja za te številke UN: 1438, 1442, 1444, 1450, 1451, 1452, 1454, 1455, 1458 PG II in III, 1459 PG II in III, 1461, 1465, 1466, 1467, 1473, 1474, 1475, 1477 PG III, 1481 PG II in III, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1492, 1493, 1494, 1495, 1498, 1499, 1502, 1505, 1506, 1507, 1508, 1513, 1942, 2067, 2469, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2728, 2880 PG III, 3215, 3377 in 3378 PG II in III.]

- Za UN št. 1841, embalažna skupina III, UN št. 1931, embalažna skupina III, in UN št. 2969, embalažna skupina II v stolpcu (17), se "VW9" nadomesti z

"VC1 VC2".

- Pri drugih vnosih, ki jim je dodeljena oznaka "VW9" v stolpcu (17), se "VW9" nadomesti z

"VC1 VC2 AP7".

[Ta sprememba velja za te številke UN: 1544 PG III, 1548, 1549, 1550, 1551, 1557 PG III, 1564 PG III, 1566 PG III, 1579, 1588 PG III, 1601 PG III, 1616, 1655 PG III, 1663, 1673, 1690, 1709, 1740 PG III, 1759 PG III, 1773, 1794, 1812, 1884, 1907, 2020, 2025 PG III, 2026 PG III, 2074, 2077, 2214, 2215 PG III, 2233, 2237, 2239, 2280, 2291, 2331, 2430 PG III, 2440, 2446, 2473, 2475, 2503, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2512, 2516, 2570 PG III, 2578, 2579, 2585, 2588 PG III, 2651, 2655, 2659, 2660, 2674, 2698, 2713, 2716, 2729, 2757 PG III, 2759 PG III, 2761 PG III, 2763 PG III, 2771 PG III, 2775 PG III, 2777 PG III, 2779 PG III, 2781 PG III, 2783 PG III, 2786 PG III, 2802, 2803, 2811 PG III, 2823, 2834, 2853, 2854, 2855, 2856, 2862, 2865, 2869 PG III, 2871, 2875, 2876, 2905, 2923 PG III, 2967, 3027 PG III, 3143 PG III, 3146 PG III, 3147 PG III, 3249 PG III, 3253, 3259 PG III, 3260 PG III, 3261 PG III, 3262 PG III, 3263 PG III, 3283 PG III, 3284 PG III, 3285 PG III, 3288 PG III, 3345 PG III, 3349 PG III, 3427, 3438, 3439 PG III, 3453, 3457, 3458, 3459, 3460, 3462 PG III, 3464 PG III, 3465 PG III, 3466 PG III, 3467 PG III in 3495.]

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|--------|---------|--|
| 0082 | (9a) | Črta se: "PP65". |
| 0222 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "AMONIJEV NITRAT". |
| | (6) | Vstavi se: "370". |
| | (8) | Doda se: "IBC100". |
| | (9a) | Ob "IBC100" se doda: "B3 B17". |
| 0241 | (9a) | Črta se: "PP65". |
| 0331 | (9a) | Črta se: "PP65". |
| 0332 | (9a) | Črta se: "PP65". |
| 0503 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "VARNOSTNE NAPRAVE, PIROTEHNIČNE". |
| 1001 | (6) | Doda se: "662". |
| 1002 | (6) | Doda se: "662". |
| 1006 | (6) | Doda se: "662". |
| 1008 | (6) | Vstavi se: "373". |
| 1009 | (6) | Doda se: "662". |
| 1010 | (6) | Doda se: "662". |
| 1011 | (6) | Doda se: "662". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|--------|---------|------------------------------|
| 1012 | (6) | Doda se: "662". |
| 1013 | (6) | Doda se: "662". |
| 1018 | (6) | Doda se: "662". |
| 1020 | (6) | Doda se: "662". |
| 1021 | (6) | Doda se: "662". |
| 1022 | (6) | Doda se: "662". |
| 1027 | (6) | Doda se: "662". |
| 1028 | (6) | Doda se: "662". |
| 1029 | (6) | Doda se: "662". |
| 1030 | (6) | Doda se: "662". |
| 1032 | (6) | Doda se: "662". |
| 1033 | (6) | Doda se: "662". |
| 1035 | (6) | Doda se: "662". |
| 1036 | (6) | Doda se: "662". |
| 1037 | (6) | Doda se: "662". |
| 1039 | (6) | Doda se: "662". |
| 1041 | (6) | Doda se: "662". |
| 1044 | (9a) | Vstavi se: "PP91". |
| 1046 | (6) | Doda se: "662". |
| 1049 | (6) | Doda se: "662". |
| 1051 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1055 | (6) | Doda se: "662". |
| 1056 | (6) | Doda se: "662". |
| 1058 | (6) | Doda se: "662". |
| 1060 | (6) | Doda se: "662". |
| 1061 | (6) | Doda se: "662". |
| 1063 | (6) | Doda se: "662". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------------|---------------|---|
| 1065 | (6) | Doda se: "662". |
| 1066 | (6) | Doda se: "662". |
| 1070 | (6) | Doda se: "662". |
| 1072 | (6) | Doda se: "662". |
| 1075 | (6) | Doda se: "662". |
| 1077 | (6) | Doda se: "662". |
| 1078 | (6) | Doda se: "662". |
| 1080 | (6) | Doda se: "662". |
| 1081 | (6) | Doda se: "662". |
| 1082 | (2) | Na koncu se doda: "(PLIN KOT HLADILO R 1113)". |
| 1083 | (6) | Doda se: "662". |
| 1085 | (6) | Doda se: "662". |
| 1086 | (6) | Doda se: "662". |
| 1087 | (6) | Doda se: "662". |
| 1089 | (7b) | "E3" se nadomesti z "E0". |
| 1092 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1131 | (13) | Vstavi se: "TU2". |
| 1133, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1133, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |
| 1133, šesti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1133, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------------|---------------|---|
| 1139, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1139, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| 1139, šesti vnos | (20) | Črta se: "33". |
| | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| 1139, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640G". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1169, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1169, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| 1169, peti vnos | (20) | Črta se: "33". |
| | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| 1169, šesti vnos | (6) | Črta se: "640G". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1169, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| 1197, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1197, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| 1197, peti vnos | (20) | Črta se: "33". |
| | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| 1197, peti vnos | (6) | Črta se: "640G". |
| | (6) | Črta se: "640H". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------------|---------------|--|
| vnos | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1202, drugi vnos | (2) | "EN 590:2004" se nadomesti z "EN 590:2009 + A1:2010" (dvakrat). |
| 1210, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1210 (vsi vnosi) | (6) | Vstavi se: "367". |
| 1210, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |
| 1210, šesti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1210, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1228, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1238 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1239 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1244 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1251 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1259 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1261 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1263 (vsi vnosi) | (6) | Vstavi se: "367". |
| 1263, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1263, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-----------------------------------|------------------------|---|
| 1263, šesti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1263, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1266, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1266, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| (20) | Črta se: "33". | |
| 1266, peti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1266, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1278 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1286, četrti vnos | (1) – (20) | Celoten vnos se črta. |
| 1286, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| (20) | Črta se: "33". | |
| 1286, peti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1283, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1287, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1287, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| (11) | Vsi podatki se črtajo. | |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-----------------------------------|---------------|---|
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |
| 1287, peti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1287, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi "BB4". |
| 1306, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1306, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |
| 1306, peti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1306, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1308, PG I | (7b) | "E3" se nadomesti z "E0". |
| 1331 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1334 | (17) | "VW2" se nadomesti z "VC1 VC2 AP1". |
| 1361, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1361, PG III | (6) | Vstavi se: "665". |
| | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1363 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1364 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1365 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1373 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1376 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1378 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|--------------|---------|---|
| 1379 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1386 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1394 | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 1396, PG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC2 AP4 AP5". |
| 1398 | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC2 AP4 AP5". |
| 1402, PG II | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 1405, PG II | (17) | "VW7" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 1405, PG III | (17) | "VW5 VW7" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 1408 | (17) | Za "VC1 VC2" se doda "AP3 AP4 AP5". |
| 1418, PG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC2 AP4 AP5". |
| 1435 | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 1436, PG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC2 AP4 AP5". |
| 1545 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1560 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1569 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1580 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 1583, PG I | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1583, PG II | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1583, PG III | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1603 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1613 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1614 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1649 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1672 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1693, PG I | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1693, PG II | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1694 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------------|---------------|---|
| 1697 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1698 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1699 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1700 | (4) | Črta se: "II". |
| 1701 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 1722 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1732 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1792 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1796, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1802 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1806 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1808 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1826, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1832 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1837 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1858 | (6) | Doda se: "662". |
| 1860 | (6) | Doda se: "662". |
| 1866, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1866, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (20) | Črta se: "33". |
| 1866, šesti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1866, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi "BB4". |
| 1868 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|--------|---------|--|
| 1889 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 1906 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1912 | (6) | Doda se: "662". |
| 1932 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 1939 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 1942 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: AMONIJEV NITRAT z največ 0,2 % gorljivih snovi, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodanih snovi". |
| 1952 | (6) | Doda se: "662". |
| 1954 | (6) | Doda se: "662". |
| 1956 | (6) | Doda se: "662". |
| 1957 | (6) | Doda se: "662". |
| 1958 | (6) | Doda se: "662". |
| 1959 | (6) | Doda se: "662". |
| 1962 | (6) | Doda se: "662". |
| 1964 | (6) | Doda se: "662". |
| 1965 | (6) | Doda se: "662". |
| 1968 | (6) | Doda se: "662". |
| 1969 | (6) | Doda se: "662". |
| 1971 | (6) | Doda se: "662". |
| 1972 | (6) | Vstavi se: "660". |
| 1973 | (6) | Doda se: "662". |
| 1974 | (6) | Doda se: "662". |
| 1976 | (6) | Doda se: "662". |
| 1978 | (6) | Doda se: "662". |
| 1982 | (6) | Doda se: "662". |
| 1983 | (6) | Doda se: "662". |
| 1984 | (6) | Doda se: "662". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------------|---------------|--|
| 1993, peti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1993, šesti in sedmi vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| 1993, šesti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1993, sedmi vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi: "BB4". |
| 1999, četrti vnos | (1) – (20) | Črta se celoten vnos. |
| 1999, peti in šesti vnos | (8) | Črta se: "LP01". |
| | (10) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (11) | Vsi podatki se črtajo. |
| | (12) | Vsi podatki se črtajo. |
| 1999, peti vnos | (2) | Črta se: ", z vreliščem nad 35 °C". |
| | (6) | Črta se: "640G". |
| 1999, šesti vnos | (6) | Črta se: "640H". |
| | (9a) | Ob "IBC02" v stolpcu (8) se vstavi "BB4". |
| 2002 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2006 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2016 | (4) | Črta se: "II". |
| 2017 | (4) | Črta se: "II". |
| 2025 (PG I, II in III) | (6) | Za "43" se vstavi: "66". Na koncu se črta: "585". |
| 2030, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2034 | (6) | Doda se: "662". |
| 2035 | (6) | Doda se: "662". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|--------|---------|--|
| 2036 | (6) | Doda se: "662". |
| 2044 | (6) | Doda se: "662". |
| 2073 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2187 | (6) | Črta se: "593". |
| 2193 | (6) | Doda se: "662". |
| 2200 | (6) | Doda se: "662". |
| 2211 | (17) | "VW3" se nadomesti z "VC1 VC2 AP2". |
| 2203 | (6) | Doda se: "662". |
| 2212 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "AZBEST, AMFIBOL (amozit, tremolit, aktinolit, antofilit, krokidolit)". |
| | (6) | Doda se: "274". |
| | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2217 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2254 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2295 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 2315 | (17) | "VW15" se nadomesti z "VC1 VC2 AP9". |
| 2363 | (7b) | "E3" se nadomesti z "E0". |
| 2381 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2404 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2419 | (6) | Doda se: "662". |
| 2422 | (6) | Doda se: "662". |
| 2424 | (6) | Doda se: "662". |
| 2438 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 2442 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2443 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2451 | (6) | Doda se: "662". |
| 2452 | (6) | Doda se: "662". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-----------------|---------|---|
| 2453 | (6) | Doda se: "662". |
| 2454 | (6) | Doda se: "662". |
| 2517 | (6) | Doda se: "662". |
| 2558 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 2590 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "AZBEST, KRIZOTIL". |
| 2599 | (6) | Doda se: "662". |
| 2601 | (6) | Doda se: "662". |
| 2602 | (6) | Doda se: "662". |
| 2626 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2691 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2740 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 2743 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 2749 | (7b) | "E3" se nadomesti z "E0". |
| 2794 | (17) | "VW14" se nadomesti z "VC1 VC2 AP8". |
| 2795 | (17) | "VW14" se nadomesti z "VC1 VC2 AP8". |
| 2798 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2799 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2800 | (17) | "VW14" se nadomesti z "VC1 VC2 AP8". |
| 2813, PG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 2826 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2835 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2844 | (17) | "VW5 VW7" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 2881, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 2908 | (18) | Doda se: "(glej 1.7.1.5.1)". |
| 2909 | (2) | [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.] |
| | (18) | Doda se: "(glej 1.7.1.5.1)". |
| 2910 | (2) | [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.] |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-----------------|---------|---|
| | (6) | "325" se nadomesti z "368". |
| | (18) | Doda se: "(glej 1.7.1.5.1)". |
| 2911 | (2) | [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.] |
| | (18) | Doda se: "(glej 1.7.1.5.1)". |
| 2912 | (10) | Doda se: "glej 4.1.9.2.4". |
| | (17) | Črta se: "VW16". Doda se: "glej 4.1.9.2.4". |
| 2913 | (10) | Doda se: "glej 4.1.9.2.4". |
| | (17) | Črta se: "VW17". Doda se: "glej 4.1.9.2.4". |
| 2950 | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC2 AP4 AP5". |
| 2956 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 2968 | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 2977 | (6) | Črta se: "172". |
| 2978 | (6) | Črta se: "172". |
| 3028 | (17) | "VW14" se nadomesti z "VC1 VC2 AP8". |
| 3048 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3066(vsi vnosi) | (6) | Vstavi se: "367". |
| 3070 | (6) | Doda se: "662". |
| 3077 | (6) | Za "335" se vstavi: "375". |
| 3082 | (6) | Za "335" se vstavi: "375". |
| 3088, PG III | (6) | Vstavi se: "665". |
| 3089, PG III | (8) | "IBC06" se nadomesti z "IBC08". |
| | (9a) | Ob "IBC08" se vstavi: "B4". |
| 3090 | (4) | Črta se: "II". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-----------------|---------|--|
| | (6) | Za "310" se vstavi: "376 377". Črta se: "661". |
| | (8) | "P903a P903b" se nadomesti s "P908 P909 LP903 LP904". |
| 3091 | (4) | Črta se: "II". |
| | (6) | Za "360" se vstavi "376 377". Črta se: "661". |
| | (8) | "P903a P903b" se nadomesti s "P908 P909 LP903 LP904". |
| 3122, PG I | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3123, PG I | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3129, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 3130, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 3149 | (2) | [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.] |
| 3150 | (8) | "P208" se nadomesti z "P209". |
| 3151 | (17) | "VW15" se nadomesti z "VC1 VC2 AP9". |
| 3152 | (17) | "VW15" se nadomesti z "VC1 VC2 AP9". |
| 3153 | (6) | Doda se: "662". |
| 3154 | (6) | Doda se: "662". |
| 3156 | (6) | Doda se: "662". |
| 3157 | (6) | Doda se: "662". |
| 3159 | (6) | Doda se: "662". |
| 3161 | (6) | Doda se: "662". |
| 3163 | (6) | Doda se: "662". |
| 3164 | (6) | Za "283" se vstavi "371". |
| 3170, PG II | (17) | "VW6" se nadomesti z "VC1 VC2 AP2". |
| | (18) | Vstavi se: "CW37". |
| 3170, PG III | (17) | Replace "VW1 VW5" by: "VC1 VC2 AP2". |
| | (18) | Vstavi se "CW37". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|-------------------|---------|--|
| 3175 | (17) | "VW3" se nadomesti z "VC1 VC2 AP2". |
| 3208, PG II | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 3208, PG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 3209, VG III | (17) | "VW5" se nadomesti z "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5". |
| 3220 | (6) | Doda se: "662". |
| 3242 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 3243 | (17) | "VW10" se nadomesti z "VC1 VC2 AP7". |
| 3244 | (17) | "VW10" se nadomesti z "VC1 VC2 AP7". |
| 3251 | (7b) | "E1" se nadomesti z "E0". |
| 3252 | (6) | Doda se: "662". |
| 3256 (drugi vnos) | (6) | Črta se: "580". |
| 3257 | (6) | Črta se: "580". |
| | (17) | "VW12" se nadomesti z "VC3". |
| 3258 | (6) | Črta se: "580". |
| | (17) | "VW13" se nadomesti z "VC3". |
| 3268 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "VARNOSTNE NAPRAVE, električno sprožene". |
| | (4) | Črta se: "III". |
| 3291, prvi vnos | (17) | "VW11" se nadomesti z "VC3". |
| 3292 | (4) | Črta se: "II". |
| 3294 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3296 | (6) | Doda se: "662". |
| 3297 | (6) | Doda se: "662". |
| 3298 | (6) | Doda se: "662". |
| 3299 | (6) | Doda se: "662". |
| 3314 | (17) | "VW3" se nadomesti z "VC1 VC2 AP2". |
| 3315 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------------------|---------|--|
| 3316, PG II in III | (7a) | "0" se nadomesti z "glej SP 251". |
| | (7b) | "E0" se nadomesti z "glej SP 340". |
| 3336, PG I | (7b) | "E3" se nadomesti z "E0". |
| 3337 | (6) | Doda se: "662". |
| 3338 | (6) | Doda se: "662". |
| 3339 | (6) | Doda se: "662". |
| 3340 | (6) | Doda se: "662". |
| 3354 | (6) | Doda se: "662". |
| 3356 | (4) | Črta se: "II". |
| 3374 | (6) | Doda se: "662". |
| 3375 (oba vnosa) | (8) | "P099 IBC99" se nadomesti s "P505 IBC02". |
| | (9a) | Ob "IBC02" se vstavi "B16". |
| 3381 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3383 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3385 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3387 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3389 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3393 | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3394 | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3395 (PG I, II in III) | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3396 (PG I, II in III) | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3397 (PG I, II in III) | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3398 (PG I, II in III) | (11) | Doda se: "TP41". |
| 3399 (PG I, II in III) | (11) | Doda se: "TP41". |

| UN št. | Stolpec | Sprememba |
|------------------|---------|--|
| 3416 | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 3432 | (17) | "VW15" se nadomesti z "VC1 VC2 AP9". |
| 3448, PG I | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3448, PG II | (7b) | "E4" se nadomesti z "E0". |
| 3450 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3469 (vsi vnosi) | (6) | Vstavi se: "367". |
| 3470 | (6) | Vstavi se: "367". |
| 3480 | (4) | Črta se: "II". |
| | (6) | Za "348" se vstavi "376 377". Črta se: "661". |
| | (8) | "P903a P903b" se nadomesti s "P908 P909 LP903 LP904". |
| 3481 | (4) | Črta se: "II". |
| | (6) | Za "360" se vstavi "376 377". Črta se: "661". |
| | (8) | "P903a P903b" se nadomesti s "P908 P909 LP903 LP904". |
| 3483 | (7b) | "E5" se nadomesti z "E0". |
| 3488 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3490 | (13) | Vstavi se: "TE25". |
| 3498 | (7b) | "E2" se nadomesti z "E0". |
| 3499 | (2) | Se spremeni tako, da se glasi: "KONDENZATOR, ELEKTRIČNI DVOSLOJNI (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh)". |
| 3506 | (4) | Črta se: "III". |

V tabeli A se dodajo novi vnosi:

| UN št. | Ime in opis | Razred. | Razvrstitveni kod | Emblažna skupina | Nalepke | Posebne določbe | Omejene in izvzete količine | | Emblaža | | | Premične cisterne in vsebniki za nepakirano blago | | Cisterne RID | | Prevozna skupina | Posebne določbe za prevoz | | | Ekspresne pošiljke | Ekspresne pošiljke | Številka nevarnosti |
|--------|--|---------|-------------------|------------------|---------------------|-----------------|-----------------------------|------|-----------------------|-------------------|------|---|------|--------------|------|------------------|---------------------------|---------------------|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| | | | | | | | (7a) | (7b) | (8) | (9a) | (9b) | (10) | (11) | (12) | (13) | | (15) | (16) | (17) | | | |
| 3507 | URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZETI TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, necepljiv ali cepljiv – izvzet | 8 | | I | 8 | 317 369 | 0 | E0 | P805 | | | | | | | 1 | | | Glej SP 369 | CE1 5 | 87 | |
| 3508 | KONDENZATOR, ASIMETRIČEN (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh) | 9 | M11 | | 9 | 372 | 0 | E0 | P003 | | | | | | | 4 | | | | CE2 | 90 | |
| 3509 | EMBALAŽA, ZAVRŽENA, PRAZNA, NEOČIŠČENA | 9 | M11 | | 9 | 663 | 0 | E0 | P003 IBC08 LP02 | RR9 BB3 LL1 | | BK2 | | | 4 | | VC2 AP10 | | | 90 | | |
| 3510 | ADSORBIRANI PLIN, VNETLJIV, N. D. N. | 2 | 9F | | 2.1 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 2 | | | CW9 CW10 CW36 | CE3 | 23 | | |
| 3511 | ADSORBIRANI PLIN, N. D. N. | 2 | 9A | | 2.2 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 3 | | | CW9 CW10 CW36 | CE3 | 20 | | |
| 3512 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, N. D. N. | 2 | 9T | | 2.3 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 26 | | |
| 3513 | ADSORBIRANI PLIN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 2 | 9O | | 2.2 + 5.1 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 3 | | | CW9 CW10 CW36 | CE3 | 25 | | |
| 3514 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N. D. N. | 2 | 9TF | | 2.3 + 2.1 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | | |
| 3515 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 2 | 9TO | | 2.3 + 5.1 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 265 | | |
| 3516 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, JEDEK, N. D. N. | 2 | 9TC | | 2.3 + 8 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 268 | | |
| 3517 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N. D. N. | 2 | 9TF C | | 2.3 + 2.1 + 8 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | | |

OTIF/RID/NOT/2015

| UN št. | Ime in opis | Razred. | Razvrstitveni kod | Embalažna skupina | Nalepke | Posebne določbe | Omejene in izvzete količine | | Embalaža | | | Premične cisterne in vsebniki za nepakirano blago | | Cisterne RID | | Prevozna skupina | Posebne določbe za prevoz | | | Ekspresne pošiljke | Ekspresne pošiljke | Številka nevarnosti |
|--------|---|---------|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------|-----------------------------|------|-----------------------|---------------------------|-------------------|---|-----------------|--------------|-----------------|------------------|---------------------------|---------------|------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| | | | | | | | | | Navodila za pakiranje | Posebni pogoji pakiranja: | določbe za skupno | Navodila | Posebne določbe | Kod cisterne | Posebne določbe | | Tovorki | Razsuti tovor | Nakladanje, razkladanje, rokovanje | | | |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7a) | (7b) | (8) | (9a) | (9b) | (10) | (11) | (12) | (13) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) | |
| 3518 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N. D. N. | 2 | 9TO C | | 2.3 + 5.1 + 8 | 274 | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 265 | |
| 3519 | BOROV TRIFLUORID, ADSORBIRAN | 2 | 9TC | | 2.3 + 8 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 268 | |
| 3520 | KLOR, ADSORBIRAN | 2 | 9TO C | | 2.3 + 5.1 + 8 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 265 | |
| 3521 | SILICIJEV TETRAFLUORID, ADSORBIRAN | 2 | 9TC | | 2.3 + 8 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 268 | |
| 3522 | ARZIN, ADSORBIRAN | 2 | 9TF | | 2.3 + 2.1 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | |
| 3523 | GERMAN, ADSORBIRAN | 2 | 9TF | | 2.3 + 2.1 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | |
| 3524 | FOSFORJEV PENTAFLUORID, ADSORBIRAN | 2 | 9TC | | 2.3 + 8 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 268 | |
| 3525 | FOSFIN, ADSORBIRAN | 2 | 9TF | | 2.3 + 2.1 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | |
| 3526 | VODIKOV SELENID, ADSORBIRAN | 2 | 9TF | | 2.3 + 2.1 | | 0 | E0 | P208 | | MP9 | | | | | 1 | | | CW9 CW10 CW36 | | 263 | |

Tabela B V prvem stavku pod "Stolpec 'Koda NHM'" se besedilo "(Priloga 3 k brošuri UIC 221)" spremeni tako, da se glasi:

"(brošura UIC 221¹)

¹ Kode NHM je mogoče najti na spletni strani UIC <http://www.uic.org/spip.php?article2485>".

Za prvim stavkom se vstavi ta dva stavka:

"Kode NHM so sestavljene iz osmih števil. V tej tabeli so omejene na šest števil, kot je to določeno v tovnem listu CIM."

Vstavijo se ti novi vnosi:

| Ime in opis | UN št. | Opo mba | Koda NHM |
|---|--------|---------|----------|
| ADSORBIRANI PLIN, N. D. N. | 3511 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, VNETLJIV, N. D. N. | 3510 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 3513 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, N. D. N. | 3512 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, JEDEK, N. D. N. | 3516 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N. D. N. | 3514 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N. D. N. | 3517 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 3515 | | +++++ |
| ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N. D. N. | 3518 | | +++++ |
| ARZIN, ADSORBIRAN | 3522 | | 285000 |
| BOROV TRIFLUORID, ADSORBIRAN | 3519 | | 281290 |
| KONDEZATOR, ASIMETRIČEN (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh) | 3508 | | 8532++ |
| KLOR, ADSORBIRAN | 3520 | | 280110 |
| GERMAN, ADSORBIRAN | 3523 | | 285000 |
| VODIKOV SELENID, ADSORBIRAN | 3526 | | 281119 |
| Živosrebrov klorid, glej | 2025 | | 285200 |
| EMBALAŽA, ZAVRŽENA, PRAZNA, NEOČIŠČENA | 3509 | | +++++ |
| FOSFIN, ADSORBIRAN | 3525 | | 284800 |
| FOSFORJEV PENTAFLUORID, ADSORBIRAN | 3524 | | 281290 |
| VARNOSTNE NAPRAVE, električno sprožene | 3268 | | +++++ |
| VARNOSTNE NAPRAVE, PIROTEHNIČNE | 0503 | | 870895 |
| SILICIJEV TETRAFLUORID, ADSORBIRAN | 3521 | | 281290 |
| URANOV HEKSAFLUORID, RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZETI TOVOREK, manj od 0,1 kg na tovorek, neopljiv ali cepljiv – izvzet | 3507 | | 2844++ |

Spremenijo se ti vnosi:

| Ime in opis | UN št. | Sprememba |
|-----------------|--------|--|
| Aktinolit: glej | 2590 | Številka UN se spremeni tako, da se glasi: "2212". |

| Ime in opis | UN št. | Sprememba |
|---|--------|---|
| PLINSKI GENERATORJI ZA ZRAČNE BLAZINE | 0503 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Plinski generatorji za zračne blazine, glej". |
| PLINSKI GENERATORJI ZA ZRAČNE BLAZINE | 3268 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Plinski generatorji za zračne blazine, glej". |
| MODULI ZRAČNIH BLAZIN | 0503 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Moduli zračnih blazin, glej". |
| MODULI ZRAČNIH BLAZIN | 3268 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Moduli zračnih blazin, glej". |
| AMONIJEV NITRAT z več kot 0,2 % gorljivih snovi, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodanih snovi | 0222 | <i>Ime in opis se spremenita tako, da se glasita:</i> "AMONIJEV NITRAT". |
| AMONIJEV NITRAT z največ 0,2 % gorljivih materialov, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodanih snovi | 1942 | <i>Ime in opis se spremenita tako, da se glasita:</i> AMONIJEV NITRAT z največ 0,2 % gorljivimi snovmi, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodanih snovi". |
| Antofilit: glej | 2590 | Številka UN se spremeni tako, da se glasi: "2212". |
| MODRI AZBEST | 2212 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "AZBEST, AMFIBOL". |
| RJAVI AZBEST | 2212 | Se črta. |
| KONDENZATOR, električni dvoslojni (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh) | 3499 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "KONDENZATOR, ELEKTRIČNI DVOSLOJNI (z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh)". |
| VODIKOV PEROKSID IN PEROKSIOCETNA KISLINA, ZMES s kislino (kislina), vodo in največ 5 % peroksidne kisline, STABILIZIRANA | 3149 | <i>[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]</i> |
| Mizorit: glej | 2212 | Se črta. |
| RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZETI TOVOREK – IZDELKI IZ NARAVNEGA URANA ali OSIROMAŠENEGA URANA ali NARAVNEGA TORIJA | 2909 | <i>[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]</i> |
| RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZETI TOVOREK – INSTRUMENTI | 2911 | <i>[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]</i> |
| RADIOAKTIVNA SNOV, IZVZETI TOVOREK – OMEJENA KOLIČINA SNOVI | 2910 | <i>[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]</i> |
| Plin kot hladilo R 1113: glej | 1082 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "PLIN KOT HLADILO R 1113". |
| ZATEGOVALNIKI VARNOSTNIH PASOV | 0502 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Zategovalniki varnostnih pasov: glej". |

| Ime in opis | UN št. | Sprememba |
|--------------------------------|--------|--|
| ZATEGOVALNIKI VARNOSTNIH PASOV | 3268 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "Zategovalniki varnostnih pasov: glej". |
| Tremolit: glej | 2590 | Številka UN se spremeni tako, da se glasi: "2212". |
| BELI AZBEST | 2590 | Ime se spremeni tako, da se glasi: "AZBEST, KRIZOTIL". |

Poglavje 3.3

(Posebna določba) SP 43 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

SP 122 Na koncu se doda:

", 4.1.4.2 – navodilu za pakiranje IBC520 in 4.2.5.2.6 – navodilu o premični cisterni T23."

SP 135 Se spremeni tako, da se glasi:

"**135** Natrijeva dihidratna sol dikloroizocianurne kisline ne ustreza merilom za vključitev v razred 5.1 in zanjo ne veljajo določbe RID, razen če ne ustreza merilom za vključitev v drug razred."

SP 172 Se spremeni tako, da se glasi:

"**172** Če predstavlja radioaktivna snov dodatno(-e) nevarnost(i):

- mora biti snov uvrščena v ustrezno embalažno skupino I, II ali III, pri tem je treba upoštevati merila za embalažne skupine iz 2. dela, ki se nanašajo na določitev vrste prevladujoče dodatne nevarnosti;
- morajo biti tovorki označeni z nalepkami nevarnosti za vsako dodatno nevarnost, ki jo kaže snov; poleg tega se morajo ustrezne nalepke za dodatno nevarnost pritrčiti na vagone ali velike zabojnike po določbah 5.3.1;
- za dokumentacijo in označevanje tovorkov se uradno ime blaga dopolni z imenom sestavin, ki največ prispevajo k dodatni(-m) nevarnosti(-m) in se navedejo v oklepaju;
- Prevozna listina o prevozu nevarnega blaga je treba navesti številko(-e) vzorca nalepke nevarnosti za vsako dodatno nevarnost v oklepaju po številki razreda "7" in embalažno skupino, kadar je ta določena, kot je zahtevano v 5.4.1.1.1 (d).

Pripomba [KP4]: Najbrž je še kje-
treba preveriti

Za pakiranje glej tudi 4.1.9.1.5."

SP 225 Na koncu se doda:

"Gasilniki se morajo proizvajati, preizkušati, odobriti in označevati po določbah, ki veljajo v državi proizvajalki.

OPOMBA: "Določbe, ki veljajo v državi proizvajalki" so določbe, ki veljajo v državi proizvajalki, ali določbe, ki veljajo v državi uporabe.

Gasilniki pod to oznako vključujejo:

- (a) prenosne gasilnike za ročno upravljanje;
- (b) gasilnike, ki so vgrajeni v zrakoplove;
- (c) gasilnike na kolesih za ročno upravljanje;
- (d) opremo ali mehanizacijo za gašenje, pritrjeno na kolesa ali podstavke s kolesi ali enote, ki se prevažajo podobno kakor (majhne) prikolice, in
- (e) gasilnike, ki jih sestavlja tlačni sod in oprema, pri nakladanju ali razkladanju pa se upravljajo npr. z viličarjem ali žerjavom.

OPOMBA: Tlačne posode, ki vsebujejo pline za uporabo v omenjenih gasilnikih ali za uporabo v stacionarnih gasilnih napravah, morajo ustrezati zahtevam iz poglavja 6.2 in vsem zahtevam, ki veljajo za ustrezní plin, kadar se te tlačne posode prevažajo ločeno."

SP 235 Se spremeni tako, da se glasi:

"**235** Ta vpis se uporablja za predmete, ki vsebujejo eksplozivne snovi razreda 1, lahko pa tudi nevarno blago drugih razredov. Predmeti se uporabljajo za večjo varnost v vozilih, plovilih ali zrakoplovih – npr. kot plinski generatorji za zračne blazine, moduli zračnih blazin, zategovalniki varnostnih pasov in kot piromehanične naprave."

SP 251 Vstavi se nov tretji odstavek:

"Kadar oprema vsebuje le nevarno blago, ki ne spada v nobeno embalažno skupino, na dokumentu o prevozu nevarnega blaga ni treba navesti embalažne skupine."

SP 280 Se spremeni tako, da se glasi:

"**280** Ta vpis se uporablja za varnostne naprave za vozila, plovila ali zrakoplove, npr. plinske generatorje za zračne blazine, module zračnih blazin, zategovalnike varnostnih pasov in piromehanične naprave, ki vsebujejo nevarno blago razreda 1 ali drugih razredov, kadar se prevažajo kot sestavni deli. Poleg tega morajo predmeti, pripravljene za prevoz, izpolnjevati pogoje preizkusov serije 6 (c) iz I. dela Priročnika preizkusov in meril. Pri preizkusih ne sme priti do eksplozije, zdrobitve ohišja ali razpada tlačne posode na dele in ne sme biti nevarnosti izstrelkov ali toplotnih učinkov, ki bi lahko znatno ovirali gašenje ali nujne ukrepe v neposredni bližini. Ta vpis ne velja za reševalne naprave, opisane v posebni določbi 296 (UN št. 2990 in 3072)."

SP 289 Se spremeni tako, da se glasi:

"**289** Za varnostne naprave, električno sprožene in varnostne naprave, pirotehnične, vgrajene v vagone, vozila, plovila ali zrakoplove ali v končne dele, kot so volanski obroči, oblazinjeni deli vrat, sedeži idr., ne veljajo določbe RID."

SP 306 Se spremeni tako, da se glasi:

"**306** Ta vpis se lahko uporablja samo za snovi, ki so po preizkusu v skladu s preizkusno serijo 2 (glej *Priročnik preizkusov in meril*, I. del) preveč neobčutljive, da bi se uvrstile v razred 1."

SP 309 Zadnji stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Snovi morajo uspešno opraviti preizkuse 8 (a), (b) in (c) po preizkusih serije 8 *Priročnika preizkusov in meril*, I. del, razdelek 18, odobriti pa jih mora pristojni organ."

SP 363 V odstavku (c) se beseda "orientated" nadomesti z besedo

"oriented" (ne velja za slovenščino).

**"367–
499** (Rezervirano)" postane:

**"378–
499** (Rezervirano)".

SP 580 Se spremeni tako, da se glasi:

"580 (Se črta.)"

SP 582 Se spremeni tako, da se glasi:

"582 Pod to številko UN med drugim spadajo zmesi plinov, označene s črko R..., ki imajo te lastnosti:

| Zmes | Največji parni tlak pri 70 °C (MPa) | Najmanjša gostota pri 50 °C (kg/l) | Dovoljeno tehnično ime za namene 5.4.1.1 |
|------|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| F 1 | 1.3 | 1.30 | "zmes F1" |
| F 2 | 1.9 | 1.21 | "zmes F2" |
| F 3 | 3.0 | 1.09 | "zmes F3" |

OPOMBA 1: Triklorofluorometan (hladilo R 11), 1,1,2-trikloro-1,2,2-trifluoroetan (hladilo R 113), 1,1,1-trikloro-2,2,2-trifluoroetan (hladilo R 113a), 1-kloro-1,2,2-trifluoroetan (hladilo R 133) in 1-kloro-1,1,2-trifluoroetan (hladilo R 133b) niso snovi razreda 2. So pa lahko sestavine zmesi F1 do F3.

2: Referenčne gostote ustrezajo gostotam diklorofluorometana (1,30 kg/l), diklorodifluorometana (1,21 kg/l) in klorodifluorometana (1,09 kg/l)."

SP 583 Se spremeni tako, da se glasi:

"583 Pod to številko UN med drugim spadajo zmesi plinov, ki imajo te lastnosti:

| Zmes | Največji parni tlak pri 70 °C (MPa) | Najmanjša gostota pri 50 °C (kg/l) | Dovoljeno tehnično ime ^(a) za namene 5.4.1.1 |
|------|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| A | 1.1 | 0.525 | "zmes A" ali "butan" |
| A 01 | 1.6 | 0.516 | "zmes A01" ali "butan" |
| A 02 | 1.6 | 0.505 | "zmes A02" ali "butan" |
| A 0 | 1.6 | 0.495 | "zmes A0" ali "butan" |
| A 1 | 2.1 | 0.485 | "zmes A1" |
| B 1 | 2.6 | 0.474 | "zmes B1" |
| B 2 | 2.6 | 0.463 | "zmes B2" |
| B | 2.6 | 0.450 | "zmes B" |
| C | 3.1 | 0.440 | "zmes C" ali "propan" |

- (a) Za prevoz v cisternah se lahko trgovski imeni "butan" in "propan" uporabljata samo kot dodatek."

SP 585 Se spremeni tako, da se glasi:

"585 (Se črta.)"

SP 594 Se spremeni tako, da se glasi:

"594 Zahteve RID ne veljajo za te predmete, izdelane in polnjene po predpisih države proizvajalke:

- (a) UN št. 1044 gasilniki z zaščito proti nenamerni sprožitvi, če
- so pakirani v močno zunanjo embalažo ali
 - so to veliki gasilniki, ki izpolnjujejo zahteve posebnega pogoja pakiranja PP91 iz navodil za pakiranje P 003 iz 4.1.4.1;
- (b) UN št. 3164 predmeti pod pnevmatskim ali hidravličnim tlakom, ki so zasnovani tako, da zaradi prenosa sile, lastne moči ali konstrukcije prenesejo tudi večje obremenitve od notranjega tlaka, če so pakirani v močno zunanjo embalažo.

OPOMBA: "Določbe, ki veljajo v državi proizvajalki" so določbe, ki veljajo v državi proizvajalki, ali določbe, ki veljajo v državi uporabe."

SP 636 Odstavek (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) Za rabljene litijeve celice in baterije, katerih posamezna bruto masa ne presega 500 g, ali litijeve ionske celice z največjo zmogljivostjo 20 Wh, litijeve ionske baterije z največjo zmogljivostjo 100 Wh, litijeve kovinske celice, ki ne vsebujejo več kot 1 g litija, in litijeve kovinske baterije, ki skupno ne vsebujejo več kot 2 g litija, ne glede na to, ali so vsebovane v opremi ali ne, zbrane in izročene za prevoz na odlagališče ali v recikliranje skupaj z drugimi nelitijevimi celicami ali baterijami ali brez njih, do vmesnega predelovalnega obrata ne veljajo druge določbe RID, vključno s posebno določbo 376 in odstavkom 2.2.9.1.7, če izpolnjujejo te pogoje:

- (i) če zanje veljajo določbe pogoja pakiranja P909 iz 4.1.4.1 razen dodatnih zahtev 1 in 2;
- (ii) če je vzpostavljen sistem zagotavljanja kakovosti, ki zagotavlja, da skupna količina litijevih celic ali baterij na prevozno enoto ne presega 333 kg;

OPOMBA: Skupna količina litijevih celic in baterij v kombinaciji se lahko oceni s statistično metodo, ki se uporablja v sistemu zagotavljanja kakovosti. Izvod evidence zagotavljanja kakovosti se na zaprosilo zagotovi pristojnemu organu.

- (iii) če je na tovorkih napis "LITIJEVE BATERIJE ZA ODLAGANJE" ali "LITIJEVE BATERIJE ZA RECIKLIRANJE".

SP 660 V odstavku (g) (v) se besedi "nominalna prostornina" nadomestita z besedo "prostornina".

Opomba pod črto 6 se spremeni tako, da se glasi:

- ⁶ Pravilnik ECE št. 110 (Enotni predpisi o homologaciji:
- I. posebnih sestavnih delov motornih vozil, ki za pogon uporabljajo stisnjen zemeljski plin (CNG) in/ali utekočinjen zemeljski plin (LNG);
 - II. vozil v zvezi z vgradnjo posebnih sestavnih delov homologiranega tipa za uporabo stisnjene zemeljskega plina (CNG) in/ali utekočinjenega zemeljskega plina (LNG) v pogonskem sistemu".

- SP 661** Se spremeni tako, da se glasi:
- "661** (Se črta.)"
- Dodajo se nove posebne določbe:*
- "66** Za cinabarit ne veljajo določbe RID."
- "312** (Rezervirano.)"
- "367** *Pomen izrazov v dokumentaciji:*
- uradno ime blaga "barvam sorodne snovi" se lahko uporablja za pošiljke tovorkov, ki vsebujejo "barvo" in "barvam sorodne snovi" v istem tovoru;*
- uradno ime blaga "barvam sorodne snovi, jedke, vnetljive" se lahko uporablja za pošiljke tovorkov, ki vsebujejo "barvo, jedko, vnetljivo" in "barvam sorodne snovi, jedke, vnetljive" v istem tovoru;*
- uradno ime blaga "barvam sorodne snovi, vnetljive, jedke" se lahko uporablja za pošiljke tovorkov, ki vsebujejo "barvo, vnetljivo, jedko" in "barvam sorodne snovi, vnetljive, jedke" v istem tovoru, in*
- uradno ime blaga "tiskarskim barvam sorodne snovi" se lahko uporablja za pošiljke tovorkov, ki vsebujejo "tiskarsko barvo" in "tiskarskim barvam sorodne snovi" v istem tovoru.*
- 368** Pri necepljivem ali cepljivem – izvzetem uranovem heksafluoridu se snov uvrsti pod UN št. 3507 ali UN št. 2978.
- 369** V skladu z 2.1.3.5.3 (a) je ta radioaktivna snov v izvzetem tovoru, ki ima jedke lastnosti, uvrščena v razred 8 kot radioaktivna snov z dodatno nevarnostjo.
- Uranov heksafluorid se lahko uvrsti pod to številko le, če so izpolnjeni pogoji iz 2.2.7.2.4.1.2, 2.2.7.2.4.1.5, 2.2.7.2.4.5.2 in 2.2.7.2.3.6 za cepljive – izvzete snovi.
- Poleg določb, ki veljajo za prevoz snovi razreda 8, veljajo tudi določbe 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.4.1 (b), 7.5.11 CV33 (3.1), (5.1) do (5.4) in (6).
- Nalepke razreda 7 ni treba namestiti.
- 370** Ta vnos velja za:
- amonijev nitrat z več kot 0,2 % gorljivih snovi, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodatkov in

- amonijev nitrat z največ 0,2 % gorljivih snovi, vključno z organskimi snovmi, preračunanimi na vsebnost ogljika, brez drugih dodatkov, ki po preizkusu v skladu s preizkusno serijo 2 (glej Priručnik preizkusov in meril, I. del) ni preobčutljiv, da bi se uvrstil v razred 1. Glej tudi UN št. 1942.

371

- (1) Ta številka se nanaša tudi na izdelke, ki vsebujejo majhno tlačno posodo z napravo za praznjenje. Taki izdelki morajo biti v skladu s temi zahtevami:
- (a) prostornina tlačne posode ne sme presegati 0,5 litra, delovni tlak pa ne 25 barov pri 15 °C;
 - (b) najmanjši porušitveni tlak tlačne posode mora biti vsaj štirikrat večji od tlaka plina pri 15 °C;
 - (c) vsak izdelek mora biti izdelan tako, da se ob normalnih pogojih dela, pakiranja, prevoza in uporabe izognemo nenamernemu sproženju ali iztekanju snovi. To se lahko doseže z dodatno blokirno napravo, povezano z aktivatorjem;
 - (d) vsak izdelek mora biti izdelan tako, da prepreči razstrelitvene učinke tlačne posode ali delov tlačne posode;
 - (e) vsaka tlačna posoda mora biti izdelana iz materiala, ki se pri lomu ne razleti;
 - (f) zasnova tipa izdelka se preveri s požarnim preizkusom. Za ta preizkus veljajo določbe odstavkov 16.6.1.2 razen črke g, 16.6.1.3.1 do 16.6.1.3.6, 16.6.1.3.7 (b) in 16.6.1.3.8 Priručnika preizkusov in meril. Prikazati je treba, da se tlak v predmetu razbremenjuje z uporabo tesnila, ki razpade v ognju, ali druge naprave za razbremenitev tlaka tako, da se tlačna posoda ne drobi in da drobcev predmeta ne izstreli več kot 10 metrov daleč;
 - (g) zasnova tipa izdelka se preveri s tem preizkusom. Uporabi se mehanizem stimulacije, ki sproži enega od izdelkov na sredi embalaže. Zunaj tovorka ne sme biti nobenih nevarnih učinkov, kot so razbitje tovorka, kovinski delci ali posoda, ki prodira skozi embalažo.
- (2) Proizvajalec mora predložiti tehnično dokumentacijo o zasnovi tipa izdelka, izdelavi, pa tudi preizkusih in njihovih rezultatih. Uporabi postopke, s katerimi zagotovi, da so serijsko izdelani predmeti dobre kakovosti, v skladu z zasnovo tipa in da izpolnjujejo zahteve iz (1). Proizvajalec mora na zahtevo predložiti te podatke pristojnemu organu.

372

Ta oznaka velja za asimetrične kondenzatorje z zmogljivostjo shranjevanja energije nad 0,3 Wh. Za kondenzatorje z do 0,3 Wh zmogljivosti shranjevanja energije se sporazum RID ne uporablja.

Zmogljivost shranjevanja energije pomeni energijo, ki je shranjena v kondenzatorju, če jo izračunamo s to enačbo,

$$W_h = \frac{1}{2} C_N (U_R^2 - U_L^2) \times \frac{1}{3600},$$

z uporabo nazivne kapacitivnosti (C_N), nazivne napetosti (U_R) in najnižje nazivne napetosti (U_L).

Vsi asimetrični kondenzatorji, za katere velja ta oznaka, morajo izpolnjevati te

pogoje:

- (a) kondenzatorji ali moduli morajo biti zaščiteni pred kratkim stikom;
- (b) kondenzatorji morajo biti zasnovani in zgrajeni tako, da so zmožni skozi varnostni ventil ali oslabiljeno mesto v ohišju kondenzatorja varno sprostiti pritisk, ki lahko nastane med uporabo. Embalaža ali oprema, v katero je kondenzator vgrajen, mora zadržati vso tekočino, ki se sprosti ob izravnavi pritiska;
- (c) na kondenzatorjih mora biti označena zmogljivost shranjevanja energije v Wh in
- (d) kondenzatorji, ki vsebujejo elektrolit, ustrezen merilom za razvrstitev v katerega koli od razredov nevarnega blaga, morajo biti zasnovani tako, da so zmožni vzdržati tlačno razliko 95 kPa.

Za kondenzatorje z elektrolitom, ki ne ustreza merilom za razvrstitev v nobenega od razredov nevarnega blaga, se druge določbe sporazuma RID ne uporabljajo niti, kadar so konfigurirani v modul ali vgrajeni v opremo.

Za kondenzatorje z elektrolitom, ki ustreza razvrstitvenim merilom za kateri koli razred nevarnega blaga, in z zmogljivostjo shranjevanja energije do 20 Wh, tudi tiste, ki so konfigurirani v modul, se druge določbe sporazuma RID ne uporabljajo, če so v nepakirani obliki zmožni prestati preizkus padca na trdo površino z višine 1,2 metra, ne da bi izgubili vsebino.

Za kondenzatorje z elektrolitom, ustreznim razvrstitvenim merilom za kateri koli razred nevarnega blaga, ki niso vgrajeni v opremo in katerih zmogljivost shranjevanja energije je višja od 20 Wh, se uporablja sporazum RID.

Za kondenzatorje, ki so vgrajeni v opremo in vsebujejo elektrolit, ustrezen merilom za razvrstitev v razred nevarnega blaga, se druge določbe sporazuma RID ne uporabljajo, če je oprema pakirana v močni zunanji embalaži, ki je narejena iz primerne materiala, dovolj močna in primerno zasnovana glede na svojo nameravano rabo ter je narejena tako, da preprečuje nenamerno delovanje kondenzatorjev med prevozom. Velika robustna oprema, ki vsebuje kondenzatorje, se lahko prevaža nepakirana ali na paletah, če oprema, v kateri so kondenzatorji, slednjim zagotavlja enakovredno zaščito.

OPOMBA: Ne glede na določbe te posebne določbe se morajo nikljevo-ogljivi asimetrični kondenzatorji, ki vsebujejo alkalne elektrolite razreda 8, prevažati pod UN št. 2795 BATERIJE, MOKRE, NAPOLNJENE Z ALKALI, shranjevanje elektrike.

373

Detektorji nevtronskega sevanja, ki vsebujejo nestisnjen plin borov trifluorid, se lahko prevažajo pod to oznako, če so izpolnjeni ti pogoji:

- (a) Vsak detektor sevanja mora izpolnjevati te pogoje:
 - (i) tlak v vsakem detektorju ne sme presegati absolutnega tlaka 105 kPa pri 20 °C;
 - (ii) količina plina ne sme presegati 13 g na detektor;
 - (iii) vsak detektor mora biti izdelan po registriranem programu zagotavljanja kakovosti;

OPOMBA: V ta namen se lahko uporabi ISO 9001:2008.

- (iv) vsak detektor nevtronskega sevanja mora biti iz varjene kovinske konstrukcije, lotane s kovino na keramiko. Ti detektorji morajo imeti najmanjši porušitveni tlak 1800 kPa, kar se preveri s kvalifikacijskim preizkusom zasnove tipa izdelka, in
 - (v) vsak detektor je treba pred polnjenjem preizkusiti glede na standard tesnosti $1 \times 10^{-10} \text{ cm}^3/\text{s}$.
- (b) Detektorji sevanja kot posamezne komponente se morajo prevažati tako:
- (i) detektorji morajo biti pakirani v tesno zaprto vmesno plastično oblogo, ki vsebuje dovolj absorpcijskega materiala, da vpije celotno vsebino plina;
 - (ii) pakirani morajo biti v močno zunanjo embalažo. Celotni tovorki morajo biti zmožni prestati preizkus padca na trdo površino z višine 1,8 metra, ne da bi detektorji začeli puščati plinsko vsebino;
 - (iii) skupna količina plina iz vseh detektorjev na zunanjo embalažo ne sme presegati 52 g.
- (c) Popolni sistemi za odkrivanje nevtronskega sevanja, vsebujoči detektorje, ki izpolnjujejo pogoje iz odstavka (a), se morajo prevažati tako:
- (i) detektorji morajo biti nameščeni v močno, neprepustno zaprto zunanje ohišje;
 - (ii) ohišje mora vsebovati zadostno količino absorpcijskega materiala, da vpije celotno vsebino plina;
 - (iii) celotni sistemi morajo biti pakirani v močno zunanjo embalažo, zmožno prestati preizkus padca na trdo površino z višine 1,8 metra, ne da bi prišlo do puščanja, razen če zunanje ohišje sistema omogoča enakovredno zaščito.

Navodilo za pakiranje P200 iz 4.1.4.1 se ne uporablja.

Prevozna listina mora vsebovati to izjavo:

"PREVOZ V SKLADU S POSEBNO DOLOČBO 373".

Za detektorje nevtronskega sevanja, ki vsebujejo največ 1 g borovega trifluorida, vključno z detektorji s spajkanimi steklenimi spoji, se določbe sporazuma RID ne uporabljajo, če izpolnjujejo zahteve iz odstavka (a) in so pakirani skladno z odstavkom (b). Za sisteme odkrivanja sevanja, ki vsebujejo take detektorje, se določbe RID ne uporabljajo, če so pakirani skladno z odstavkom (c).

374 (Rezervirano.)

375 Kadar se te snovi prevažajo v posamezni ali mešani embalaži z neto količino največ 5 l tekočine na posamezno ali notranjo embalažo ali z neto maso največ 5 kg trdne snovi na posamezno ali notranjo embalažo, se zanje ne uporabljajo druge določbe RID, če embalaža ustreza splošnim določbam iz 4.1.1.1, 4.1.1.2 in 4.1.1.4 do 4.1.1.8.

376

Litijeve ionske celice ali baterije in litijeve kovinske celice ali baterije, ki so opredeljene kot poškodovane ali pokvarjene, tako da ne ustrezajo tipu, preizkušnemu v skladu z veljavnimi določbami Priročnika preizkusov in meril, morajo izpolnjevati zahteve iz te posebne določbe.

V tej posebni določbi te med drugim vključujejo:

- celice ali baterije, opredeljene kot pokvarjene iz varnostnih razlogov;
- celice ali baterije, ki so iztekle ali puščale zrak;
- celice ali baterije, ki se pred prevozom ne dajo diagnosticirati, ali
- celice ali baterije, ki so bile fizično ali mehansko poškodovane.

OPOMBA: Pri oceni baterije kot poškodovane ali pokvarjene je treba upoštevati tip baterije ter njeno predhodno rabo in zlorabo.

Celice in baterije se morajo prevažati v skladu z določbami, ki veljajo za UN št. 3090, UN št. 3091, UN št. 3480 in UN št. 3481, razen posebne določbe 230 in če ni v tej posebni določbi navedeno drugače.

Tovorki morajo biti označeni z napisom "POŠKODOVANE/POKVARJENE LITIJEVE IONSKE BATERIJE" ali "POŠKODOVANE/POKVARJENE LITIJEVE KOVINSKE BATERIJE".

Celice in baterije se morajo pakirati skladno z navodilom za pakiranje P908 iz 4.1.4.1 ali LP904 iz 4.1.4.3.

Celice in baterije, ki se hitro razstavijo, se nevarno odzivajo, ustvarjajo plamen ali nevarno vročino ali nevaren izpust strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov med običajnimi prevoznimi razmerami, se ne smejo prevažati, razen pod pogoji, ki jih določi pristojni organ.

377

Litijeve ionske celice in litijeve kovinske celice ali baterije in oprema, ki vsebuje take celice in baterije ter se prevažata zaradi odlaganja ali recikliranja ne glede na to, ali je pakirana skupaj z nelitijevimi baterijami ali brez njih, se lahko pakirajo skladno z navodilom za pakiranje P909 iz 4.1.4.1.

Za te celice in baterije ne veljajo zahteve iz (a) do (e) 2.2.9.1.7.

Tovorki morajo imeti oznako "LITIJEVE BATERIJE ZA ODLAGANJE" ali "LITIJEVE BATERIJE ZA RECIKLIRANJE".

Baterije, ki so opredeljene kot poškodovane ali pokvarjene, se morajo prevažati skladno s posebno določbo 376 in pakirati skladno s P908 iz 4.1.4.1 ali LP904 iz 4.1.4.3."

"662

Jeklenke, ki ne izpolnjujejo določb iz poglavja 6.2 in se uporabljajo izključno na krovu ladje ali zrakoplova, se lahko prevažajo zaradi polnitve ali pregleda in naknadne vrnitve, če so zasnovane in izdelane po standardu, ki ga priznava pristojni organ države odobritve, in so izpolnjene vse ustrezne zahteve RID, vključno s temi:

- (a) jeklenke se morajo prevažati z zaščitnimi zapirali v skladu s 4. 1. 6. 8;
- (b) jeklenke morajo biti označene v skladu s 5.2.1 in 5.2.2 in

- (c) izpolnjene morajo biti vse ustrezne zahteve glede polnjenja iz navodila za pakiranje P200 iz 4.1.4.1.

Prevozna listina mora vsebovati to izjavo:

"PREVOZ V SKLADU S POSEBNO DOLOČBO 662".

663

Ta vnos se lahko uporablja le za embalažo, veliko embalažo ali IBC ali njihove dele, ki so vsebovali nevarno blago in se prevažajo zaradi odlaganja, recikliranja ali predelave svojega materiala razen obnove, popravila, rutinskega vzdrževanja, predelave ali ponovne uporabe ter so bili izpraznjeni tako, da so ob izročitvi za prevoz prisotni le ostanki nevarnega blaga, ki se držijo delov embalaže.

Področje uporabe:

Ostanki na embalaži, zavrženi, prazni, neočiščeni, so lahko le ostanki nevarnega blaga iz razredov 3, 4.1, 5.1, 6.1, 8 ali 9. Poleg tega ne smejo biti:

- snovi, razvrščene v embalažno skupino I ali pod "0" v stolpcu (7a) tabele A v poglavju 3.2; niti
- snovi, razvrščene kot desenzibilizirane eksplozivne snovi razreda 3 ali razreda 4.1; niti
- snovi, razvrščene kot samoreaktivne snovi razreda 4.1; niti
- radioaktivne snovi; niti
- azbest (UN 2212 in UN 2590), poliklorirani bifenili (UN 2315 in UN 3432) in polihalogenirani bifenili ali polihalogenirani terfenili (UN 3151 in UN 3152).

Splošne določbe

Embalaža, zavržena, prazna, neočiščena z ostanki, ki predstavljajo primarno ali dodatno nevarnost razreda 5.1, se ne sme pakirati skupaj z drugo zavrženo, prazno, neočiščeno embalažo ali nakladati skupaj z drugo zavrženo, prazno, neočiščeno embalažo v isti zabojnik, vagon ali vsebnik za nepakirano blago.

Na kraju nakladanja se morajo izvajati evidentirani postopki razvrščanja, s čimer zagotovimo izpolnjevanje določb, ki veljajo za to oznako.

OPOMBA: Uporabljajo se vse druge določbe RID."

664

(Rezervirano.)

665

Če se premog, koks in antracit, ki ustrezajo razvrstitvenim merilom iz razreda 4.2, embalažna skupina III, prevažajo v razsutem stanju, se lahko prevažajo tudi v odprtih vagonih ali zabojnikih, če

- (a) se premog premesti iz izkopa neposredno v vagon ali zabojnik (brez merjenja temperature) ali
- (b) temperatura tovora neposredno po natovarjanju v vagon ali zabojnik ne presega 60 °C. Ob uporabi ustreznih metod za merjenje mora polnilo zagotoviti in dokazati, da največja dovoljena temperatura tovora med natovarjanjem v vagon ali zabojnik in neposredno po natovarjanju ni presežena.

Pošiljatelj mora zagotoviti, da dokument, ki spremlja pošiljko (kot je pomorski tovorni list (ladijska nakladnica), blagovni manifest ali tovorni list CMR/CIM), vsebuje to izjavo:

"PREVOZ V SKLADU S POSEBNO DOLOČBO 662 RID".

Druge določbe RID se ne uporabljajo."

Poglavje 3.4

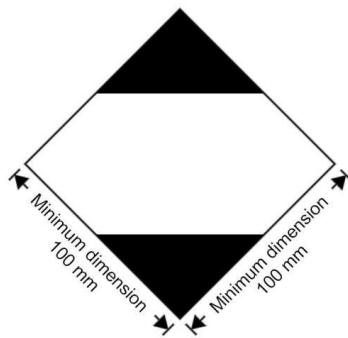
3.4.7 in

3.4.8 Se spremenita tako, da se glasita:

"3.4.7 Oznake za tovorke, ki vsebujejo omejene količine

3.4.7.1 Razen v letalskem prevozu mora biti na tovorkih, ki vsebujejo nevarno blago v omejenih količinah, oznaka, prikazana na sliki 3.4.7.1:

Slika 3.4.7.1



Oznake za tovorke, ki vsebujejo omejene količine

Oznaka mora biti zlahka prepoznavna, čitljiva in obstojna proti zunanjim vremenskim vplivom, tako da ti ne morejo bistveno poslabšati njene učinkovitosti.

Oznaka mora biti v obliki kvadrata, ki je postavljen pod kotom 45° (romb). Njen zgornji in spodnji del ter obodna črta morajo biti črni. Osrednji del mora biti bele ali ustrezne kontrastne barve. Najmanjša velikost oznake mora biti 100 mm x 100 mm, debelina črte, ki oblikuje romb, pa najmanj 2 mm. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

3.4.7.2 Če velikost tovorke ne dopušča tako velike oznake, se najmanjša zunanja velikost, prikazana na sliki 3.4.7.1, lahko zmanjša, a ne pod velikost 50 mm x 50 mm, pod pogojem, da je oznaka še vedno razločno vidna. Debelina črte, ki oblikuje romb, se lahko zmanjša do najmanj 1 mm.

3.4.8 Oznake za tovorke, ki vsebujejo omejene količine v skladu s 4. poglavjem 3. dela Tehničnih navodil ICAO

3.4.8.1 Tovorki z nevarnim blagom, pakirani v skladu z določbami iz 4. poglavja 3. dela Tehničnih navodil ICAO, so lahko označeni z oznako, prikazano na sliki 3.4.8.1, ki potrjuje skladnost s temi določbami:

Slika 3.4.8.1



Oznake za tovorke, ki vsebujejo omejene količine, ki so v skladu s 4. poglavjem 3. dela Tehničnih navodil ICAO

Oznaka mora biti lahko prepoznavna, čitljiva in obstojna proti zunanjim vremenskim vplivom, tako da ti ne morejo bistveno poslabšati njene učinkovitosti.

Oznaka mora biti v obliki kvadrata, ki je postavljen pod kotom 45° (romb). Njen zgornji in spodnji del ter obodna črta morajo biti črni. Osrednji del mora biti bele ali ustrezne kontrastne barve. Najmanjša velikost oznake mora biti 100 mm x 100 mm, debelina črte, ki oblikuje romb, pa najmanj 2 mm. Znak "Y" mora biti v sredini oznake in razločno viden. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

3.4.8.2 Če velikost tovorke ne dopušča tako velike oznake, se najmanjša zunanja velikost, prikazana na sliki 3.4.8.1, lahko zmanjša, a ne pod velikost 50 mm x 50 mm, pod pogojem, da je oznaka še vedno razločno vidna. Debelina črte, ki oblikuje romb, se lahko zmanjša do najmanj 1 mm. Znak "Y" mora ostati v približno enakem razmerju kakor na sliki 3.4.8.1."

3.4.9 Se spremeni tako, da se glasi:

"**3.4.9** Za tovorke, ki vsebujejo nevarno blago in so označeni z oznako, prikazano v 3.4.8 z dodatnimi oznakami in nalepkami za zračni prevoz ali brez njih, se šteje, da izpolnjujejo ustrezne določbe razdelka 3.4.1 in razdelkov 3.4.2 do 3.4.4 in jih ni treba označevati z oznako iz 3.4.7."

3.4.10 Se spremeni tako, da se glasi:

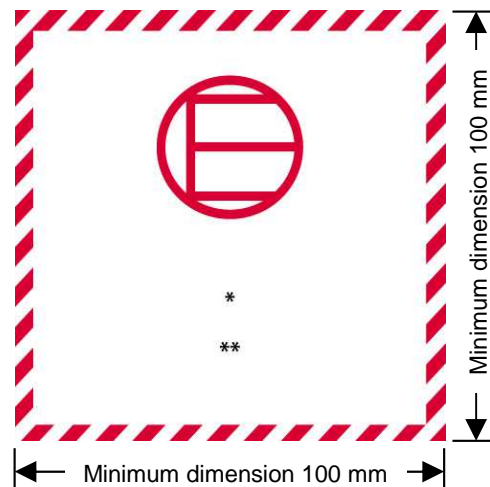
"**3.4.10** Za tovorke, ki vsebujejo nevarno blago v omejenih količinah in imajo oznako, prikazano v 3.4.7, ter ustrezajo določbam Tehničnih navodil ICAO, vključno z vsemi potrebnimi oznakami in nalepkami, določenimi v 5. in 6. delu, se šteje, da izpolnjujejo ustrezne določbe razdelka 3.4.1 in razdelkov 3.4.2 do 3.4.4."

Poglavje 3.5

3.5.4.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"**3.5.4.2** **Oznaka za izvzete količine**

Slika 3.5.4.2



Oznaka za izvzete količine

- * Na tem mestu mora biti prikazana prva oziroma edina številka nalepke, ki je navedena v stolpcu (5) tabele A v poglavju 3.2.
- ** Na tem mestu mora biti prikazano ime pošiljatelja ali prejemnika, če ni prikazano drugje na tovoru.

Oznaka mora imeti obliko kvadrata. Črtkana obroba in simbol morata biti v enaki barvi, črni ali rdeči, na beli ali ustrezni kontrastni podlagi. Najmanjša velikost mora biti 100 mm x 100 mm. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi."

4. DEL

Poglavje 4.1

4.1.1.5 Doda se nov razdelek 4.1.1.5.2, ki se glasi:

"4.1.1.5.2 Uporaba dodatne embalaže znotraj zunanje embalaže (npr. v vmesni embalaži ali posodi v zahtevani notranji embalaži) je poleg zahtev iz navodil za pakiranje dovoljena, če so izpolnjene vse ustrezne zahteve, vključno z zahtevami iz 4.1.1.3, po potrebi pa se uporablja tudi polnilni material, ki preprečuje premikanje znotraj embalaže."

4.1.1.9 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.1.11 Na koncu se vstavi nova opomba, ki se glasi:

"**OPOMBA:** Kadar se taka embalaža prevaža zaradi odlaganja, recikliranja ali predelave svojega materiala, se lahko prevaža pod UN št. 3509, če izpolnjuje pogoje iz posebne določbe 663 iz poglavja 3.3."

4.1.1.19 Na koncu se doda:

"in velike zasilne embalaže".

4.1.1.19.1 Na koncu prvega stavka se doda:

"in v veliki zasilni embalaži iz 6.6.5.1.9".

V drugem stavku se za besedo "embalaža" vstavi

", vključno z vsebniki IBC in veliko embalažo,".

4.1.1.19.2 V prvem in drugem stavku se za besedama "zasilni embalaži" vstavi

"ali veliki zasilni embalaži".

4.1.1.21.6 V tabeli se pri UN št. 1202, prvi in četrti vnos, v stolpcu (2) "EN 590:2004" zamenja z

"EN 590:2009 + A1:2010".

4.1.3.1 Opredelitev »L« se spremeni tako, da se glasi:

"L" za veliko embalažo ali "LL" za posebne pogoje pakiranja po RID."

4.1.4.1

P 003 Doda se nov posebni pogoj pakiranja, ki se glasi:

"PP 91 Pri UN št. 1044 se lahko veliki gasilni aparati prevažajo tudi nepakirani, če so izpolnjene zahteve iz 4.1.3.8.1 (a) do (e), če so ventili zavarovani na enega od načinov skladno s 4.1.6.8 (a) do (d) in če je druga oprema, pritrjena na gasilnik, zavarovana tako, da preprečuje nenamerno aktiviranje. Pri tem posebnem pogoju pakiranja "veliki gasilni aparati" pomenijo gasilnike, opisane v alinejah (c) do (e) posebne določbe 225 v poglavju 3.3."

Pri "Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR:" se beseda "določba" zamenja z besedo

"določbe".

Doda se nov posebni pogoj pakiranja RR 9, ki se glasi:

"RR 9 Pri UN št. 3509 embalaži ni treba izpolnjevati zahtev iz 4.1.1.3.

Uporablja se embalaža, ki izpolnjuje zahteve iz 6.1.4, ki je nepredušno zaprta ali opremljena z nepredušno zaprto in proti predrtju odporno oblogo ali vrečo.

Kadar vsebuje samo trdne ostanke, ki ne postanejo tekoči pri temperaturah, ki jih lahko pričakujemo med prevozom, se lahko uporablja prožna embalaža.

Kadar so ostanki tekoči, se uporablja toga embalaža, ki omogoča zadrževanje (npr. absorpcijski material).

Pred polnitvijo in izročitvijo za prevoz je treba vsako embalažo pregledati, ali ni razjedena, onesnažena ali kako drugače poškodovana. Nobena

embalaža, ki kaže znake poslabšane čvrstosti, se ne sme uporabljati (manjše udrtine in praske ne štejejo kot poškodba embalaže).

Embalaža, namenjena prevozu zavržene, prazne, neočiščene embalaže z ostanki iz razreda 5.1, mora biti izdelana in prilagojena tako, da blago ne more priti v stik z lesom ali katerim koli drugim gorljivim materialom."

P 116 V stolpcu za "zunanjo embalažo" se prvi vnos pod "vreče" spremeni tako, da se glasi:

"tkane plastike (5H1, 5H2, 5H3)".

Posebni pogoj pakiranja P 65 se spremeni tako, da se glasi:

"**PP 65** (Se črta.)"

P 131 Pri vnosu pod "zaboji" se v stolpcu za "zunanjo embalažo" doda:

"iz trdne plastike (4H2)".

P 137 Pri vnosu pod "zaboji" se v stolpcu za "zunanjo embalažo" doda:

"iz trdne plastike (4H2)".

P 200 Drugi stavek se spremeni tako, da se glasi:

Jeklenke, velike jeklenke, tlačni sodi in svežnji jeklenk so dovoljeni, če izpolnjujejo posebne določbe iz 4.1.6, določbe, navedene v nadaljevanju od (1) do (9) in, kadar so omenjene v stolpcu "posebne določbe" v tabeli 1, 2 ali 3, ustrezne posebne določbe, navedene v (10)."

Odstavek (1) se spremeni tako, da se glasi:

- [Sprememba posebnega pogoja pakiranja K v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- Pri posebnem pogoju pakiranja "u" se "ISO 7866:1999" nadomesti z "ISO 7866:2012".
- Za posebnim pogojem pakiranja "u" se vstavi nov posebni pogoj pakiranja "ua", ki se glasi:
 - "ua: Za jeklenke in svežnje jeklenk iz aluminijeve zlitine se lahko obdobje med rednima pregledoma podaljša na 15 let, če se uporabljajo določbe odstavka (13) tega navodila za pakiranje. To ne velja za jeklenke iz aluminijeve zlitine AA 635. Za zmesi se lahko uporablja ta določba "ua", če so bili vsi posamezni plini v zmesi v tabeli 1 ali tabeli 2 razvrščeni pod "ua"."
- Za posebnim pogojem pakiranja "v" se vstavi nov posebni pogoj pakiranja "va", ki se glasi:
 - "va: Za jeklenke iz celega, ki so opremljene z ventili za presežni tlak (RPV) (glej opombo v nadaljevanju), zasnovanimi in preizkušenimi po EN ISO 15996:2005 + A1:2007, in za svežnje jeklenk iz celega, ki so opremljene z ventili z napravo za presežni tlak, preizkušenimi po EN ISO 15996:2005 +

A1:2007, se lahko obdobje med rednima pregledoma podaljša na 15 let, če se uporabljajo določbe odstavka (13) tega navodila za pakiranje. Za zmesi se lahko uporablja ta določba "va", če so bili vsi posamezni plini v zmesi v tabeli 1 ali tabeli 2 razvrščeni pod "va".

OPOMBA: "Ventil za presežni tlak (RPV) je zapiralo, ki vključuje napravo za presežni tlak, s katero se preprečuje vdor onesnaževal tako, da ohranja pozitivno razliko med tlakom v jeklenki in v izhodnem priključku ventila. Za preprečevanje odtokanja tekočin nazaj v jeklenko iz vira z višjim tlakom se funkcija "Nepovratni ventil" (NRV) vgradi v napravo za presežni tlak ali kot diskretna dodatna naprava v ventil jeklenke, npr. regulator."

Na koncu tabele se v odstavku (11) vstavi nov standard:

| Veljavna zahteva | Standard | Naslov dokumenta |
|------------------|-------------------|---|
| (10) p | EN ISO 13088:2012 | <i>Plinske jeklenke – Snopi jeklenk za acetylen – Pogoji in kontrola polnjenja (ISO 13088:2011)</i> |

[Spremembe v odstavkih (12) 1.3, 1.4, 1.5, 2.1, 2.3, 2.4 in 3.3 v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

V odstavku (12) 3.4 se besedilo "ali EN 13153:2001 + A1:2003" nadomesti z besedilom

", EN 13153:2001 + A1:2003, EN ISO 14245:2010 ali EN ISO 15995:2010".

M,Doda se nov odstavek (13), ki se glasi:

"(13) Za redni pregled jeklenk iz celega in aluminijeve zlitine ter svežnjev takih jeklenk se lahko odobri 15-letni interval v skladu s posebnima pogojeva pakiranja ua ali va iz odstavka (10), če so upoštevane te določbe:

1. Splošne določbe

- 1.1 Pri izvajanju določb tega odstavka pristojni organ ne sme prenesti svojih nalog in obveznosti na organe Xb (inšpekcijske organe vrste B) ali organe IS (notranje inšpekcijske službe).
- 1.2 Lastnik jeklenk ali svežnjev jeklenk mora zaprositi pristojni organ za odobritev 15-letnega intervala in dokazati, da so izpolnjene zahteve iz točk 2, 3 in 4.
- 1.3 Jeklenke, ki so bile izdelane po 1. januarju 1999, morajo biti izdelane v skladu z enim od teh standardov:
 - EN 1964-1 ali EN 1964-2; ali
 - EN 1975; ali
 - EN ISO 9809-1 ali EN ISO 9809-2; ali
 - EN ISO 7866; ali

- 1. do 3. delom Priloge I k Direktivi Sveta št. 84/525/EGS^a in 84/526/EGS^b,

kot so veljali v času izdelave (glej tudi tabelo v 6.2.4.1).

Za druge jeklenke, izdelane pred 1. januarjem 2009 v skladu z zahtevami RID in tehnično specifikacijo, ki jo je odobril nacionalni pristojni organ, se za redni pregled lahko odobri 15-letni interval, če je njihova varnost enakovredna tedaj veljavnim določbam RID.

OPOMBA: Ta določba šteje kot izpolnjena, če se jeklenka ponovno oceni po postopku ponovnega ocenjevanja skladnosti, opisanega v Prilogi III Direktive 2010/35/EU z dne 16. junija 2010 ali Prilogi IV, II. del Direktive 1999/36/EC z dne 29. aprila 1999.

Za jeklenke in svežnje jeklenk z znakom Združenih narodov za embalažo, kot je določen v 6.2.2.7.2 (a), se 15-letni interval med rednimi pregledi ne odobri.

- 1.4 Svežnji jeklenk so izdelani tako, da stik med jeklenkami po njihovi vzdolžni osi ne povzroča zunanje korozije. Podporniki in pritrdilni trakovi so taki, da kar najbolj zmanjšajo tveganje korozije pri jeklenkah. Snovi za blaženje, ki se uporabljajo v podpornikih, so dovoljene le, če so bile obdelane tako, da je preprečena absorpcija vode. Primerne snovi so na primer vodoodporni trakovi in guma.
- 1.5 Lastnik mora pristojnemu organu predložiti dokumentacijo, s katero dokaže, da so jeklenke v skladu z določbami točke 1.3. Pristojni organ mora preveriti, ali so ti pogoji izpolnjeni.
- 1.6 Pristojni organ mora preveriti, ali so določbe iz točk 2 in 3 izpolnjene in pravilno uporabljene. Če so izpolnjene vse določbe, se za redni pregled jeklenk ali svežnjev jeklenk odobri 15-letni interval. V tej odobritvi je jasno določena skupina jeklenk (glej opombo v nadaljevanju), za katero odobritev velja. Odobritev se pošlje lastniku; pristojni organ pa obdrži kopijo. Lastnik mora hraniti dokumente tako dolgo, dokler je za jeklenke odobren 15-letni interval.

OPOMBA: Skupina jeklenk je določena z datumi izdelave enakih jeklenk v obdobju, v katerem veljajo določbe RID in tehnične specifikacije, odobrene v pristojnem organu, ki se po svoji tehnični vsebini niso spremenile. Primer: jeklenke enake zasnove in prostornine, ki so bile izdelane po določbah RID, veljavnih od 1. januarja 1985 do 31. decembra 1988, v kombinaciji s tehnično specifikacijo, ki jo je odobril pristojni organ in velja za isto obdobje, predstavljajo eno skupino v smislu določb te točke.

- 1.7 Lastnik zagotovi spoštovanje določb RID in pogojev iz izdane odobritve ter to na zahtevo dokaže pristojnemu organu, in sicer najmanj vsaka tri leta in ob uvedbi večjih sprememb v postopku.

2. Operativne določbe

- 2.1 Jeklenke ali svežnji jeklenk z odobrenim 15-letnim intervalom med rednimi pregledi se smejo polniti samo v polnilnih centrih, ki imajo za izpolnjevanje in pravilno uporabo vseh določb odstavka (7) tega navodila za pakiranje ter zahtev in odgovornosti iz EN 1919:2000, EN 1920:2000

ali EN 13365:2002 dokumentiran in odobren sistem kakovosti. Sistem kakovosti po ISO 9000 (serija) ali ustreznem standardu odobri akreditiran neodvisni organ, ki ga priznava pristojni organ. To vključuje postopke za pregled pred polnjenjem in po njem ter postopek polnjenja za jeklenke, svežnje jeklenk in ventile.

2.2 Jeklenke iz aluminijeve zlitine in svežnji takih jeklenk brez RPV, za katere je bil odobren 15-letni interval med rednimi pregledi, se preverijo pred vsakim polnjenjem po dokumentiranem postopku, ki vključuje vsaj naslednje:

- odpre se ventil jeklenke ali glavni ventil svežnja jeklenk, da preverimo presežni tlak;
- če plin uhaja, se jeklenka ali sveženj jeklenk lahko napolni;
- če plin ne uhaja, je treba pregledati notranje stanje jeklenke ali svežnja jeklenk zaradi onesnaženja;
- če onesnaženja ne zaznamo, se jeklenka ali sveženj jeklenk lahko napolni;
- če onesnaženje zaznamo, je treba izvesti popravljalni ukrep.

2.3 Jeklenke iz celega, opremljene z RPV, in svežnji jeklenk iz celega, opremljeni z glavnim ventilom (glavnimi ventili) z napravo za presežni tlak, za katere je bil odobren 15-letni interval med rednimi pregledi, se morajo preveriti pred vsakim polnjenjem po dokumentiranem postopku, ki vključuje vsaj naslednje:

- odpre se ventil jeklenke ali glavni ventil svežnja jeklenk, da preverimo presežni tlak;
- če plin uhaja, se jeklenka ali sveženj jeklenk lahko napolni;
- če plin ne uhaja, je treba preveriti delovanje naprave za presežni tlak;
- če se ob preverjanju pokaže, da je v napravi za presežni tlak ostal tlak, se jeklenka ali sveženj jeklenk lahko napolni;
- če se ob preverjanju pokaže, da v napravi za presežni tlak ni ostal tlak, je treba pregledati notranje stanje jeklenke ali svežnja jeklenk zaradi onesnaženja:
 - če onesnaženja ne zaznamo, se jeklenka ali sveženj jeklenk lahko napolni po popravilu ali zamenjavi naprave za presežni tlak;
 - če onesnaženje zaznamo, je treba izvesti popravljalni ukrep.

2.4 Da se prepreči notranja korozija, se sme v jeklenke ali svežnje jeklenk polniti samo plin dobre kakovosti z zelo nizkim morebitnim onesnaženjem. To šteje za izpolnjeno, če je združljivost plinov/snovi sprejemljiva po EN ISO 11114-1:2012 in EN 11114-2:2013, kakovost plina pa ustreza specifikacijam v EN ISO 14175:2008 ali pri plinih, ki niso zajeti v standard, je najmanjša čistota 99,5 % prostornine in največja vsebnost

vlage 40 ml/m³ (ppm). Pri dušikovem oksidu mora biti najmanjša čistota 98 % prostornine in največja vsebnost vlage 70 ml/m³ (ppm).

- 2.5 Lastnik zagotovi izpolnjevanje zahtev iz odstavkov 2.1 do 2.4 in priskrbi evidentirana dokazila, ki jih na zahtevo predloži pristojnemu organu, in sicer najmanj vsaka tri leta in ob uvedbi večjih sprememb v postopku.
- 2.6 Če je polnilni center v drugi državi pogodbenici RID, mora lastnik pristojnemu organu na zahtevo predložiti dodatna evidentirana dokazila o tem, da je polnilni center nadzorovan v skladu z zahtevami pristojnega organa te države pogodbenice RID. Glej tudi 1.2.

3. Določbe o potrditvi in rednem pregledu

- 3.1 Pri jeklenkah in svežnjih jeklenk, ki se že uporabljajo in izpolnjujejo pogoje iz pododstavka 2 od datuma zadnjega rednega pregleda, s katerimi je pristojni organ zadovoljen, se lahko obdobje pregleda podaljša na 15 let od datuma zadnjega rednega pregleda. V nasprotnem primeru se sprememba preizkusnega obdobja z desetih na petnajst let izvede ob rednem pregledu. V poročilu o rednem pregledu mora biti navedeno, da se jeklenka ali sveženj jeklenk opremi z napravo za presežni tlak, če je to primerno. Pristojni organ lahko sprejema tudi druga evidentirana dokazila.
- 3.2 Če med rednim pregledom jeklenka z odobrenim 15-letnim intervalom ne vzdrži hidravličnega preizkusa tesnosti, na primer počni ali pušča, ali če je med neporušitvenim preizkušanjem (NDT) med rednim preizkusom ugotovljena okvara, mora lastnik raziskati vzrok okvare in ugotoviti, ali so poškodovane tudi druge jeklenke (npr. iste vrste ali skupine), ter o tem napisati poročilo. V drugem primeru mora lastnik obvestiti pristojni organ. Pristojni organ nato odloči o primernih ukrepih in o tem obvesti pristojne organe vseh drugih držav pogodbenic RID.
- 3.3 Če se odkrije notranja korozija in druge okvare, kot so opredeljene v standardih rednega pregleda iz 6.2.4, se mora jeklenka izločiti iz uporabe, zanjo pa se ne sme več odobriti nadaljnje obdobje za polnjenje in prevoz.
- 3.4 Jeklenke ali svežnji jeklenk, za katere je bil odobren 15-letni interval za redni pregled, smejo imeti samo zapirala, oblikovana in izdelana za najmanj 15-letno uporabo po določbah iz EN 849 ali EN ISO 10297, ki veljajo v času izdelave (glej tudi tabelo v 6.2.4.1). Po rednem pregledu se mora na jeklenko namestiti novo zapiralo, razen ročnih zapiral, ki so bila obnovljena ali pregledana v skladu z EN ISO 22434:2011.

4. Označevanje

Za jeklenke in svežnji jeklenk, za katere je bil odobren 15-letni interval za redni pregled v skladu s tem odstavkom, se določi datum (leto) naslednjega rednega pregleda, kot je zahtevano v odstavku 5.2.1.6 (c), hkrati pa morajo biti razločno in čitljivo označene s "P15Y". Znak je treba odstraniti, če za jeklenko ali sveženj jeklenk ni več odobren 15-letni interval za redni pregled.

^a Direktiva Sveta o približevanju zakonodaje držav članic o jeklenih plinskih jeklenkah iz celega, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti št. L 300 z dne 19. 11. 1984.

- ^b Direktiva Sveta o približevanju zakonodaje držav članic o plinskih jeklenkah iz nelegiranega aluminija in aluminijeve zlitine iz celega, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti št. L 300 z dne 19. 11. 1984."

V tabeli 1 se pri UN št. 1002, 1006, 1046, 1049, 1056, 1065, 1066, 1072, 1954, 1956, 1957, 1964, 1971, 2034 in 3156 v stolpcu "Posebni pogoji pakiranja" vstavi

"ua, va".

V tabeli 2 se pri UN št. 1013, 1070 in 1080 v stolpcu "Posebni pogoji pakiranja" ob vseh vrednostih stopenj polnjenja vstavi

"ua, va".

V tabeli 2 se pri UN št. 1058 v stolpcih za preizkusni tlak in stopnjo polnjenja črta

"Preizkusni tlak = 1.5 x delovni tlak".

V tabeli 2 se pri UN št. 1082 v koloni "Ime in opis" doda

"(PLIN KOT HLADILO R 1113)".

P 203 Obstoječe besedilo odstavka (8) pod naslovom "Zahteve za zaprte krioposode" postane pododstavek "(a)".

Doda se nov pododstavek (b):

"(b) Obdobje med rednimi pregledi in preizkusi zaprtih krioposod brez UN certifikata v skladu s 6.2.1.6.3 ne sme biti daljše od deset let."

P 207 *[Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]*

Vstavi se novo navodilo za pakiranje P 208:

| P 208 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 208 |
|--|-----------------------|-------|
| To navodilo velja za adsorbirane pline razreda 2. | | |
| <p>(1) Uporabljajo se lahko te vrste embalaže, če so izpolnjene splošne zahteve pakiranja iz 4.1.6.1: Jeklenke, ki so določene v poglavju 6.2 in ustrezajo ISO 11513:2011 ali ISO 9809-1:2010.</p> <p>(2) Tlak v vsaki napolnjeni jeklenki mora biti manjši od 101,3 kPa pri 20 °C in manjši od 300 kPa pri 50 °C.</p> <p>(3) Najmanjši preizkusni tlak v jeklenki je 21 barov.</p> <p>(4) Najmanjši porušitveni tlak v jeklenki je 94,5 bara.</p> <p>(5) Notranji tlak v napolnjeni jeklenki pri 65 °C ne sme preseči njenega preizkusnega tlaka.</p> <p>(6) Adsorpcijski material mora biti združljiv z jeklenko in ne sme tvoriti škodljivih ali nevarnih spojin s plinom, ki ga adsorbira. Plin v kombinaciji z adsorpcijskim materialom ne sme vplivati na jeklenko, jo ošibiti ali povzročiti nevarne reakcije (npr. delovati kot katalizator).</p> <p>(7) Kakovost adsorpcijskega materiala se preveri ob vsakem polnjenju, s čimer zagotovimo, da so zahteve glede pritiska in kemične stabilnosti tega navodila za pakiranje izpolnjene vsakič, ko se tovorek adsorbiranega plina izroči za prevoz.</p> | | |

- (8) Adsorpcijski material ne izpolnjuje meril nobenega od razredov v RID.
- (9) Zahteve za jeklenke in zapirala, ki vsebujejo strupene pline z LC₅₀ z največ 200 ml/m³ (ppm) (glej tabelo 1), so:
- Na odprtinah zapiral morajo biti tlačno odproni nepredušni čepi ali pokrovi z navoji, ki ustrezajo navojem na odprtinah zapiral.
 - Vsak ventil mora biti brez ovoja in z nepreluknjano membrano, ki prepreči izgubo snovi skozi tesnilo ali mimo njega.
 - Po polnjenju je treba preveriti tesnost vsake jeklenke in zapirala.
 - Vsako zapiralo mora vzdržati preizkusni tlak jeklenke in biti neposredno spojeno z jeklenko ali s koničnim navojem ali drugačnim sredstvom ali pa na drugačen način, ki izpolnjuje zahteve iz ISO 10692-2:2001.
 - Na jeklenkah in ventilih ne sme biti naprav za razbremenitev tlaka.
- (10) Odprtine zapiral jeklenk, ki vsebujejo piroforne pline, morajo biti opremljene z nepredušnimi čepi ali pokrovi z navoji, ki ustrezajo navojem na odprtinah zapiral.
- (11) Postopek polnjenja mora biti skladen s Prilogo A standarda ISO 11513:2011.
- (12) Obdobje med rednima pregledoma ne sme biti daljše od petih let.
- (13) Posebni pogoji pakiranja, ki veljajo le za določeno snov (glej tabelo 1).

Združljivost materiala

- Jeklenke iz aluminijevih zlitin se ne uporabljajo.
- Uporabljajo se lahko samo tiste jeklenke, ki so označene s "H" v skladu s 6.2.2.7.4 (p).

Pogoji, ki veljajo le za plin

- Polnjenje tega plina je omejeno tako, da tlak ob popolnem razpadu ne preseže dveh tretjin preizkusnega tlaka jeklenke.

Združljivost materiala za adsorbirane pline, razvrščene v skupine n. d. n.

- Materiali, iz katerih so izdelane jeklenke in njihovi dodatki, morajo biti združljivi z vsebino in z njo ne smejo tvoriti škodljivih ali nevarnih spojin.

Tabela 1: Adsorbirani plini

| UN št. | Ime in opis | Razvrstitveni kod | LC ₅₀ ml/m ³ | Posebni pogoji pakiranja: |
|--------|---|-------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 3510 | ADSORBIRANI PLIN, VNETLJIV, N. D. N. | 9F | | Z |
| 3511 | ADSORBIRANI PLIN, N. D. N. | 9A | | Z |
| 3512 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, N. D. N. | 9T | ≤ 5000 | Z |
| 3513 | ADSORBIRANI PLIN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 9O | | Z |
| 3514 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N. D. N. | 9TF | ≤ 5000 | Z |
| 3515 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N. D. N. | 9TO | ≤ 5000 | Z |
| 3516 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, JEDEK, N. D. N. | 9TC | ≤ 5000 | Z |
| 3517 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N. D. N. | 9TFC | ≤ 5000 | Z |

| | | | | |
|------|---|------|--------|------|
| 3518 | ADSORBIRANI PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N. D. N. | 9TOC | ≤ 5000 | z |
| 3519 | BOROV TRIFLUORID, ADSORBIRAN | 9TC | 387 | a |
| 3520 | KLOR, ADSORBIRAN | 9TOC | 293 | a |
| 3521 | SILICIJEV TETRAFLUORID, ADSORBIRAN | 9TC | 450 | a |
| 3522 | ARZIN, ADSORBIRAN | 9TF | 20 | d. |
| 3523 | GERMAN, ADSORBIRAN | 9TF | 620 | d, r |
| 3524 | FOSFORJEV PENTAFLUORID, ADSORBIRAN | 9TC | 190 | |
| 3525 | FOSFIN, ADSORBIRAN | 9TF | 20 | d. |
| 3526 | VODIKOV SELENID, ADSORBIRAN | 9TF | 2 | |

P 208 se preštevilči v **P 209**.

P 404 (1) Se spremeni tako, da se glasi:

"(1) Mešana embalaža

Zunanja embalaža: (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G ali 4H2)

Notranja embalaža: Kovinske posode z največjo neto maso 15 kg na posodo. Notranja embalaža mora biti nepredušno zaprta in imeti zapirala z navojem.

Steklene posode z največjo neto maso 1 kg na posodo, ki imajo zapirala z navojem s tesnili, so oblažinjene na vseh straneh in so nameščene v nepredušno zaprte kovinske posode.

Zunanja embalaža mora imeti največjo neto maso 125 kg."

P 501 Pod naslovom "Sestavljena embalaža" se zadnji vnos spremeni tako, da se glasi:

"Steklena posoda z zunanjim sodom iz jekla, aluminija, vlaken ali vezanega lesa (6PA1, 6PB1, 6PD1 ali 6PG1) ali z zunanjo škatlo iz jekla, aluminija, lesa ali plošče iz stisnjenih vlaken ali z zunanjo pleteno košaro (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 ali 6PD2) ali z zunanjo embalažo iz razširjene ali trdne plastike (6PH1 ali 6PH2)."

P 502 Pod naslovom "Sestavljena embalaža" se zadnji vnos spremeni tako, da se glasi:

"Steklena posoda z zunanjim sodom iz jekla, aluminija, vlaken ali vezanega lesa (6PA1, 6PB1, 6PD1 ali 6PG1) ali z zunanjo škatlo iz jekla, aluminija, lesa ali plošče iz stisnjenih vlaken ali z zunanjo pleteno košaro (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 ali 6PD2) ali z zunanjo embalažo iz razširjene ali trdne plastike (6PH1 ali 6PH2)."

P 504 Pod naslovom "Sestavljena embalaža" se zadnji vnos spremeni tako, da se glasi:

"Steklena posoda z zunanjim sodom iz jekla, aluminija, vlaken ali vezanega lesa (6PA1, 6PB1, 6PD1 ali 6PG1) ali z zunanjo škatlo iz jekla, aluminija, lesa ali plošče iz stisnjenih vlaken ali z zunanjo pleteno košaro (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 ali 6PD2) ali z zunanjo embalažo iz razširjene ali trdne plastike (6PH1 ali 6PH2)."

Vstavi se novo navodilo za pakiranje P 505:

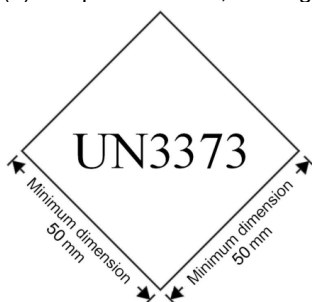
| P 505 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | | P 505 |
|---|---|--|-------|
| Navodilo velja za UN št. 3375. | | | |
| Uporabljajo se lahko te vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3: | | | |
| Mešana embalaža | Največja prostornina notranje embalaže | Največja neto masa zunanje embalaže | |
| Zaboji (4B, 4C1, 4C2, 4D, 4G, 4H2) ali sodi (1B2, 1G, 1N2, 1H2, 1D) ali ročke (3B2, 3H2) s stekleno, plastično ali kovinsko notranjo embalažo | 5 l | 125 kg | |
| Posamezna embalaža | | Največja prostornina | |
| Sodi | | | |
| aluminijasti (1B1, 1B2) | | 250 l | |
| plastični (1H1, 1H2) | | 250 l | |
| Ročke | | | |
| aluminijaste (3B1, 3B2) | | 60 l | |
| plastične (3H1, 3H2) | | 60 l | |
| Sestavljena embalaža | | | |
| plastična posoda z zunanjim aluminijastim sodom (6HB1) | | 250 l | |
| plastična posoda v sodu iz stisnjenih vlaken ali vezanega lesa ali v plastičnem sodu (6HG1, 6HH1, 6HD1) | | 250 l | |
| plastična posoda v aluminijasti košari ali zaboju ali lesenem zaboju ali zaboju iz vezanega lesa, plošč iz stisnjenih vlaken ali trdne plastike (6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2 ali 6HH2) | | 60 l | |
| steklene posode v kovinskem ali aluminijastem sodu ali sodu iz stisnjenih vlaken ali vezanega lesa (6PB1, 6PG1, 6PD1), trdne ali upenjene plastike (6PH1 ali 6PH2) ali v aluminijasti košari ali zaboju ali lesenem zaboju ali zaboju iz plošč iz stisnjenih vlaken ali v pleteni košari (6PB2, 6PC, 6PG2 ali 6PD2) | | 60 l | |

P 601 (2) Na začetku se za besedo "kovinsko" vstavita besedi
"ali plastično".

P 601 (2) Na začetku se za besedo "kovinsko" vstavita besedi
"ali plastično".

P 650 *[Prva sprememba odstavka (4) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]*

Oznaka v odstavku (4) se spremeni tako, da se glasi:



Dolžina stranice mora biti najmanj 50 mm.

[Spremembe v P 650 (6), (7) in (8) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

P 802 Odstavek (3) se spremeni tako, da se glasi:

"(3) Sestavljena embalaža: Steklena posoda z zunanjim sodom iz jekla, aluminija ali vezanega lesa (6PA1, 6PB1 ali 6PD1) ali z zunanjim zabojem iz jekla, aluminija ali lesa ali z zunanjo pleteno košaro (6PA2, 6PB2, 6PC ali 6PD2) ali zunanjo embalažo iz trdne plastike (6PH2); največja prostornina: 60 litrov."

P 804 *[Sprememba odstavka (2) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*

Vstavi se novo navodilo za pakiranje:

| P 805 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 805 |
|---|-----------------------|-------|
| To navodilo velja za UN št. 3507. | | |
| Uporabljajo se lahko te vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3 ter posebni pogoji pakiranja iz 4.1.9.1.2, 4.1.9.1.4 in 4.1.9.1.7: | | |
| Embalaža, ki jo sestavljajo: | | |
| (a) primarna(-e) posoda(-e) iz kovine ali plastike; v | | |
| (b) neprepustni togi sekundarni embalaži; v | | |
| (c) togi zunanji embalaži: | | |
| sodi (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); | | |
| zaboji (4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); | | |
| ročke (3A2, 3B2, 3H2). | | |
| Dodatne zahteve | | |
| 1. Primarne notranje posode morajo biti pakirane v sekundarno embalažo tako, da se v običajnih prevoznih razmerah ne morejo zlomiti, preluknjati ali izpuščati vsebine v sekundarno embalažo. Sekundarna embalaža mora biti varno zapakirana v zunanji embalaži s polnilnim materialom, ki preprečuje premikanje. Če je v eno samo sekundarno embalažo nameščenih več primarnih notranjih posod, morajo biti posamezno zavite ali ločene tako, da se ne dotikajo med seboj. | | |
| 2. Vsebina mora ustrezati določbam iz 2.2.7.2.4.5.2. | | |
| 3. Izpolnjene morajo biti določbe iz 6.4.4. | | |

Posebni pogoj pakiranja

V primeru cepljive – izvzete snovi je treba upoštevati omejitve, določene v 2.2.7.2.3.5 in 6.4.11.2.

P 901 Za besedilom "(glej posebno določbo 251 v poglavju 3.3)." se vstavi nov stavek:

"Kadar oprema vsebuje le nevarno blago, ki ne spada v nobeno embalažno skupino, mora embalaža ustrezati zahtevam za embalažno skupino II."

[Sprememba dodatne določbe v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

P 903a Se spremeni tako, da se glasi:

| P 903a | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 903a |
|------------|-----------------------|--------|
| (Se črta.) | | |

P 903b Se spremeni tako, da se glasi:

| P 903b | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 903b |
|------------|-----------------------|--------|
| (Se črta.) | | |

P 904 **[Prve tri spremembe odstavka (2) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]**

Oznaka se spremeni tako, da se glasi:



Dolžina stranice mora biti najmanj 50 mm.

P 906 Odstavek (2) se spremeni tako, da se glasi:

"(2) Za transformatorje in kondenzatorje ter druge naprave:

(a) Embalaža v skladu z navodili za pakiranje P001 in P002. Predmeti morajo biti varno zapakirani v ustrezni polnilni material, da se prepreči nenamerno premikanje v običajnih prevoznih razmerah. *ali*

(b) *Neprepustna embalaža, ki poleg naprav lahko sprejme še najmanj 1,25-kratno prostornino tekočih PCB, polihalogeniranih bifenilov ali terfenilov, ki so v napravah. V embalaži mora biti toliko inertnega vpojila, da lahko vpije najmanj 1,1-kratno prostornino tekočine, ki jo naprava vsebuje. Običajno se morajo transformatorji in kondenzatorji prevažati v neprepustni kovinski*

embalaži, ki poleg transformatorja in kondenzatorja lahko sprejme še 1,25-kratno prostornino tekočine v njih."

Vstavita se novi navodili za pakiranje P 908 in P 909:

| P 908 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 908 |
|--|-----------------------|-------|
| <p>To navodilo velja za poškodovane ali pokvarjene litijeve ionske celice in baterije ter poškodovane ali pokvarjene litijeve kovinske celice in baterije, vključno s tistimi, ki so vsebovane v opremi, z UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481.</p> | | |
| <p>Uporabljajo se lahko te vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3:</p> <p>Za celice in baterije ter opremo, ki vsebuje celice in baterije:</p> <p style="padding-left: 40px;">sodi (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);</p> <p style="padding-left: 40px;">zaboji (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</p> <p style="padding-left: 40px;">ročke (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vsaka poškodovana ali pokvarjena celica ali baterija ali oprema, ki vsebuje take celice ali baterije, se posamezno zapakira v notranjo embalažo in vstavi v zunanjo embalažo. <i>Notranja embalaža ali zunanja embalaža mora biti nepredušna, s čimer preprečimo morebitno sproščanje elektrolita.</i> 2. Vsaka notranja embalaža mora imeti primerno oblogo iz nevnnetljivega in neprevodnega toplotnoizolacijskega materiala, ki varuje pred ustvarjanjem nevarne toplote. 3. Zapečaten embalaža mora biti opremljena z napravo za prezračevanje, kadar je to primerno. 4. Sprejeti je treba ustrezne ukrepe za kar največje zmanjšanje učinkov tresljajev in udarcev, preprečevanje premikanja celic ali baterij v tovorku, ki bi lahko povzročilo nadaljnjo škodo, in nevarnih okoliščin med prevozom. Za izpolnitev te zahteve se lahko uporabi tudi polnilni material, ki ni vnetljiv ali prevoden. 5. Nevnetljivost se presoja po standardu, priznanem v državi, v kateri je embalaža zasnovana ali izdelana. <p>Pri netesnih celicah ali baterijah je treba notranji ali zunanji embalaži dodati toliko inertnega vpojila, da lahko vpije katero koli količino sproščenega elektrolita.</p> <p>Pri celicah ali baterijah z neto maso, večjo od 30 kg, je količina omejena na eno celico ali baterijo na zunanjo embalažo.</p> | | |
| <p>Dodatna zahteva</p> <p>Celice ali baterije morajo biti zaščitene pred kratkim stikom.</p> | | |

| P 909 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | P 909 |
|--|-----------------------|-------|
| <p>Navodilo velja za UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481, ki se prevažajo zaradi odlaganja ali recikliranja in so zapakirane skupaj z litijevimi baterijami ali brez njih.</p> | | |
| <p>(1) Celice in baterije morajo biti pakirane skladno s temi navodili:</p> <p>(a) Uporabljajo se lahko te vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3: sodi (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); zaboji (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2); in ročke (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>(b) Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II.</p> <p>(c) Kovinska embalaža mora imeti prevleko iz neprevodne snovi (npr. plastike), ki je dovolj močna za predvideno uporabo.</p> <p>(2) Vendar pa se litijeve ionske celice z največjo zmogljivostjo 20 Wh, litijeve ionske baterije z največjo zmogljivostjo 100 Wh, litijeve kovinske celice, ki ne vsebujejo več kot 1 g litija, in litijeve kovinske baterije, ki skupno ne vsebujejo več kot 2 g litija, lahko pakirajo po teh navodilih:</p> <p>(a) v močni zunanji embalaži do 30 kg bruto mase, ki ustreza splošnim določbam iz 4.1.1, razen 4.1.1.3 in 4.1.3.</p> <p>(b) kovinska embalaža mora imeti prevleko iz neprevodne snovi (npr. plastike), ki je dovolj močna za predvideno uporabo.</p> <p>(3) Pri celicah in baterijah, vsebovanih v opremi, se lahko uporablja zunanja embalaža, izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in zasnovana glede na zmogljivost embalaže in njeno predvideno uporabo. Ni potrebno, da embalaža ustreza zahtevam iz 4.1.1.3. Velika oprema se sme izročiti v prevoz nepakirana ali na paletah, če so celice ali baterije v opremi, ki jih vsebuje, enakovredno zaščitene.</p> <p>(4) Poleg tega se pri celicah in baterijah z bruto maso najmanj 12 kg, ki so nameščene v močno zunanje ohišje, odporno zoper udarce, lahko uporablja močna zunanja embalaža, izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in zasnovana glede na zmogljivost embalaže in njeno predvideno uporabo. Ni potrebno, da embalaža ustreza zahtevam iz 4.1.1.3.</p> | | |
| <p>Dodatne zahteve</p> <p>1. Celice in baterije morajo biti zasnovane in pakirane tako, da se preprečijo kratki stiki in razvijanje nevarne toplote.</p> <p>2. Zaščita pred kratkimi stiki in razvijanjem nevarne toplote med drugim vključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> – posamezno zaščito baterijskih polov, -{ }- – notranjo embalažo, ki preprečuje stik med celicami in baterijami, – baterije z navznoter pomaknjenimi poli, ki preprečujejo kratke stike, ali – uporabo neprevodnega in nevnemljivega materiala za oblogo, ki zapolni prazen prostor med celicami in baterijami v embalaži. <p>3. Celice in baterije morajo biti v zunanji embalaži zavarovane tako, da se prepreči odvečno premikanje med prevozom (npr. z uporabo nevnemljivega in neprevodnega materiala za oblogo ali z uporabo tesno zaprte plastične vreče).</p> | | |

4.1.4.2

IBC 02 Doda se nova posebna določba B 16:

"**B 16** Pri UN št. 3375 IBC vrste 31A in 31N niso dovoljeni brez odobritve pristojnega organa."

Doda se nov posebni pogoj pakiranja po RID in ADR:

"**BB 4** Pri UN št. 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 in 1999, ki so uvrščene v embalažno skupino III v skladu z 2.2.3.1.4, niso dovoljeni IBC s prostornino nad 450 litrov".

IBC 04 Besedilo "in 21N" se nadomesti z besedilom

", 21N, 31A, 31B in 31N".

IBC 05 V odstavku (1) se besedilo "in 21N" nadomesti z besedilom

", 21N, 31A, 31B in 31N".

V odstavku (2) se besedilo "in 21H2" nadomesti z besedilom

", 21H2, 31H1 in 31H2".

V odstavku (3) se besedilo "in 21HZ1" nadomesti z besedilom

", 21HZ1 in 31HZ1".

IBC 06 V odstavku (1) se besedilo "in 21N" nadomesti z besedilom

", 21N, 31A, 31B in 31N".

V odstavku (2) se besedilo "in 21H2" nadomesti z besedilom

", 21H2, 31H1 in 31H2".

V odstavku (3) se besedilo "in 21HZ2" nadomesti z besedilom

", 21HZ2 in 31HZ1".

IBC 07 V odstavku (1) se besedilo "in 21N" nadomesti z besedilom

", 21N, 31A, 31B in 31N".

V odstavku (2) se besedilo "in 21H2" nadomesti z besedilom

", 21H2, 31H1 in 31H2".

V odstavku (3) se besedilo "in 21HZ2" nadomesti z besedilom

", 21HZ2 in 31HZ1".

IBC 08 V odstavku (1) se besedilo "in 21N" nadomesti z besedilom
", 21N, 31A, 31B in 31N".

V odstavku (2) se besedilo "in 21H2" nadomesti z besedilom
", 21H2, 31H1 in 31H2".

V odstavku (3) se besedilo "in 21HZ2" nadomesti z besedilom
"21HZ2 in 31HZ1".

Na koncu se doda:
"

Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR

| | |
|-------------|---|
| BB 3 | <p>Pri UN št. 3509 IBC ni treba izpolnjevati zahtev iz 4.1.1.3.</p> <p>Uporabljajo se IBC, ki izpolnjujejo zahteve iz 6.5.5, ki so nepredušno zaprti ali opremljeni z nepredušno zaprto in proti predrtju odporno oblogo ali vrečo.</p> <p>-{}-</p> <p>Kadar vsebujejo samo trdne ostanke, ki ne postanejo tekoči pri temperaturah, pričakovanih med prevozom, se lahko uporabljajo prožni IBC.</p> <p>Kadar so prisotni tekoči ostanki, se uporabljajo togi IBC, ki omogočajo zadrževanje (npr. absorpcijski material).</p> <p>Pred polnitvijo in izročitvijo za prevoz je treba vsak IBC pregledati, ali ni razjeden, onesnažen ali kako drugače poškodovan. Noben IBC, ki kaže znake poškodb, se ne sme uporabljati (manjše udrtine in praske ne štejejo kot poškodbe IBC).</p> <p>IBC, namenjeni za prevoz zavržene, prazne, neočiščene embalaže z ostanki iz razreda 5.1, morajo biti izdelani ali prilagojeni tako, da blago ne more priti v stik z lesom ali katerim koli drugim gorljivim materialom.</p> |
|-------------|---|

"

IBC 100 V prvi vrstici navodila za pakiranje se za "0082" vstavi
"0222,".

Dodata se posebni navodili za pakiranje B 3 in B 17:

B 3 Za UN št. 0222 morajo biti prožni IBC neprepustni za prah in vodoodporni ali pa opremljeni z vodoodporno in za prah neprepustno oblogo.

B 17 Za UN št. 0222 kovinski IBC niso dovoljeni."

4.1.4.3

LP 02 [Sprememba posebnega pogoja pakiranja L 2 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu se doda:

"

| Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR | |
|--|---|
| LL 1 | <p>Za UN št. 3509 veliki embalaži ni treba izpolnjevati zahtev iz 4.1.1.3.</p> <p>Uporablja se velika embalaža, ki izpolnjuje zahteve iz 6.6.4, ki je nepredušno zaprta ali opremljena z nepredušno zaprto in proti predrtju odporno podlogo ali vrečo.</p> <p>Kadar so prisotni samo trdni ostanki, ki ne postanejo tekoči pri temperaturah, pričakovanih med prevozom, se lahko uporablja prožna velika embalaža.</p> <p>Kadar so prisotni tekoči ostanki, se uporablja toga velika embalaža, ki omogoča zadrževanje (npr. absorpcijski material).</p> <p>Pred polnitvijo in izročitvijo za prevoz je treba vsako veliko embalažo pregledati, ali ni razjedena, onesnažena ali kako drugače poškodovana. Nobena velika embalaža, ki kaže znake poškodb, se ne sme uporabljati (manjše udrtine in praske ne štejejo kot poškodbe velike embalaže).</p> <p>Velika embalaža, namenjena prevozu zavržene, prazne, neočiščene embalaže z ostanki iz razreda 5.1, mora biti izdelana in prilagojena tako, da blago ne more priti v stik z lesom ali katerim koli drugim gorljivim materialom.</p> |

"

Dodata se novi navodili za pakiranje LP 903 in LP 904.

| LP 903 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | LP 903 |
|--|-----------------------|--------|
| Navodilo velja za UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481. | | |
| Ta velika embalaža je odobrena za eno samo baterijo, vključno z baterijo v opremi, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3: | | |
| Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino II in je izdelana iz: | | |
| <ul style="list-style-type: none"> jekla (50A); aluminija (50B); kovine razen jekla ali aluminija (50N); toge plastike (50H); naravnega lesa (50C); vezanega lesa (50D); predelanega lesa (50F); toge plošče iz stisnjenih vlaken (50G). | | |
| Baterija mora biti pakirana tako, da je zaščitena pred poškodbami, ki bi lahko nastale zaradi gibanja ali premeščanja v veliki embalaži. | | |
| Dodatna zahteva | | |
| Baterije morajo biti zaščitene pred kratkim stikom. | | |

| LP 904 | NAVODILO ZA PAKIRANJE | LP 904 |
|---|-----------------------|--------|
| To navodilo velja za posamezne poškodovane ali pokvarjene baterije z UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481, vključno s tistimi, ki so vsebovane v opremi. | | |
| Ta velika embalaža je odobrena za posamezne poškodovane ali pokvarjene baterije in za posamezne poškodovane ali pokvarjene baterije, vsebovane v opremi, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3. | | |
| Za baterije in opremo, ki vsebuje baterije, velika embalaža, izdelana iz: | | |
| <ul style="list-style-type: none"> jekla (50A), aluminija (50B), kovine razen jekla ali aluminija (50N), toge plastike (50H), vezanega lesa (50D). | | |
| Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II. | | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Vsaka poškodovana ali pokvarjena baterija ali oprema, ki vsebuje tako baterijo, se posamezno zapakira v notranjo embalažo in vstavi v zunanjo embalažo. Notranja embalaža ali zunanja embalaža mora biti nepredušna, s čimer preprečimo morebitno sproščanje elektrolita. 2. Vsaka notranja embalaža mora imeti primerno oblogo iz nevetljivega in neprevodnega toplotnoizolacijskega materiala, ki varuje pred ustvarjanjem nevarne toplote. 3. Zapečaten embalaža mora biti opremljena z napravo za prezračevanje, kadar je to primerno. 4. Sprejeti je treba ustrezne ukrepe za kar največje zmanjšanje učinkov tresljajev in udarcev, preprečevanje premikanja baterije v tovorku, ki bi lahko povzročilo nadaljnjo škodo, in nevarnih okoliščin med prevozom. Za izpolnitev te zahteve se lahko uporabi tudi material za oblogo, ki ni | | |

vnetljiv ali prevoden.

5. Nevnetljivost se presoja po standardu, priznanem v državi, v kateri je embalaža zasnovana ali izdelana.

Pri netesnih baterijah je treba notranji ali zunanji embalaži dodati toliko inertnega vpojila, da lahko vpije katero koli količino sproščenega elektrolita.

Dodatna zahteva

Baterije morajo biti zaščitene pred kratkim stikom.

4.1.6.15 V prvi vrstici tabele se besedilo "ISO 11114-1:1997" nadomesti z besedilom

"ISO 11114-1:2012".

V naslovu standarda "ISO 11114-1:2012" se besedilo "premične plinske jeklenke" nadomesti z besedama

"plinske jeklenke".

V tabeli se po standardu "EN 13153:2001 + A1:2003" vstavijo ti standardi:

| Odstavek | Standard | Naslov dokumenta |
|-------------------------------------|-------------------|--|
| 4.1.6.8 Ventili z lastno zaščito | EN ISO 14245:2010 | Plinske jeklenke – Specifikacija in preskušanje ventilov za jeklenke za utekočinjen naftni plin (UPN) – Samozaporni ventili (ISO 14245:2006) |
| | EN ISO 15995:2010 | Plinske jeklenke – Specifikacija in preskušanje ventilov za jeklenke za utekočinjen naftni plin (UPN) – Ročno upravljanje (ISO 15995:2006) |

4.1.9 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.9 Posebni pogoji pakiranja za radioaktivne snovi".

4.1.9.1.3 Črta se:

", razen v izvzetem tovorku,".

4.1.9.1.6 Uvodni stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Pred prvo uporabo embalaže za prevažanje radioaktivnega materiala je treba potrditi, da je bila izdelana v skladu s projektnimi specifikacijami, s čimer je zagotovljeno, da izpolnjuje ustrezne določbe RID in vseh potrdil o odobritvi, ki veljajo. Izpolnjene morajo biti tudi te zahteve, če je primerno:".

V odstavku (1) se besedilo "[vsakega] tovorka" nadomesti z besedilom

"[vsake] embalaže".

V (b) se začetek stavka spremeni tako, da se glasi:

"za vsak tovorek, ki je namenjena uporabi kot tovorek vrste B(U), vrste B(M) ali vrste C, in za vsako embalažo, ki je namenjena cepljivi snovi ...".

(c) se spremeni tako, da se glasi:

"(c) za vsako embalažo, ki je namenjena cepljivi snovi, je treba zagotoviti, da je učinkovitost elementov varnostne kritičnosti v okvirih, ki veljajo za ali so določeni za zasnovo, zlasti kadar so zaradi izpolnjevanja zahtev iz 6.4.11.1 namenoma dodani nevtronski strupi, je treba preveriti prisotnost nevtronskih strupov in njihovo porazdelitev."

4.1.9.1 Vstavi se nov odstavek 4.1.9.1.7, ki se glasi:

"4.1.9.1.7 Pred vsakim pošiljanjem katerega koli tovorka je treba zagotoviti, da tovorek ne vsebuje niti:

- (a) radionuklidov, drugačnih od tistih, ki so odobreni za zasnovo tovorka; niti
- (b) vsebine v drugačni obliki, fizikalnem ali kemičnem stanju, kot je odobrena za zasnovo tovorka."

SedANJI odstavki 4.1.9.1.7 do 4.1.9.1.11 postanejo novi odstavki 4.1.9.1.8 do 4.1.9.1.12.

4.1.9.1.8 (dosedanji 4.1.9.1.7) Se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.9.1.8 Pred vsakim pošiljanjem katerega koli tovorka mora biti zagotovljeno, da so izpolnjene vse zahteve, določene v ustreznih določbah RID in veljavnih potrdilih o ustreznosti. Izpolnjene morajo biti tudi te zahteve, če je primerno:

- (a) zagotoviti je treba, da so odstranjeni priključki za dvigovanje tovorka, ki ne izpolnjujejo določb iz 6.4.2.2, ali pa je treba glede na določbe iz 6.4.2.3 kako drugače onemogočiti njihovo uporabo;
- (b) vsak tovorek vrste B(U), vrste B(M) in vrste C je treba zadržati toliko časa, da se približno vzpostavi temperaturno in tlačno ravnotežje, tako da je mogoče dokazati izpolnjevanje predpisanih določb za prevoz, razen če je v enostranski odobritvi dovoljena izjema od teh določb;
- (c) za vsak tovorek vrste B(U), vrste B(M) in vrste C je treba s pregledom in/ali z ustreznim preizkusom zagotoviti, da so vsa zapirala, ventili ali druge odprtine zadrževalnega sistema, skozi katere bi lahko uhajala radioaktivna vsebina, primerno zaprti in, če je treba, zapečateni tako, da dokazano ustrezajo zahtevam iz 6.4.8.8 in 6.4.10.3;
- (d) za tovorke s cepljivo snovjo so potrebne meritve po 6.4.11.5 (b) in preizkusi, s katerimi se, če je potrebno, ugotovi, ali so zaprti po zahtevah iz 6.4.11.8."

4.1.9.2.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.9.2.2 Snov LSA in SCO, ki je ali vsebuje cepljivo snov, ki ni izvzeta po 2.2.7.2.3.5, mora izpolnjevati ustrezne zahteve iz 7.5.11 CV33 (4.1) in (4.2)."

- 4.1.9.2** Vstavi se nov odstavek 4.1.9.2.3, ki se glasi:
- "4.1.9.2.3** Snov LSA in SCO, ki je ali vsebuje cepljivo snov, mora izpolnjevati ustrezne zahteve iz 6.4.11.1."
- Sedanja odstavka 4.1.9.2.3 in 4.1.9.2.4 postaneta nova odstavka 4.1.9.2.4 ali 4.1.9.2.5.
- 4.1.9.2.4** (dosedanji 4.1.9.2.3)
- Na koncu odstavka (b) se črta
- "in".
- Na koncu odstavka (b) se "." nadomesti s
- ",".
- Vstavi se nov odstavek (d), ki se glasi:
- "(d) Nepakirane cepljive snovi morajo ustrezati zahtevam iz 2.2.7.2.3.5 (e)."
- 4.1.9.2.5** (dosedanji 4.1.9.2.4) V prvem stavku se "4.1.9.2.3" nadomesti s
- "4.1.9.2.4".
- Pred naslovom tabele se vstavi
- "Tabela 4.1.9.2.5:".
- V opombi pod črto "a" pod tabelo se "4.1.9.2.3" nadomesti s
- "4.1.9.2.4".
- [Druga sprememba opombe pod črto a v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*
- 4.1.9.3** Se spremeni tako, da se glasi:
- "4.1.9.3** Tovorki, ki vsebujejo cepljive snovi
- Vsebina tovorkov, ki vsebujejo cepljive snovi, mora biti taka, kot je odobrena za zasnovno tovorka neposredno v RID ali v potrdilu o odobritvi."
- 4.1.10.1** *V opombi 2 se besedilo "blago razreda 7" nadomesti*
- z besedama "radioaktivne snovi".
- 4.1.10.4**
- MP 18** V prvi alineji se črta
- "ali predmeti".

MP 20 V drugem stavku se črta
"in predmeti".

MP 23 V drugem stavku se črta
"in predmeti".

Poglavje 4.2

4.2.1.9.4 *[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*

4.2.5.2.6 Glava pri tabeliranih navodilih za premične cisterne T1–T22 se spremeni tako, da se glasi:

"Ta navodila za premične cisterne veljajo za tekoče in trdne snovi razredov 1 in razredov 3 do 9. Upoštevati je treba tudi splošne določbe iz razdelka 4.2.1 in zahteve iz razdelka 6.7.2."

[Spremembe navodila za premične cisterne T 50 v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

4.2.5.3

TP 32 Na začetku odstavka (b) se vstavi

"samo za UN št. 3375 [mora biti dokazana]".

[Druga sprememba odstavka (b) posebne določbe za premične cisterne TP 32 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Doda se nova posebna določba za premične cisterne:

"TP 41 S soglasjem pristojnega organa se lahko 2,5-letni notranji pregled odloži ali nadomesti z drugimi metodami preizkušanja, če je premična cisterna namenjena prevozu organokovinskih spojin, za katere velja ta posebna določba. Vendar pa se ta pregled zahteva, kadar so izpolnjeni pogoji iz 6.7.2.19.7."

Poglavje 4.3

4.3.2.1.5 V opombi pod črto 2 se besedilo "baterijskega vozila" nadomesti z besedilom

"baterijskega vagona".

4.3.2.2.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"4.3.2.2.1 V cisternah za prevoz tekočin pri temperaturi okolja ne smejo biti presežene te stopnje polnjenja:

(a) za vnetljive snovi, okolju nevarne snovi in vnetljive okolju nevarne snovi brez dodatnih nevarnosti (npr. strupenosti ali jedkosti) v cisternah z odzračevalnimi napravami ali varnostnimi ventili (tudi če je pred njimi varovalna lomljiva ploščica):

$$\frac{100}{1 + \alpha(50 - t_F)}$$

- (b) za strupene ali jedke snovi (vnetljive ali nevnetljive, okolju nevarne ali nenevarne) v cisternah z odzračevalnimi napravami ali varnostnimi ventili (tudi če je pred njimi varovalna lomljiva ploščica):

$$\frac{98}{1 + \alpha(50 - t_F)}$$

- (c) za vnetljive snovi, okolju nevarne snovi in za nekoliko strupene ali nekoliko jedke snovi (vnetljive ali nevnetljive, okolju nevarne ali nenevarne) v nepredušno zaprtih cisternah brez varnostne naprave:

$$\frac{97}{1 + \alpha(50 - t_F)}$$

- (d) za zelo strupene, strupene, zelo jedke ali jedke snovi (vnetljive ali nevnetljive, okolju nevarne ali nenevarne) v nepredušno zaprtih cisternah brez varnostne naprave:

$$\frac{95}{1 + \alpha(50 - t_F)}$$

4.3.3.2.5 V tabeli se pri UN št. 1082 v stolpcu "Ime in opis" doda

"(PLIN KOT HLADILO R 1113)".

4.3.3.3.2 Besedilo "(glej brošuro UIC 573⁴ (Tehnični pogoji za gradnjo vagonov cistern))" se nadomesti z besedilom

"(glej standard EN 15877-1:2012 Železniške naprave – Označevalne tablice za železniška vozila. 1. del: Tovorni vagoni)."

4.3.4.1.1 Pri kodu cisterne "V" se besedilo "cisterna [...], ki ni eksplozijsko varna" nadomesti z besedilom

"cisterna [...], ki ni eksplozijsko varna (*non-explosion pressure shock resistant tank*)".

Pri kodu cisterne "F" se besedilo "cisterna [...], ki ni eksplozijsko varna" nadomesti z besedilom

"cisterna [...], ki ni eksplozijsko varna (*non-explosion pressure shock resistant tank*)".

4.3.5 [Spremembe TU 4, TU 16 in TU 39 v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Poglavje 4.5

4.5.1.1 Začetek drugega podstavka se spremeni tako, da se glasi:

"Odpadki, sestavljeni iz snovi, ki imajo v stolpcu (12) tabele A v poglavju 3.2 kod cisterne L4BH ali drug kod cisterne dovoljen po hierarhiji iz 4.3.4.1.2, se lahko prevažajo ...".

- 4.5.1** Doda se nov razdelek 4.5.1.2, ki se glasi:
- "4.5.1.2** Snovi, ki niso odpadki se lahko prevažajo v sesalno-tlačnih cisternah za odpadke pod enakimi pogoji, kot so omenjeni v 4.5.1.1."
- 4.5.2.1** Besedilo "4.5.2.2 do 4.5.2.5" se nadomesti z besedilom
"4.5.2.2 do 4.5.2.6".
- 4.5.2** Vstavi se nov razdelek 4.5.2.6, ki se glasi:
- "4.5.2.6**
Če se sesalno-tlačna črpalka, ki lahko povzroča vžig, uporablja za polnjenje ali praznjenje vnetljivih tekočin, je treba preprečiti vžig snovi ali širitev učinkov vžiga zunaj same cisterne."

5. del

Poglavje 5.1

- 5.1.2.1** Na začetku zadnjega pododstavka v odstavku (a) se vstavi nov stavek (pred besedilo "Oznaka ...":
"Črke napisa "OVOJNA EMBALAŽA morajo biti visoke vsaj 12 mm."
Odstavek (b) se spremeni tako, da se glasi:
"(b) Smerni puščici, prikazani v 5.2.1.9, morata biti nameščeni na dveh nasprotnih straneh ovojne embalaže v katerih so tovorki, ki morajo biti označeni v skladu s 5.2.1.9.1, razen če oznaka ostane vidna."
- 5.1.3.2** Besedilo "Embalaža, vključno z vsebniki IBC in cisternami" se nadomesti z besedilom:
"Zabojniki, cisterne, IBC ter druga embalaža in ovojna embalaža (površniki),".
- 5.1.5.1.1** V prvem stavku se besedilo "za zasnovo tovorkov" nadomesti z besedilom
"za zasnovo tovorkov (
5.1.5.1.4 (c) Besedilo "dovoljenje za prevoz (for shipment approval)" se nadomesti z besedilom
"dovoljenje za prevoz (for approval of shipment), glej 6.4.23.2)".
- 5.1.5.2.1** V odstavku (a) se doda nov pododstavek (iii), ki se glasi:
"(iii) cepljiva snov, izvzeta po 2.2.7.2.3.5 (f);".
Sedanji pododstavki (iii) do (vi) postanejo novi pododstavki (iv) do (vii).
V odstavku (a) (dosedanji odstavek (a) (iv)) se črta
"vse".

V odstavku (a) (v) (dosedanji odstavek (a) (iv)) se "6.4.11.2" nadomesti z "2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 ali 6.4.11.3".

Na koncu odstavka (c) se "." nadomesti s ".,".

Vstavita se nova odstavka (d) in (e), ki se glasita:

"(d) določitev osnovnih vrednosti radionuklida, omenjenih v 2.2.7.2.2.1, za posamezne radionuklide, ki niso navedeni v tabeli 2.2.7.2.2.1 (glej 2.2.7.2.2.2 (a));

(e) alternativne meje aktivnosti za izvzeto pošiljko instrumentov ali izdelkov (glej 2.2.7.2.2.2 (b))."

Drugi pododstavek se za odstavki (a) do (e) spremeni tako, da se glasi:

"Potrdilo o odobritvi zasnove tovorka in dovoljenje za prevoz sta lahko združeni v enem dokumentu."

5.1.5.2.3 Konec uvodnega stavka se spremeni tako, da se glasi:

"Za zasnovo tovorkov, za katere ni potrebno potrdilo o odobritvi pristojnega organa, je pošiljatelj ...".

5.1.5.3.4 V prvem stavku se besedilo "ali površnike" nadomesti z besedilom

", površnikov (ovojne embalaže) in zabojnikov".

V odstavku (a) se besedi "ali površnik« nadomestita z besedilom

", površnik ali zabojnik" (dvakrat).

V odstavku (e) se za besedamo "površnik " vstavi

"ali zabojnik".

V naslovu tabele 5.1.5.3.4 se besedi "in površnikov nadomestita z besedilom

", površnikov in zabojnikov".

V opombi pod črto "b" k tabeli se na koncu vstavi:

"razen pri zabojnikih (glej tabelo D v 7.5.11 CV33 (3.3))".

5.1.5.3.5 Besedilo "odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz (design or shipment approval)" se nadomesti z besedilom

"odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz (approval of design or shipment)".

5.1.5.4 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

5.1.5.4 Posebne določbe za izvzete tovorke radioaktivnih snovi razreda 7".

- 5.1.5.4.1** Za "Izveti tovorki" se vstavi
"radioaktivnih snovi razreda 7".
- 5.1.5.4.2** Se spremeni tako, da se glasi:
- "5.1.5.4.2** Določbe o dokumentaciji iz poglavja 5.4 ne veljajo za izvzete tovorke radioaktivnih snovi razreda 7 razen za:
- (a) številko UN, pred katero sta črki "UN" ter ime in naslov pošiljatelja in prejemnika ter, če je ustrezno, identifikacijska oznaka za vsako potrdilo o odobritvi pristojnega organa (glej 5.4.1.2.5.1 (g)), ki morajo biti vpisani v prevozno listino, kot je pomorski tovorni list, letalski tovorni list, tovorni list za prevoz v cestnem prometu (CMR) ali tovorni list v železniškem prometu (CIM);
- (b) če je ustrezno, veljajo določbe iz 5.4.1.2.5.1 (g), 5.4.1.2.5.3 in 5.4.1.2.5.4;
- (c) veljajo določbe iz 5.4.2 in 5.4.4."
- 5.1.5.4** Vstavi se nov odstavek (razdelek?) 5.1.5.4.3, ki se glasi:
- "5.1.5.4.3** Če je ustrezno, veljajo določbe iz 5.2.1.7.8 in 5.2.2.1.11.5."
- 5.1.5.5** V zadnjem stolpcu tabele se v vrstici "Posebna oblika radioaktivne snovi" "1.6.6.3" nadomesti z
"1.6.6.4".

Poglavje 5.2

- 5.2.1.3** Na koncu se doda nov stavek:
"Črke na oznaki "ZASILNA EMBALAŽA" morajo biti visoke vsaj 12 mm."
- 5.2.1.7** Besedilo "blaga razreda 7" se nadomesti z besedama
"radioaktivne snovi".
- 5.2.1.7.1** Na koncu se vstavi ta stavek:
"Na zunanji strani vsakega površnika (ovojne embalaže) mora biti čitljiv in obstojen podatek o pošiljatelju, prejemniku ali obeh, razen če so te oznake jasno vidne na vseh tovorkih v površniku (ovojni embalaži)."
- 5.2.1.7.5** Uvodni stavek se spremeni tako, da se glasi:
"Na zunanji strani vsakega tovorka, ki ustreza zasnovi, odobreni po enem ali več odstavkih 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 do 6.4.22.4, 6.4.23.4 do 6.4.23.7 in 6.4.24.2, mora biti čitljiv in obstojen napis, ki ga sestavljajo:".
- Odstavek (c) se spremeni tako, da se glasi:
"(c) "pri zasnovah tovorka vrste B(U), vrste B(M) ali vrste C napis "vrsta B(U)", "vrsta B(M)" ali "vrsta C."
- Odstavek (d) se črta.

5.2.1.7.7 "4.1.9.2.3" se nadomesti s

"4.1.9.2.4".

5.2.1.7.8 Besedilo "za zasnovno ali za pošiljko potrebna odobritev/dovoljenje pristojnega organa (competent authority design or shipment approval)" se nadomesti z besedilom

"za zasnovno ali pošiljko potrebna odobritev/dovoljenje pristojnega organa (competent approval approval of design or shipment)".

5.2.1.8.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.1.8.3 Oznaka za okolju nevarno snov mora ustrezati vzorcu, kot je prikazan na sliki 5.2.1.8.3.

Slika 5.2.1.8.3



Dolžina stranice mora biti najmanj 100 mm.

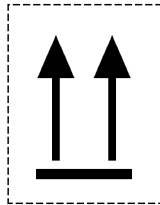
Oznaka za okolju nevarno snov

Oznaka mora biti v obliki kvadrata, ki je postavljen pod kotom 45° (romb). Simbol (riba in drevo) mora biti v črni barvi, na beli ali ustrezni kontrastni podlagi. Najmanjša velikost oznake mora biti 100 mm x 100 mm, debelina črte, ki oblikuje romb, pa najmanj 2 mm. Če velikost tovorka ne dopušča tako velike oznake, se velikost/debelina črte lahko zmanjša pod pogojem, da je oznaka še vedno razločno vidna. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

OPOMBA: Določbe o nalepkah nevarnosti iz 5.2.2 veljajo poleg morebitne zahteve, da ima tovorek oznako za okolju nevarno snov."

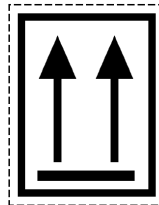
5.2.1.9.1 Sliki se oštevilčita, napis pa se spremeni tako, da se glasi:

"Slika 5.2.1.9.1.1



ali

Slika 5.2.1.9.1.2



Dve črni ali rdeči puščici na beli ali ustrezni kontrastni podlagi.
Pravokoten okvir ni obvezen.
Vse značilnosti morajo biti v približnem sorazmerju s prikazanimi."

5.2.2.1.11.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.1.11.1 "Vsak tovorek, površnik in zabojnik, ki vsebuje radioaktivno snov, razen če se uporabljajo večje nalepke v skladu z določbami iz 5.3.1.1.3, mora biti glede na kategorijo označen z nalepkami po vzorcu št. 7A, 7B ali 7C. Nalepke nevarnosti morajo biti na zunanji strani, in sicer na dveh nasprotnih straneh tovorkov ali površnikov in na vseh štirih straneh zabojnikov ali cistern. Poleg tega mora imeti vsak tovorek, površnik in zabojnik s cepljivimi snovmi, razen izvetih po 2.2.7.2.3.5, nalepko nevarnosti po vzorcu št. 7E, in sicer v neposredni bližini nalepk po vzorcu št. 7A, 7B ali 7C. Nalepke nevarnosti ne smejo zakrivati oznak po 5.2.1. Vse nalepke nevarnosti, ki se ne nanašajo na vsebino, je treba odstraniti ali prekriti."

5.2.2.1.11.2 V uvodnem stavku se besedilo "po vzorcu št. 7A, 7B in 7C" nadomesti z besedilom "po veljavnem vzorcu št. 7A, 7B ali 7C".

Zadnji stavek v odstavku (b) se spremeni tako, da se glasi:

"Za cepljivo snov se lahko namesto aktivnosti navede skupna masa cepljive snovi v gramih (g) ali mnogokratnikih te enote;"

5.2.2.1.11.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.1.11.3 Vsaka nalepka nevarnosti po vzorcu št. 7E mora biti dopolnjena z varnostnim indeksom kritičnosti (CSI), ki je naveden v potrdilu o odobritvi, veljavnem v državah, skozi katere ali v katere se pošiljka prevaža, in ki ga je izdal pristojni organ ali je bil izdan skladno s 6.4.11.2 ali 6.4.11.3."

5.2.2.1.11.4 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.1.11.4 Na površnikih in zabojnikih mora biti na nalepkah nevarnosti po vzorcu št. 7E navedena vsota varnostnih indeksov kritičnosti vseh tovorkov, ki jih vsebujejo površniki in zabojniki."

5.2.2.1.11.5 Besedilo "odobritev/dovoljenje pristojnega organa za zasnovo ali dovoljenje za pošiljko (competent authority design or shipment approval)" se nadomesti z besedilom

"odobritev/dovoljenje pristojnega organa za zasnovo ali dovoljenje za pošiljko"

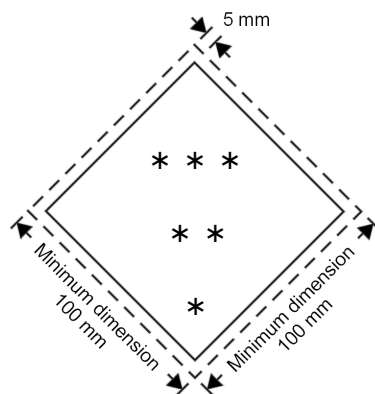
(competent approval approval of design or shipment)".

5.2.2.2.1 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

5.2.2.2.1.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.2.1.1 Nalepke morajo biti oblikovane tako, kot je prikazano na sliki 5.2.2.2.1.1.

Slika 5.2.2.2.1.1



Dolžina stranice mora biti najmanj 100 mm.

Nalepka razreda/podrazreda

- * Razred ali pri razredih 4.1, 4.2 in 4.3 številka "4" ali pri razredih 6.1 in 6.2 številka "6" mora biti prikazan v spodnjem vogalu.
- ** V spodnji polovici morajo biti (če je to obvezno) ali so lahko (če ni obvezno) prikazani dodatno besedilo/številke/črke.
- *** V gornji polovici mora biti prikazan simbol razreda ali pri podrazredih 1.4, 1.5 in 1.6 številka podrazreda, pri vzorcu št. 7E pa beseda "CEPLJIVO".

5.2.2.2.1.1.1 Nalepke morajo biti nameščene na podlago kontrastne barve ali pa morajo biti obrobljene s prekinjeno ali neprekinjeno črto.

5.2.2.2.1.1.2 Nalepke nevarnosti morajo biti v obliki kvadrata, ki je postavljen pod kotom 45° (romb). Najmanjša velikost mora biti 100 mm x 100 mm, črta znotraj roba, ki oblikuje romb, pa mora biti široka najmanj 2 mm. Črta znotraj roba mora biti vzporedna z robovi nalepke, med robom črte in robom nalepke pa mora biti 5 mm. V zgornji polovici nalepke nevarnosti mora biti črta enake barve kakor simbol, v spodnji polovici pa enake barve kakor številka razreda ali podrazreda v spodnjem vogalu. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

5.2.2.2.1.1.3 Glede na velikost tovorka se mere nalepk lahko zmanjšajo, vendar morajo simboli in drugi elementi nalepke še vedno ostati razločno vidni. Črta na notranji strani mora še vedno potekati 5 mm od roba nalepke. Najmanjša širina črte na notranji strani mora biti še vedno 2 mm. Velikost jeklenk mora ustrezati 5.2.2.2.1.2."

Poglavje 5.3

5.3.1.1.1 [Sprememba TU 39 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

5.3.1.1.3 V zadnjem stavku se besedi "zahtevani nalepki" nadomestita z besedilom "zahtevani nalepki po vzorcu št. 7A, 7B ali 7C".

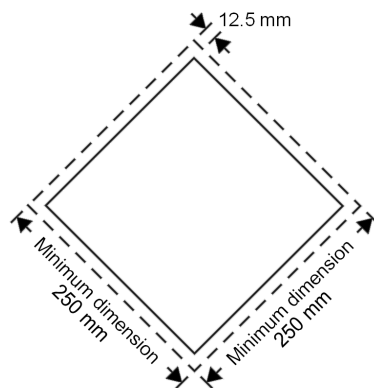
Na koncu zadnjega odstavka se doda stavek:

"V tem primeru mora biti velikost najmanj 250 mm krat 250 mm."

5.3.1.7.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.3.1.7.1 Tabla (velika nalepka) nevarnosti mora biti (razen če ni za tablo razreda 7 določeno drugače v 5.3.1.7.2 oziroma za oznako za okolju nevarno snov določeno drugače v 5.3.6.2) oblikovana tako, kot je prikazano na sliki 5.3.1.7.1.

Slika 5.3.1.7.1



Dolžina stranice mora biti najmanj 250 mm.
Tabla-velika nalepka (razen za razred 7)

Tabla (velika nalepka) mora imeti obliko kvadrata, ki je postavljen pod kotom 45° (romb). Velika mora biti najmanj 250 mm x 250 mm (do roba table). 12,5 mm od roba table in vzporedno z njim na notranji strani mora potekati črta. Simbol in črta na notranji strani morata po barvi ustrezati nalepki, ki je predpisana za razred ali podrazred zadevnega nevarnega blaga. Položaj in velikost simbola/številke razreda ali podrazreda morata biti sorazmerna s položajem in velikostjo, predpisanima v 5.2.2.2 za ustrezen razred ali podrazred zadevnega nevarnega blaga. Tabla (velika nalepka) mora imeti številko razreda ali podrazreda (za blago razreda 1 tudi črko skupine združljivosti), ki je za zadevno nevarno blago predpisana v 5.2.2.2, veliko najmanj 25 mm. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

Veljajo tudi zahteve iz 5.2.2.1.2."

5.3.1.7.4 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.3.1.7.4 "Če velikost in oblika vagona ne omogočata pritrditve predpisanih tabel, se njihova velikost lahko zmanjša na najmanj 150 mm x 150 mm. V tem primeru druge mere, predpisane za simbol, črte, številke in črke, ne veljajo."

5.3.2.1.1 Na koncu se besedi "istovrstno blago" nadomestita z besedilom
"istovrstno snov ali predmet".

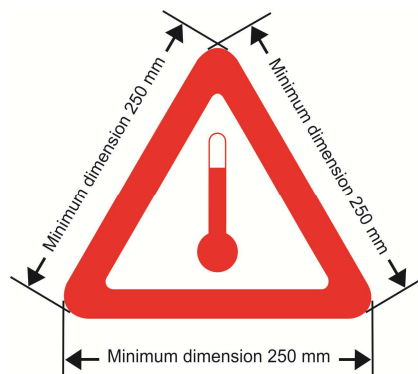
5.3.2.3.2 Vstavi se številka za označevanje nevarnosti:
"87 jedka snov, radioaktivna".

5.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.3.3 Oznaka za segrete snovi

Vagoni cisterne, cisterne zabojniki, premične cisterne, posebni vagoni ali veliki zabojniki ali posebno opremljeni vagoni ali veliki zabojniki, ki vsebujejo snov, ki se prevaža ali izroči za prevoz v tekočem stanju pri najmanj 100 °C ali v trdnem stanju pri najmanj 240 °C, se morajo na obeh straneh vagona in na obeh straneh ter spredaj in zadaj velikega zabojnika, zabojnika cisterne in premične cisterne opremiti z oznako, kot je prikazana na sliki 5.3.3.

Slika 5.3.3



Dolžina stranice mora biti najmanj 250 mm.
Oznaka za prevoz segrete snovi

Oznaka mora imeti obliko enakostraničnega trikotnika. Barva oznake mora biti rdeča. Dolžina stranic mora biti najmanj 250 mm. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi."

5.3.6 Prvi odstavek razdelka 5.3.6.1 se preštevilči.

Črta se:

"Določbe razdelka 5.3.1, ki se nanašajo na označevanje s tablami, smiselno veljajo za to oznako."

Doda se nov odstavek 5.3.6.2, ki se glasi:

- "5.3.6.2** Oznaka za okolju nevarno snov za velike zabojnike, MEGC, cisterne zabojnike, prenosne cisterne in vagoni mora biti taka, kot je opisano v 5.2.1.8.3 in na sliki 5.2.1.8.3, le da mora biti najmanjša velikost 250 mm x 250 mm. Druge določbe iz razdelka 5.3.1, ki se nanašajo na označevanje s tablam (velikimi nalepkami) nevarnosti, smiselno veljajo za to oznako."

Poglavje 5.4

- 5.4.1.1.1 (c)** *[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*

- 5.4.1.1.1 (d)** V opombi se "172 (b)" nadomesti s
"172 (d)".

- 5.4.1.1.3** Tretji odstavek se spremeni tako, da se glasi:

"Če se uporabi določba za odpadke, predpisana v iz 2.1.3.5.5, se k **opisu nevarnega blaga, kot je zahtevan v odstavkih (a) do (d) v 5.4.1.1.1**, doda:

[Primer za tem odstavkom ostane nespremenjen]."

- 5.4.1.1.12** Besedilo "1. JANUARJA 2013" se nadomesti z besedilom

"1. JANUARJA 2015".

- 5.4.1.1.17** Za "(x)" se doda sklic na opombo pod črto 6, ki se glasi:

"⁶ "(x)" se nadomesti z "1" ali "2"."

Opombe pod črto 6 do 10 postanejo opombe pod črto 7 do 11.

- 5.4.1.1** Doda se nov odstavek, ki se glasi:

- "5.4.1.1.19 Posebne določbe za prevoz embalaže, zavržene, prazne, neočiščene (UN 3509)**

Pri embalaži, zavrženi, prazni, neočiščeni, se mora uradno ime blaga, določeno v 5.4.1.1.1 (b), dopolniti z besedami "(Z OSTANKI [...])", ki jim sledi razred (razredi) in dodatna nevarnost (dodatne nevarnosti) v zvezi z ostanki po vrstnem redu številnih razredov. Poleg tega 5.4.1.1.1 (f) ne velja.

Primer: Zavržena, prazna, neočiščena embalaža, ki je vsebovala blago razreda 4.1, pakirana skupaj z zavrženo, prazno, neočiščeno embalažo, ki je vsebovala blago razreda 3 z dodatno nevarnostjo razreda 6.1, se v prevoznem dokumentu opiše kot:

"UN 3509 EMBALAŽA, ZAVRŽENA, PRAZNA, NEOČIŠČENA (Z OSTANKI 3, 4.1, 6.1), 9"."

- 5.4.1.2.1** Odstavek (a) se spremeni tako, da se glasi:

"(a) Poleg podatkov iz določb 5.4.1.1.1 (f) se mora v prevoznem dokumentu navesti:

- skupna neto masa eksplozivne snovi⁷ v kg za vsako snov ali predmet, ki ima drugo številko UN;
- skupna neto masa eksplozivne snovi⁷ v kg za vse snovi in predmete, navedene v prevoznem dokumentu.

⁷ Pri predmetih pomeni "eksplozivna vsebina" eksplozivno snov v predmetu."

Opombe pod črto 6 do 10 postanejo opombe 8 do 12.

5.4.1.2.5.1 V odstavku (b) se besedilo "glej zadnji stavek posebne določbe 172 v poglavju 3.3" nadomesti z besedilom

"glej odstavek (c) posebne določbe 172 v poglavju 3.3".

Odstavek (f) se spremeni tako, da se glasi:

"(f) Za cepljive snovi:

- (i) ki se pošiljajo skladno z eno od izjem iz odstavkov (a) do (f) 2.2.7.2.3.5, navedba tistega odstavka;
- (ii) ki se pošiljajo skladno z odstavki (c) do (e) 2.2.7.2.3.5, skupna masa cepljivih nuklidov;
- (iii) vsebovane v tovorku, za katerega velja eden od odstavkov (a) do (c) 6.4.11.2 ali 6.4.11.3, navedba tistega odstavka;
- (iv) varnostni indeks kritičnosti, kadar je primerno;"

V odstavku (g) se besedilo "odobritve oziroma dovoljenja pristojnega organa (competent authority approval certificate)" nadomesti z besedilom

"potrdila o odobritvi ali dovoljenju pristojnega organa (competent authority *certificate of approval*)".

V odstavku (g) se pred besedilom "izredni dogovor" vstavi besedilo

"cepljivo snov, izvzeto po 2.2.7.2.3.5 (f);".

5.4.1.2.5.3 Besedilo "odobritev ali dovoljenje pristojnega organa za zasnovo ali pošiljko (competent authority design or shipment approval)" se nadomesti z besedilom

"odobritev ali dovoljenje pristojnega organa za zasnovo ali pošiljko (competent authority approval of design or shipment)".

5.4.2 V opombi pod črto 12 (prej opomba 10) se odstavek .8 v 5.4.2.1 IMDG Code spremeni tako, da se glasi:

".8 Kadar se za hlajenje ali kondicioniranje uporabljajo snovi, ki predstavljajo nevarnost zadušitve (kot so suhi led (UN 1845), dušik, globoko ohlajen, tekoč (UN 1977), ali argon, globoko ohlajen, tekoč (UN 1951)), mora biti na zabojniku/vozilu oznaka v skladu s 5.5.3.6 (IMDG Code); in".

5.4.3.4 Na prvi strani pisnih navodil v skladu z RID se tretja alineja spremeni tako, da se glasi:

"– Izogibajte se virom vžiga, zlasti ne kadite, ne uporabljajte elektronskih cigaret ali podobnih naprav ali ne vklaplajte električnih naprav,".

Na koncu zadnje strani pisnih navodil v skladu z RID se črta

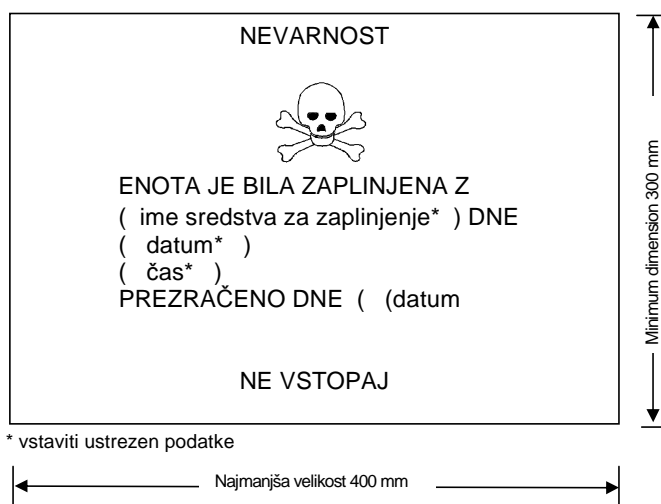
"(npr. kot je opisano v standardu EN 471)".

Poglavje 5.5

5.5.2.3.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"5.5.2.3.2 Opozorilni simbol za zaplinjenje mora biti tak, kot je prikazano na sliki 5.5.2.3.2.

Slika 5.5.2.3.2



Opozorilni simbol za zaplinjenje

Simbol mora biti pravokotne oblike. Imeti mora najmanj 400 mm širine x 300 mm višine, debelina zunanje črte pa mora biti najmanj 2 mm. Podatki morajo biti natisnjeni s črno barvo na belo podlago, višina črk mora biti najmanj 25 mm. Če dimenzije niso navedene natančno, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi."

5.5.3.1 Dodata se nova odstavka 5.5.3.1.4 in 5.5.3.1.5, ki se glasita:

"5.5.3.1.4 Vagoni in zabojniki za prevoz snovi, ki se uporabljajo za hlajenje ali kondicioniranje, vključujejo vagoni in zabojnike za prevoz snovi, ki se uporabljajo za hlajenje ali kondicioniranje v tovornih, pa tudi vagoni in zabojnike z nepakiranimi snovmi, ki se uporabljajo za hlajenje ali kondicioniranje.

5.5.3.1.5 Pododstavka 5.5.3.6 in 5.5.3.7 veljata le, če obstaja dejanska nevarnost zadušitve v vagonu ali zabojniku. To tveganje naj ocenijo zadevni udeleženci, pri čemer upoštevajo nevarnosti, ki jih predstavljajo snovi, uporabljene za hlajenje ali kondicioniranje, količino snovi, ki se prevažata, trajanje poti in uporabljene posode.

5.5.3.2.2 Se spremeni tako, da se glasi:

- "5.5.3.2.2** Če se nevarno blago naloži v vagone ali zabojnike, ki vsebujejo snovi, uporabljene za hlajenje ali kondicioniranje, poleg določb tega razdelka veljajo vse določbe RID, ki veljajo za to nevarno blago."
- 5.5.3.2.4** Se spremeni tako, da se glasi:
- "5.5.3.2.4** Osebe, ki delajo z vagoni in zabojniki, v katerih so snovi, uporabljene za hlajenje ali kondicioniranje, ali jih prevažajo, morajo biti usposobljene odgovornostim primerno."
- 5.5.3.3.2** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 5.5.3.3.3** Se spremeni tako, da se glasi:
- "5.5.3.3.3** Tovorki, ki vsebujejo hladilo ali kondicioner, se morajo prevažati v dobro prezračeni vagonih in zabojnikih. Ta določba ne velja, kadar se taki tovorki prevažajo v izolirani, hlajeni ali mehanično hlajeni opremi, kot je opredeljena v Sporazumu o mednarodnem prevozu pokvarljivih živil in o specialnih vozilih za njihov prevoz (ATP)."
- 5.5.3.5.2** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 5.5.3.6.1** V prvem stavku se besedilu "hlajenje ali kondicioniranje" doda beseda "namen":
"namen hlajenja ali kondicioniranja" (cooling and conditioning purposes)".
- 5.5.3.6.2** Se spremeni tako, da se glasi:
- "5.5.3.6.2** Opozorilni simbol mora biti tak, kot je prikazano na sliki 5.5.3.6.2.

Slika 5.5.3.6.2



Opozorilni simbol za vozila in zaboynike s hladilnim sredstvom/sredstvom za kondicioniranje

- * Vstavi se ime hladila/kondicionerja, navedeno v stolpcu (2) tabele A iz poglavja 3.2. Napis mora biti zapisan z velikimi tiskanimi črkami, ki so visoke vsaj 25 mm, in v eni vrstici. Če je uradno ime blaga predolgo za prostor, ki je na voljo, se črke lahko zmanjšajo na velikost, ki jo prostor dopušča. Na primer: "OGLJIKOV DIOKSID, TRDEN".
- ** Vstavi se "KOT HLADILO" ali "KOT KONDICIONER". Napis mora biti zapisan z velikimi tiskanimi črkami, ki so visoke vsaj 25 mm, in v eni vrstici.

Simbol mora biti pravokotne oblike. Najmanjša velikost mora biti 150 mm širine x 250 mm višine. Beseda "POZOR" mora biti napisana v rdeči ali beli barvi s črkami, visokimi najmanj 25 mm. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi.

Beseda "POZOR" in besedi "KOT HLADILO" ali "KOT KONDICIONER" morajo biti v enem od uradnih jezikov države izvora, če ta ni angleški, francoski, nemški ali italijanski, pa še v angleškem, francoskem, nemškem ali italijanskem jeziku, razen če sporazumi med državami, vključenimi v prevoz, ne določajo drugače."

5.5.3.7.1 Besedilo "ki so bili hlajeni ali kondicionirani" se nadomesti z besedilom

"ki vsebujejo ali so vsebovali snovi, uporabljene zaradi hlajenja ali kondicioniranja".

6. del

Poglavje 6.1

6.1.1.1 V odstavku (e) se za besedo "embalažo" vstavi besedilo

"za tekočine, razen mešano embalažo,".

6.1.3.1 [Sprememba tretjega stavka v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba odstavka (c) (ii) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku (e) se v središču simbola vstavi sklic na opombo * in pod simbolom doda ta opomba:

** Na tem mestu sta lahko prikazani zadnji dve številki v letnici izdelave. V tem primeru morata biti zadnji številki v letnici v oznaki tipske odobritve in v notranjem krogu ure identični."

Na koncu odstavka (e) se vstavi nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Sprejemljivi so tudi drugi načini, ki zagotavljajo najmanjšo količino zahtevanih podatkov v obstojni, vidni in čitljivi obliki."

6.1.4.8.2 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.4.8.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.4.13.4 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.4.13.7 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.5.1.11 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.5.2.6 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.6.1 f) [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 6.2

6.2.1.1.5 Doda se nov zadnji stavek:

"Preizkusni tlak za jeklenko za adsorbirani plin mora biti v skladu z navodilom za pakiranje P208 iz 4.1.4.1."

6.2.1.3.6.4.4 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.2 Doda se nov drugi stavek:

"Izdelava novih tlačnih posod ali delovne opreme skladno s katerim koli standardom iz 6.2.2.1 in 6.2.2.3 ni dovoljena po datumu, navedenem v desnem stolpcu tabel."

Doda se nova opomba:

"OPOMBA: Tlačne posode in delovna oprema UN, izdelana po standardih, ki so veljavni na dan izdelave, se lahko še naprej uporabljajo ob upoštevanju določb RID o rednih pregledih."

6.2.2.1.1 V tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
|-----------|-----|-------------------|

Pri ISO-standardih "ISO 9809-1:1999", "ISO 9809-2:2000" in "ISO 9809-3:2000" se v tretjem stolpcu doda

"do 31. decembra 2018".

Za ISO-standardom "ISO 9809-1:1999" se doda nov standard:

| | | |
|-----------------|--|-------------|
| ISO 9809-1:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 1. del: Jeklenke iz jekla za poboljšanje z natezno trdnostjo, manjšo od 1100 MPa | Do preklica |
|-----------------|--|-------------|

Za ISO-standardom "ISO 9809-2:2000" se doda nov standard:

| | | |
|-----------------|--|-------------|
| ISO 9809-2:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 2. del: Jeklenke iz jekla za poboljšanje z natezno trdnostjo, manjšo od 1100 MPa | Do preklica |
|-----------------|--|-------------|

Za ISO-standardom "ISO 9809-3:2000" se doda nov standard:

| | | |
|-----------------|---|-------------|
| ISO 9809-3:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 3. del: Jeklenke iz normaliziranega jekla | Do preklica |
|-----------------|---|-------------|

"

Pri ISO-standardu "ISO 7866:1999" se v tretjem stolpcu doda

"do 31. decembra 2020".

Za ISO-standardom "ISO 7866:1999" se doda nov standard:

"

| | | |
|---------------|---|-------------|
| ISO 7866:2012 | <i>Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega iz aluminijevih zlitin – Konstruiranje, izdelava in preizkušanje</i> OPOMBA: Aluminijeva zlitina 6351A ali enakovredna ni dovoljena. | Do preklica |
|---------------|---|-------------|

"

Pri vseh drugih standardih se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.1.2 V tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

"

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
|-----------|-----|-------------------|

"

Pri standardu "ISO 11120:1999" se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.1.3 Prva tabela se spremeni tako, da se glasi:

"

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------------|--|----------------------|
| ISO 9809-1:1999 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 1. del: Jeklenke iz jekla za poboljšanje z natezno trdnostjo, manjšo od 1100 MPa OPOMBA: Za jeklenke UNne velja opomba glede količnika F iz razdelka 7.3 tega standarda. | Do 31. decembra 2018 |
| ISO 9809-1:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 1. del: Jeklenke iz jekla za poboljšanje z natezno trdnostjo, manjšo od 1100 MPa | Do preklica |
| ISO 9809-3:2000 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 3. del: Jeklenke iz normaliziranega jekla | Do 31. decembra 2018 |
| ISO 9809-3:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 3. del: Jeklenke iz normaliziranega jekla | Do preklica |

"

V drugi tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
| " | | |

Pri obeh standardih se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.1.4 V tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
| " | | |

Pri standardu se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.1.5 V tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
| " | | |

Pri standardu se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.1 Dodata se nova razdelka:

6.2.2.1.6 Standard, prikazan v nadaljevanju, velja za zasnovo, izdelavo in prvi pregled in preizkus svežnjeve jeklenk UN. Vsaka jeklenka v svežnju jeklenk UN mora biti jeklenka UN, ki izpolnjuje zahteve iz 6.2.2. **Zahteve glede pregleda, povezane s postopkom ugotavljanja skladnosti in odobritve svežnjeve jeklenk UN, morajo biti v skladu s 6.2.2.5.**

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|----------------|---|-------------------|
| ISO 10961:2010 | Plinske jeklenke – Snopi jeklenk – Konstruiranje, proizvodnja, preizkušanje in nadzor | Do preklica |

OPOMBA: Če se zamenja ena ali več jeklenk iste zasnove tipa, vključno z istim preizkusnim tlakom, v obstoječem svežnju jeklenk UN, za to ni potrebno ponovno potrjevanje obstoječega svežnja.

6.2.2.1.7 Standardi, prikazani v nadaljevanju, veljajo za zasnovo, izdelavo ter prvi pregled in preizkus jeklenk UN za adsorbirane pline, le da **morajo biti zahteve glede pregleda, povezane s postopkom ugotavljanja skladnosti in odobritve, v skladu s 6.2.2.5.**

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------------|---|-------------------|
| ISO 11513:2011 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive varjene jeklenke, ki vsebujejo snovi za shranjevanje plinov pod atmosferskim tlakom (razen acetilena) – Konstruiranje, izdelava, preizkus, uporaba in redni pregledi | Do preklica |
| ISO 9809-1:2010 | Plinske jeklenke – Ponovno polnljive plinske jeklenke iz celega – Konstruiranje, izdelava in preizkus – 1. del: Jeklenke iz jekla za poboljšanje z natezno trdnostjo, manjšo od 1100 MPa | Do preklica |

6.2.2.2 "Besedilo "ISO 11114-1:1997" se nadomesti z besedilom:

"ISO 11114-1:2012".

V naslovu za standard "ISO 11114-1:2012" se črta

"Premične".

Opomba na koncu se črta.

6.2.2.3 Prva tabela se spremeni tako, da se glasi:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------------------------|--|----------------------|
| ISO 11117:1998 | Plinske jeklenke – Zaščitne kape in priprave ventilov za industrijske in medicinske plinske jeklenke – Zasnova, izdelava in preizkusi | Do 31. decembra 2014 |
| ISO 11117:2008 + Cor 1:2009 | Plinske jeklenke – Zaščitne kape in priprave ventilov – Zasnova, izdelava in preizkus | Do preklica |
| ISO 10297:1999 | Plinske jeklenke – Ventili ponovno polnljivih jeklenk – Specifikacija in preizkus tipa | Do 31. decembra 2008 |
| ISO 10297:2006 | Plinske jeklenke – Ventili ponovno polnljivih jeklenk – Specifikacija in preizkus tipa OPOMBA: Angleška različica tega standarda ISO izpolnjuje zahteve in se prav tako lahko uporablja. | Do preklica |
| ISO 13340:2001 | Premične plinske jeklenke – Plinski ventili za jeklenke za enkratno polnjenje – Specifikacija in preizkus prototipa | Do preklica |

V drugi tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

| Referenca | Ime | Velja za izdelavo |
|-----------|-----|-------------------|
| | | |

Pri standardu "ISO 16111:2008" se v stolpcu "Velja za izdelavo" doda

"Do preklica".

6.2.2.4 V tabeli se doda nov tretji stolpec. Doda se nova prva vrstica s tem besedilom:

"

| Referenca | Ime | Se uporablja |
|-----------|-----|--------------|
|-----------|-----|--------------|

"

Pri vseh standardih se v stolpcu "Se uporablja" doda

"Do preklica".

V tabeli se za vnosom "ISO 10462:2005" doda nov standard:

"

| Referenca | Ime | Se uporablja |
|----------------|---|--------------|
| ISO 11513:2011 | Plinske jeklenke – Varjene jeklenke, prirajene za ponovno polnjenje, ki vsebujejo snovi za shranjevanje plinov pod atmosferskim tlakom (razen acetilena) – Zasnova, izdelava, preizkus, uporaba in redni pregledi | Do preklica |

"

6.2.2.6.5 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.2.7 Opomba se spremeni tako, da se glasi:

"**OPOMBA:** Zahteve o označevanju sistemov UN za shranjevanje kovinskega hidrida so navedene v 6.2.2.9, zahteve o označevanju svežnjev jeklenk UN pa v 6.2.2.10."

6.2.2.7.4 (p) Besedilo "ISO 11114-1:1997" se nadomesti z besedilom:

"ISO 11114-1:2012".

6.2.2.7.5 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.2.7.7 (a) [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.2.7.9 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.2.7.9 (Se črta.)"

6.2.2.9.2 V odstavku (j) se besedilo "ISO 11114-1:1997" nadomesti z besedilom

"ISO 11114-1:2012".

6.2.2 Doda se nov podrazdelek 6.2.2.10:

"6.2.2.10 Označevanje UN svežnjev jeklenk

6.2.2.10.1 Posamezne jeklenke v svežnju jeklenk morajo biti označene v skladu s 6.2.2.7.

6.2.2.10.2 Svežnji jeklenk UN za ponovno polnjenje morajo biti označeni jasno in čitljivo z oznako za odobritev, oznako za uporabo in oznako o izdelavi. Te oznake so trajno nameščene (npr. odtisnjene, vgravirane ali jedkane) na ploščico, ki je trajno pritrjena na okvir svežnja jeklenk. Velikost oznak, razen znaka UN za embalažo, mora biti najmanj 5 mm. Najmanjša velikost znaka UN za embalažo mora biti 10 mm.

6.2.2.10.3 Nameščeno morajo biti naslednje oznake::

- (a) oznake za odobritev, določene v 6.2.2.7.2 (a), (b), (c), (d) in (e);
- (b) oznake za uporabo, določene v 6.2.2.7.3 (f), (i), (j), in skupna masa, ki vključuje maso okvira svežnja in vseh trajno pritrjenih delov (jeklenk, zbirnih cevi, priključkov in ventilov). Na svežnjih, namenjenih prevozu raztopljenega acetilena z UN 1001 in acetilena brez topila z UN 3374, mora biti označena tara, kot je določena v klavzuli B.4.2 v ISO 10961:2010; in
- (c) oznake o izdelavi, določene v 6.2.2.7.4 (n), (o) in, kjer je primerno, (p).

6.2.2.10.4 Oznake morajo biti razvrščene v tri skupine:

- (a) oznake o izdelavi morajo biti v zgornji skupini in prikazane zaporedno v vrstnem redu, določenem v 6.2.2.10.3 (c);
- (b) oznake za uporabo iz 6.2.2.10.3 (b) morajo biti osrednji sklop oznak in, če se zahteva oznaka za uporabo, določena v 6.2.2.7.3 (i), mora biti ta neposredno pred oznako za uporabo, določeno v 6.2.2.7.3 (f);
- (c) oznake o odobritvi morajo biti v spodnji skupini in prikazane v zaporedju, kot ga določa 6.2.2.10.3 (a)."

Sedanji razdelek **6.2.2.10** postane **6.2.2.11**.

6.2.2.11 (dosedanji 6.2.2.10) V zadnjih treh pododstavkih za tabelo se besedilo "EN ISO/IEC 17020:2004" nadomesti z besedilom

"EN ISO/IEC 17020:2012 (razen 8.1.3)".

6.2.3.1 Doda se nov odstavek:

"**6.2.3.1.5** Acetilenske jeklenke ne smejo biti opremljene s taljivimi varovalkami ."

6.2.3.5.1 "6.2.1.6.1" se nadomesti s

"6.2.1.6".

6.2.3.5.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"**6.2.3.5.2** Zaprte kriposode je treba redno pregledovati in preizkušati v časovnih presledkih, določenih v navodilu za pakiranje P203 (8) (b) iz 4.1.4.1, v skladu s temi načeli:

- (a) preverjanje zunanega stanja posode ter opreme in zunanjih oznak;
- (b) preizkus tesnosti."

6.2.3.6.1 V drugem, tretjem in četrtem pododstavku za tabelo se besedilo "EN ISO/IEC 17020:2004" nadomesti z besedilom

"EN ISO/IEC 17020:2012 (razen 8.1.3)".

6.2.3.9.7 Se spremeni tako, da se glasi:

"**6.2.3.9.7** ***Označevanje svežnjev jeklenk***

6.2.3.9.7.1 Posamezne jeklenke v svežnju jeklenk morajo biti označene v skladu s 6.2.3.9 do 6.2.3.9.6.

6.2.3.9.7.2 Oznake svežnjev jeklenk morajo biti v skladu s 6.2.2.10 in 6.2.2.10.3, ne uporablja pa se simbol za embalažo UN, določen v 6.2.2.7.2 (a).

6.2.3.9.7.3 Poleg zgornjih oznak mora vsak sveženj jeklenk, ki izpolnjuje zahteve rednega pregleda in preizkusa iz 6.2.4.2, nositi te oznake:

- (a) črko(-e), ki označuje(-jo) državo izdajateljico pooblastila organu, ki izvaja redne preglede in preizkuse, kot je prikazano v razpoznavnem znaku za motorna vozila v mednarodnem prometu⁷. Ta znak ni potreben, če je organ pooblaščen od pristojnega organa države, ki je odobrila proizvodnjo;
- (b) registrirani znak organa, ki ga je pristojni organ pooblastil za opravljanje rednih pregledov in preizkusov;
- (c) datum rednega pregleda in preizkusa, leto (dve števki) in mesec (dve števki, ločena s poševnico (tj. "/"). Za navedbo leta se lahko uporabijo štiri števke.

Zgoraj navedene oznake morajo biti napisane ena za drugo v navedenem vrstnem redu na ploščici iz 6.2.2.10.2 ali na ločeni ploščici, ki je trajno pritrjena na okvir svežnja jeklenk.

⁷ Razpoznavni znaki za motorna vozila v mednarodnem prometu, predpisani z Dunajsko konvencijo o cestnem prometu (1968).

Opombi pod črto 7 in 8 postaneta opombi pod črto 8 in 9.

6.2.4.1 Pred tabelo se vstavi ta stavek:

"Področje uporabe vsakega standarda je opredeljeno v klavzuli o področju uporabe standarda, razen če ni v tabeli v nadaljevanju določeno drugače."

Tabela se pri "za zasnovo in izdelavo" spremeni tako, da se glasi:

- Pri standardu "EN 1800:2006" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z

"Od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2016".

- Po standardu "EN 1800:2006" se vstavi nov standard:

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|------------------|--|-----------|-------------|-----|
| EN ISO 3807:2013 | Plinske jeklenke – Jeklenke za aceten – Osnovne zahteve in preizkus tipa OPOMBA: Taljive varovalke niso dovoljene. | 6.2.1.1.9 | Do preklica | |

- Pri standardu "EN 1975:1999 + A1:2003" se v stolpcu (4) besedilo "do 31. decembra 2014" nadomesti z

"Od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2016".

- Po standardu "EN 1975:1999 + A1:2003" se vstavi nov standard:

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | |

| | | | | |
|----------------------------------|--|-----------------------|----------------|--|
| EN ISO 7866:2012 + AC:2014 | Plinske jeklenke – Ponovno polnjive plinske jeklenke iz celega iz aluminijevih zlitin – Konstruiranje, izdelava in preskušanje (ISO 7866:2011) | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |
|----------------------------------|--|-----------------------|----------------|--|

"

- Pri standardu "EN ISO 11120:1999" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z

"Od 1. julija 2001 do 30. junija 2015".

- Pri standardu "EN ISO 11120:1999" se v stolpcu (5) doda:

"31. december za cevi, označene s črko "H" v skladu s 6.2.2.7.4 (p)".

- Za standardom "EN ISO 11120:1999" se doda nov vnos:

"

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------------|---|--------------------------|----------------|-----|
| EN ISO 11120:1999 | Plinske jeklenke – Ponovno polnjive velike jeklenke iz celega iz jekla vodne prostornine od 150 do 3000 litrov – Konstruiranje, izdelava in preskušanje | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |

"

- Pri standardu "EN 13110:2012" se v stolpcu (1) črta:

"razen klavzule 9".

- Pri standardu "EN 14427:2004" se v stolpcu (4) besedilo "do 30. junija 2007" nadomesti z

"Od 1. januarja 2005 do 30. junija 2007".

- Pri standardu "EN 14427:2004 + A1:2005" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z

"Od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2016".

- Za standardom "EN 14427:2004 + A1:2005" se doda nov standard:

"

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|------------------|---|--------------------------|----------------|-----|
| EN 14427:2014 | Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) – Premične, ponovno polnjive, popolnoma ovite jeklenke iz kompozitnih materialov za utekočinjeni naftni plin UNP – Konstruiranje in izdelava | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |

"

- Pri standardu "EN 14893:2006 +AC:2007" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z

"Od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2016".

- Za standardom "EN 14893:2006 +AC:2007" se doda nov standard:

"

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|------------------|---|--------------------------|----------------|-----|
| EN 14893:2014 | Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Premični varjeni jekleni tlačni sodi za utekočinjeni naftni plin (UNP) s prostornino med 150 in 1000 litri | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |

"

V tabeli se pri "za zapirala" dodajo novi standardi:

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---|--|--------------------|-------------|-----|
| EN 13082:2008 | Kriogene posode – Varnostna oprema proti prekoračitvi tlaka. 1. del: Varnostni ventili za kriogeno področje | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |
| EN 1626:2008 (razen ventila kategorije B) | Kriogene posode – Ventili za kriogeno področje | 6.2.3.1 in 6.2.3.4 | Do preklica | |

6.2.4.2

Pred tabelo se vstavi ta stavek:

"Področje uporabe vsakega standarda je opredeljeno v klavzuli o področju uporabe standarda, razen če ni v tabeli v nadaljevanju določeno drugače."

Tabela se spremeni tako, da se glasi:

- Pri standardu "EN 12863:2002 + A1:2005" se v zadnjem stolpcu besedilo "do nadaljnega" nadomesti z

"Do 31. decembra 2016".

- Po standardu "EN 12863:2002 + A1:2005" se vstavi nov standard:

| (1) | (2) | (3) |
|-------------------|--|-----------------------------|
| EN ISO 10462:2013 | Plinske jeklenke – Acelitske jeklenke – Redni pregled in vzdrževanje (ISO 10462:2013) | Obvezno od 1. januarja 2017 |

- Vnos za standard "EN 14189:2003" se črta.

- Pri standardu "EN ISO 22434:2012" se "EN ISO 22434:2012" v stolpcu "Standard" nadomesti z

"EN ISO 22434:2011".

- Pri standardu "EN ISO 22434:2012" se v stolpcu "Uporaba" besedilo "obvezna od 1. januarja 2015" nadomesti z

"Do preklica".

- Pri standardu "EN 1440:2008 + A1:2012 (razen v prilogah G in H)" se v stolpcu "Uporaba" besedilo "obvezna od 1. januarja 2015" nadomesti z

"Do preklica".

- Na koncu tabele se vstavi nov standard:

| (1) | (2) | (3) |
|---------------|---|-------------|
| EN 15888:2014 | Premične plinske jeklenke – Snopi jeklenk – Periodični pregled in preskusi | Do preklica |

6.2.6.1.5

Se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.6.1.5

Notranji tlak aerosolnih razpršilcev pri 50 °C ne sme biti večji od dveh tretjin preizkusnega tlaka niti od 1,32 MPa (13,2 bara). Napolnjeni morajo biti tako, da pri temperaturi 50 °C tekoča faza ne preseže 95 % njihove prostornine. Majhne posode, ki vsebujejo plin (plinske pločevinke), morajo izpolnjevati zahteve o preizkusnem tlaku in polnjenju iz P200 v 4.1.4.1."

6.2.6.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.6.3 *Preizkus tesnosti (nepredušnosti)*

Vsi napolnjeni aerosolni razpršilci ali plinske pločevinke ali vložki gorivnih celic morajo opraviti preizkus v kopeli z vročo vodo skladno s 6.2.6.3.1 ali v vodni kopeli po odobreni alternativni metodi 6.2.6.3.2.

6.2.6.3.1 *Preizkus v kopeli z vročo vodo*

6.2.6.3.1.1 Temperatura vodne kopeli in trajanje preizkusa morata biti taka, da notranji tlak doseže enako raven, kot bi bila dosežena pri temperaturi 55 °C (50 °C, če tekoča faza ne presega 95 % prostornine aerosolnega razpršilca, plinske pločevinke ali vložka gorivne celice pri temperaturi 50 °C). Če je vsebina občutljiva za temperaturo ali so aerosolni razpršilci, plinske pločevinke ali vložki gorivne celice izdelani iz plastičnega materiala, ki se pri tej preizkusni temperaturi omehča, se temperatura kopeli naravna na 20 do 30 °C, kljub temu pa se mora enega izmed 2000 aerosolnih razpršilcev, plinskih pločevink ali vložkov gorivnih celic preizkusiti pri višji temperaturi.

6.2.6.3.1.2 Aerosolni razpršilec, plinska pločevinka ali vložek gorivne celice ne sme puščati ali biti trajno deformiran, pojavijo se lahko zgolj deformacije plastičnih aerosolnih razpršilcev, plinskih pločevink ali vložkov gorivnih celic zaradi mehčanja, pod pogojem, da ne puščajo.

6.2.6.3.2 *Alternativne metode*

S soglasjem pristojnega organa je mogoče uporabiti alternativne metode, ki zagotavljajo enako stopnjo varnosti, pod pogojem, da so izpolnjene zahteve iz 6.2.6.3.2.1 in po potrebi 6.2.6.3.2.2 ali 6.2.6.3.2.3.

6.2.6.3.2.1 Sistem za zagotavljanje kakovosti

Polnilnice aerosolnih razpršilcev, plinskih pločevink ali vložkov gorivnih celic in proizvajalci sestavnih delov morajo imeti sistem za zagotavljanje kakovosti. V ta sistem morajo biti vključeni postopki, pri katerih se še pred prevozom izločijo vsi aerosolni razpršilci, plinske pločevinke ali vložki gorivnih celic, ki puščajo ali so deformirani

Sistem za zagotavljanje kakovosti mora vsebovati:

- (a) opis organizacijske sestave in odgovornosti;
- (b) ustrezna navodila o pregledih in preizkušanju, nadzoru kakovosti, zagotavljanju kakovosti in poteku procesa, ki se bodo uporabljala;
- (c) zapise o kakovosti, kot so poročila o pregledih, podatki o preizkušanju, podatki o umerjanju in certifikati;
- (d) preglede upravljanja, s katerimi naj se zagotovi učinkovito delovanje sistema za zagotavljanje kakovosti;
- (e) postopke kontrole dokumentov in njihovega pregleda;
- (f) sredstva za preverjanje neustreznih aerosolnih razpršilcev, plinskih pločevink ali vložkov gorivnih celic;

(g) programe usposabljanja in postopke usposabljanje za ustreznega osebja in

(h) postopke s katerimi se zagotovi, da končni izdelek ni poškodovan.

Prvo preverjanje in in druga redna preverjanja je treba izvajati po zahtevah pristojnega organa. Pregledi zagotavljajo stalno skladnost in učinkovitost odobrenega sistema. Pristojni organ je treba vnaprej obvestiti o vseh načrtovanih spremembah odobrenega sistema.

6.2.6.3.2.2 Aerosolni razpršilci

6.2.6.3.2.2.1 Tlačni preizkus in preizkus puščanja aerosolnih razpršilcev pred polnjenjem

Vsak prazen aerosolni razpršilec mora biti izpostavljen tlaku, enakemu ali višjemu od najvišjega pričakovanega tlaka v napolnjenem aerosolnem razpršilcu pri temperaturi 55 °C (50 °C, če tekoča faza ne preseže 95 % zmogljivosti aerosolnega razpršilca pri temperaturi 50°C). Vrednost mora znašati najmanj dve tretjini računskega tlaka aerosolnega razpršilca. Izločiti je treba vsak aerosolni razpršilec, ki pri vrednosti preizkusnega tlaka, enaki ali višji od $3,3 \times 10^{-2}$ mbar.l.s⁻¹, kaže znake puščanja, je vidno deformiran ali poškodovan.

6.2.6.3.2.2.2 Preizkušanje aerosolnih razpršilcev po polnjenju

Pred polnjenjem mora polnilnica zagotoviti pravilno nastavitev opreme za zvijanje in uporabo ustreznega potisnega plina.

Vsak napolnjen aerosolni razpršilec je treba stehitati in preveriti, ali pušča. Oprema za ugotavljanje puščanja mora biti dovolj občutljiva, da zazna puščanje po stopnji najmanj $2,0 \times 10^{-3}$ mbar.l.s⁻¹ pri 20 °C.

Vse polne aerosolne razpršilce, ki kažejo znake puščanja, deformiranosti ali so pretežki, je treba izločiti.

6.2.6.3.2.3 Plinske pločevinke in vložki gorivnih celic

6.2.6.3.2.3.1 Tlačni preizkus plinskih pločevink in vložkov gorivnih celic

Vsaka plinska pločevinka ali vložek gorivne celice gorivnih celic je treba izpostaviti preizkusnemu tlaku, ki je najmanj enak ali večji od najvišjega pričakovanega tlaka v polni posodi pri temperaturi 55 °C (50 °C, če tekoča faza ne preseže 95 % zmogljivosti posode pri temperaturi 50 °C). Ta preizkusni tlak mora biti tak, kot je določen za plinsko pločevinko ali vložek gorivne celice, in mora znašati najmanj dve tretjini računskega tlaka plinske pločevinke ali vložka gorivne celice. Vsako plinsko pločevinko ali vložek gorivne celice, ki pri stopnji preizkusnega tlaka, enaki ali višji od $3,3 \times 10^{-2}$ mbar.l.s⁻¹, kaže znake puščanja, se ukrivi ali je drugače poškodovan, je treba zavreči.

6.2.6.3.2.3.2 Preizkus puščanja plinskih pločevink in vložkov gorivnih celic

Pred polnjenjem in zatesnitvijo mora polnilnica zagotoviti, da so zapirala (če obstajajo) in pripadajoča tesnilna oprema primerno zaprti ter da se uporablja ustreznin plin.

Pri vsaki polni plinski pločevinki ali vložku gorivnih celic je treba preveriti pravilno maso plina in preizkusiti, ali pušča. Oprema za ugotavljanje puščanja mora biti

dovolj občutljiva, da zazna puščanje po stopnji najmanj $2,0 \times 10^{-3}$ mbar.l.s⁻¹ pri 20 °C.

Vsaka plinska pločevink ali vložek gorivnih celic, pri katerih masa plina ni skladna s prijavljenimi omejitvami mase ali ki kažejo znake puščanja ali deformiranosti, je treba zavreči."

6.2.6.3.3 [Ostane nespremenjeno.]"

Poglavje 6.3

6.3.4.1 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.3.5.3.5 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 6.4

Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"Poglavje 6.4 Zahteve za izdelavo, preizkušanje in odobritev tovorkov za radioaktivne snovi ter za odobritev takih snovi".

[Druga sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.2 Vstavi se nov odstavek 6.4.2.11, ki se glasi:

"6.4.2.11 Tovorek mora biti zasnovan tako, da zagotavlja zadostno zaščito, da raven sevanja med običajnimi prevoznimi pogoji in ob največji radioaktivni vsebini, za katero je tovorek zasnovan, na kateri koli točki njegove zunanje površine ne presega vrednosti, določenih v 2.2.7.2.4.1.2, 4.1.9.1.10 ali 4.1.9.1.11, ob upoštevanju 7.5.11 CV33 (3.3) (b) in (3.5)."

Dosedanja odstavka **6.4.2.11** in **6.4.2.12** postaneta **6.4.2.12** oziroma **6.4.2.13**.

6.4.5.4.3 Besedilo "Tabela 4.1.9.2.4" se nadomesti z besedilom

"Tabela 4.1.9.2.5:"

6.4.6.1 Prvi stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Tovorki, zasnovani za prevoz uranovega heksafluorida, morajo izpolnjevati zahteve, predpisane drugje v RID, ki se nanašajo na radioaktivne in cepitvene lastnosti snovi."

6.4.6.2 Na koncu odstavkov (a) in (c) se pred podpičjem vstavi besedilo

", razen kadar je to dovoljeno v 6.4.6.4".

6.4.6.4 V uvodnem stavku se besedilo "če jih odobri prosojni organ" nadomesti z besedilom

"če od pristojnega organa dobijo večstransko dovoljenje".

Na koncu uvodnega stavka se vstavi besedilo

"so tovorki zasnovani:".

V odstavkih (a) in (b) se črta:

"so tovorki zasnovani".

Na koncu odstavka (a) se vstavi

"in/ali".

Na koncu odstavka (b) se "ali" nadomesti z

"in/ali".

V odstavku (c) se črta

"za tovorke, zasnovane".

V odstavku (c) se besedilo "heksafluorida, pri čemer ti tovorki" nadomesti z besedilom

"heksafluorida in ti tovorki".

6.4.8.2 Konec uvodnega odstavka se spremeni tako, da se glasi:

"... ki lahko povzroči enega ali več teh dogodkov:".

Na koncu odstavkov (a) in (b) se črta

"ali".

6.4.8.8 V odstavku (b) se besedilo "in preizkusov iz" nadomesti z besedilom

"in enega ali drugega preizkusa iz".

6.4.9.1 V prvem stavku se "6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6," nadomesti z

"6.4.8.4 do 6.4.8.6".

V drugem stavku se za besedilom "izpolnjevati zahteve iz" vstavi

"6.4.8.4 in".

6.4.10.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.4.10.3 Tovorek mora biti zasnovan tako, da pri največjem običajnem delovnem tlaku in izpostavljenosti:

(a) preizkusom iz 6.4.15 omeji izgubo radioaktivne vsebine na največ 10^{-6} A₂ na uro in

(b) zaporedju preizkusov iz 6.4.20.1

(i) ohrani zadostno zaščito, ki zagotavlja, da stopnja sevanja na razdalji 1 m od površine tovorka ne presega 10 mSv/h pri vsebini z največjo stopnjo radioaktivnosti, za katero je tovorek zasnovan, in

(ii) omeji skupno izgubo radioaktivne vsebine v enem tednu na največ 10 A₂ za kripton-85 in na največ A₂ za vse druge radionuklide."

[Besedilo zadnjega odstavka ostane nespremenjeno.]

6.4.11.1 V odstavku (a) se pred besedo "običajnimi" vstavi beseda "rutinskimi".

Odstavek (b) (i) se spremeni tako, da se glasi:

"(i) "zahteve iz 6.4.7.2 razen za nepakirane snovi, kadar to posebej dopušča 2.2.7.2.3.5 (e);".

Na koncu odstavka (b) (ii) se črta

"in".

Odstavek (b) (iii) se spremeni tako, da se glasi:

"(iii) "zahteve iz 6.4.7.3, razen če je snov izvzeta po določbah iz 2.2.7.2.3.5;".

V odstavku (b) se vstavi nova točka (iv), ki se glasi:

(iv) zahteve iz 6.4.11.4 do 6.4.11.14, razen če je snov izvzeta po določbah iz 2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 ali 6.4.11.3."

6.4.11.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.4.11.2 Tovorki s cepljivo snovjo, ki izpolnjujejo določbe pododstavka (d) in eno od določb iz pododstavkov (a) do (c) v nadaljevanju, so izvzeti iz zahtev iz 6.4.11.4 do 6.4.11.14.

(a) Tovorki, ki vsebujejo cepljivo snov v kateri koli obliki, če:

- (i) je zunanja mera tovorka najmanj 10 cm;
- (ii) se varnostni indeks kritičnosti tovorka izračuna z uporabo te formule:

$$CSI = 50 \times 2 \times \left(\frac{\text{masa U - 235 v tovoru (g)}}{Z} + \frac{\text{masa drugih cepljivih nuklidov* v tovoru (g)}}{280} \right)$$

* * Plutonij ima lahko katero koli izotopno sestavo, če je količina Pu-241 v tovoru manjša od količine Pu-240

pri čemer so vrednosti Z vzete iz tabele 6.4.11.2;

- (iii) varnostni indeks kritičnosti (CSI) katerega koli tovorka ni večji od 10.

(b) Tovorki, ki vsebujejo cepljivo snov v kateri koli obliki, če:

- (i) je zunanja mera tovorka najmanj 30 cm;
- (ii) tovorek po preizkusih, določenih v 6.4.15.1 do 6.4.15.6:
 - ohrani vsebnost cepljivih snovi;
 - ohrani najmanjše mere tovorka 30 cm;

- prepreči vstop kocke s stranico 10 cm;

(iii) se varnostni indeks kritičnosti tovorka izračuna z uporabo te formule:

$$CSI = 50 \times 2 \times \left(\frac{\text{masa U - 235 v tovoru (g)}}{Z} + \frac{\text{masa drugih cepljivih nuklidov* v tovoru (g)}}{280} \right)$$

- * * Plutonij ima lahko katero koli izotopno sestavo, če je količina Pu-241 v tovoru manjša od količine Pu-240.

pri čemer so vrednosti Z vzete iz tabele 6.4.11.2;

(iv) varnostni indeks kritičnosti katerega koli tovorka ni večji od 10.

(c) Tovorki, ki vsebujejo cepljivo snov v kateri koli obliki, če:

- (i) je zunanja mera tovorka najmanj 10 cm;
- (ii) tovorek po preizkusih, določenih v 6.4.15.1 do 6.4.15.6:

- ohrani vsebnost cepljivih snovi;
- ohrani najmanjše mere tovorka 10 cm;
- prepreči vstop kocke s stranico 10 cm;

(iii) se varnostni indeks kritičnosti (CSI) tovorka izračuna z uporabo te formule:

$$CSI = 50 \times 2 \times \left(\frac{\text{masa U - 235 v tovoru (g)}}{450} + \frac{\text{masa drugih cepljivih nuklidov* v tovoru (g)}}{280} \right)$$

- * * Plutonij ima lahko katero koli izotopno sestavo, če je količina Pu-241 v tovoru manjša od količine Pu-240.

(iv) največja masa cepljivih nuklidov v katerem koli tovoru ne presega 15 g.

(d) Skupna masa berilija, z devterijem obogatenih snovi, ki vsebujejo vodik, grafita in vseh drugih alotropnih oblik ogljika v posameznem tovoru ne sme presegati mase cepljivih nuklidov v tovoru, razen kadar skupna koncentracija ne presega 1 g v katerih koli 1000 g snovi. Berilija v bakrovih zlitinah do 4 % teže zlitine ni treba upoštevati.

Tabela 6.4.11.2 – Vrednosti Z za izračun varnostnega indeksa kritičnosti skladno s 6.4.11.2

| Stopnja obogatitve | Z |
|-------------------------|------|
| Uran, obogaten do 1,5 % | 2200 |
| Uran, obogaten do 5 % | 850 |
| Uran, obogaten do 10 % | 660 |
| Uran, obogaten do 20 % | 580 |
| Uran, obogaten do 100 % | 450 |

^a Če tovorek vsebuje uran z različnimi obogatitvami U-235, se za Z uporabi vrednost, ki ustreza najvišji obogatitvi."

6.4.11 Vstavi se nov odstavek 6.4.11. 3, ki se glasi:

"6.4.11.3 Za tovorke, ki ne vsebujejo več kot 1000 g plutonija, določbe 6.4.11.4 do 6.4.11.14 ne veljajo, če:

(a) je cepljivih nuklidov največ 20 % mase plutonija;

(b) se varnostni indeks kritičnosti tovorka izračuna z uporabo te formule:

$$CSI = 50 \times 2x \frac{\text{masa plutonija (g)}}{1000}$$

(c) masa urana ne presega 1% mase plutonija, če je ob plutoniju prisoten uran.."

Dosedanji odstavki **6.4.11.3** do **6.4.11.13** postanejo novi odstavki **6.4.11.4** do **6.4.11.14**.

6.4.11.4 (dosedanji 6.4.11.3) Besedilo "6.4.11.7 do 6.4.11.12" se nadomesti z besedilom: "6.4.11.8 do 6.4.11.13".

6.4.11.5 (dosedanji 6.4.11.4) Besedilo "6.4.11.7 do 6.4.11.12" se nadomesti z besedilom: "6.4.11.8 do 6.4.11.13".

Na koncu prvega stavka se doda

"eno ali drugo".

6.4.11.8 (dosedanji 6.4.11.7) V zadnjem stavku uvodnega odstavka se na koncu vstavi "eno ali drugo od spodaj navedenega".

V odstavkih (a) in (b) (i) se "6.4.11.12 (b)" nadomesti s

"6.4.11.13 (b)".

6.4.11.9 (dosedanji 6.4.11.8) v prvem stavku se "bo [...]" neposredno nadomesti z "je [...]" neposredno".

V zadnjem stavku se "6.4.11.12 (b)" nadomesti s

"6.4.11.13 (b)".

V zadnjem stavku se "6.4.11.9" nadomesti s

"6.4.11.10 (c)".

6.4.11.10 (dosedanji 6.4.11.9) V uvodnem stavku se "6.4.11.7 in 6.4.11.8" nadomesti s

"6.4.11.8 in 6.4.11.9".

V odstavku (b) se "6.4.11.11 (b)" nadomesti s

"6.4.11.12 (b)".

V odstavku (c) se "6.4.11.12 (b)" nadomesti s

"6.4.11.13 (b)".

6.4.11.13 (dosedanji 6.4.11.12) V odstavku (c) se "6.4.11.12 (b)" nadomesti s

"6.4.11.13 (b)".

6.4.11.14 (dosedanji 6.4.11.3) Besedilo "6.4.11.11 in 6.4.11.12" se nadomesti z besedilom

"6.4.11.12 in 6.4.11.13".

6.4.13 [Sprememba odstavka (b) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku (c) se "6.4.11.13" nadomesti s

"6.4.11.14".

6.4.15.5 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Začetek odstavka (a) se spremeni tako, da se glasi:

"ekvivalent petkratne ...".

[Sprememba odstavka (b) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.17.2 V uvodnem odstavku se "6.4.11.12" nadomesti s

"6.4.11.13".

V odstavku (c) se vstavi nov tretji stavek:

"Spodnja stran jeklene plošče mora imeti zaobljene robove in vogale s polmerom do 6 mm."

6.4.19.1 Besedilo "6.4.11.7 do 6.4.11.12" se nadomesti z besedilom:

"6.4.11.8 do 6.4.11.13".

- 6.4.19.2** Besedilo "6.4.11.12" se nadomesti z besedilom
"6.4.11.13".
- 6.4.20.2** V prvem stavku se pred "polnega" vstavi
"navpičnega".
V drugem stavku se besedilo "Sonda mora biti obrnjena proti površini preizkusnega vzorca tako, da povzroči" nadomesti z besedilom
"Vzorec tovorka in mesto udarca na površini morata biti taka, da povzročita".
- 6.4.22.4** Se spremeni tako, da se glasi:
- "6.4.22.4** Za vse zasnove tovorkov za cepljive snovi, ki po določbah iz katerega koli od odstavkov 2.2.7.2.3.5 (a) do (f), 6.4.11.2 in 6.4.11.3 niso izvzete, je potrebno večstransko dovoljenje."
- 6.4.22** Vstavita se nova podrazdelka 6.4.22.6 in 6.4.22.7:
- "6.4.22.6** Za zasnovo za cepljive snovi, izvzete iz razvrstitve v "CEPLJIV" skladno z 2.2.7.2.3.5 (f), je potrebno večstransko dovoljenje.
- 6.4.22.7** Za alternativne meje aktivnosti za izvzeto pošiljko instrumentov ali izdelkov skladno z 2.2.7.2.2.2 (b) je potrebno večstransko dovoljenje."
Sedanja podrazdelka **6.4.22.6** in **6.4.22.7** postaneta **6.4.22.8** in **6.4.22.9**.
- 6.4.23.2** V uvodnem stavku se "odobritev prevoza (shipment approval)" nadomesti z
"odobritev prevoza (approval of shipment)".
V odstavku (c) se konec spremeni tako, da se glasi:
"... kako bodo izvedeni varnostni ukrepi ter administrativni in operativni nadzor, ki je predviden v potrdilu o odobritvi zasnove tovorka, kadar je primerno, po določbah iz 5.1.5.2.1 (a) (v), (vi) ali (vii)."
- 6.4.23.4** V odstavku (f) se za besedo "obsevano" vstavi beseda
"jedrsko".
V odstavku (f) se "6.4.11.4 (b)" nadomesti s
"6.4.11.5 (b)".
V odstavku (i) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z besedama
"sistema vodenja".

- 6.4.23.5** V uvodnem stavku se črta:
"odobritev za tovorke".
V odstavku (a) se "6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6," nadomesti s
"6.4.8.4 do 6.4.8.6".
V odstavku (d) se začetek stavka spremeni tako, da se glasi:
"izjava o obsegu zunanjih razmer".
- 6.4.23.6** Besedilo "sistema zagotavljanja kakovosti" se nadomesti z besedama
"sistema vodenja".
- 6.4.23.7** Besedilo "sistema zagotavljanja kakovosti" se nadomesti z besedama
"sistema vodenja".
- 6.4.23.8** V odstavku (d) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z
besedama
"sistema vodenja".
- 6.4.23** Vstavitva se nova podrazdelka 6.4.23.9 in 6.4.23.10:
- "6.4.23.9** Vloga za odobritev zasnove za cepljive snovi, izvzete iz razvrstitve v "CEPLJIV"
skladno s tabelo 2.2.7.2.1.1 pod točko 2.2.7.2.3.5 (f), mora vsebovati:
- (a) podroben opis snovi; poleg tega je treba opisati fizikalno in kemično stanje;
 - (b) izjavo o opravljenih preizkusih in njihove rezultate ali potrdila o uporabljenih računskih metodah kot dokazilo, da snov izpolnjuje zahteve, določene v 2.2.7.2.3.6;
 - (c) opis uporabljenega sistema vodenja, ki je predpisan v 1.7.3;
 - (d) izjavo o posebnih ukrepih pred pošiljanjem.
- 6.4.23.10** Vloga za odobritev mejnih vrednosti za aktivnost za izvzeto pošiljko instrumentov ali izdelkov mora vsebovati:
- (a) označitev in podroben opis instrumenta ali izdelka, predvidene uporabe in prisotnih radionuklidov;
 - (b) največjo aktivnost radionuklida (radionuklidov) v instrumentu ali izdelku;
 - (c) najvišjo zunanjo raven sevanja, ki se pojavlja pri instrumentu ali izdelku;
 - (d) kemijsko in fizikalno obliko radionuklida (radionuklidov) v instrumentu ali izdelku;
 - (e) podrobnosti o izdelavi in zasnovi instrumenta ali izdelka, zlasti v povezavi z zaščito in zadrževanjem radionuklida v rutinskih in običajnih razmerah ter ob nesreči pri prevozu;

- (f) sistem vodenja, ki velja, vključno s postopki preizkušanja kakovosti in preverjanja, ki bodo uporabljeni pri radioaktivnih virih, sestavnih delih in končnih izdelkih za zagotavljanje, da največja specifična aktivnost radioaktivne snovi ali najvišje ravni sevanja, določene za instrument ali izdelek, niso presežene in da so instrumenti ali izdelki izdelani skladno s projektnimi specifikacijami;
- (g) največje število instrumentov ali izdelkov, ki naj bi jih vsebovala pošiljka in ki naj bi se pošiljali vsako leto;
- (h) ocene doz po načelih in metodologijah, določenih v Mednarodnih temeljnih varnostnih standardih za varovanje pred ionizirajočim sevanjem in za varnost virov radioaktivnega sevanja, varnostna zbirka št. 115, IAEA, Dunaj (1996), vključno s posameznimi dozami za delavce v prometu in člane javnosti ter po potrebi skupnimi dozami, ki nastajajo v rutinskih in običajnih razmerah ter ob nesreči pri prevozu, na podlagi reprezentativnega poteka prevoza, ki velja za pošiljke."

Sednji odstavki **6.4.23.9** do **6.4.23.11** postanejo novi odstavki **6.4.23.11** do **6.4.23.13**.

6.4.23.11 (dosednji 6.4.23.9) V uvodnem stavku se besedilo "certifikat o odobritvi (approval certificate)" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi (certificate of approval)".

V odstavku (a) se "6.4.23.10 (b)" nadomesti s

"6.4.23.12 (b)".

V prvi stavek v odstavku (b) se za "številko" vstavi

"ali alternativno mejo aktivnosti za izvzeto pošiljko".

Drugi stavek odstavka (b) se spremeni tako, da se glasi:

"Identifikacijska oznaka dovoljenja za prevoz se mora nedvoumno nanašati na identifikacijsko oznako odobritve zasnove."

V prvem stavku odstavka (c) se besedilo "tip izdanega certifikata o odobritvi" nadomesti z besedilom

"tipi izdanega potrdila o odobritvi".

V odstavku (c) se med vrstici LD in T vstavi vrstica:

"FE cepljiva snov, ki ustreza zahtevam iz 2.2.7.2.3.6".

V odstavku (c) se na koncu seznama doda vrstica:

"Alternativne meje aktivnosti za izvzeto pošiljko instrumentov ali izdelkov".

V odstavku (d) se pred besedilom "zasnova tovorka" vstavi besedilo

"certifikat o odobritvi" (ne velja za slovenščino).

V odstavku (d) se za besedilom "radioaktivne snovi" črta "certifikat o odobritvi" (dvakrat). Ne velja za slovenščino.

V odstavku (d) se besedilo "1.6.6.2 in 1.6.6.3" nadomesti z besedilom

"1.6.6.2 do 1.6.6.4".

6.4.23.12 (dosedanji 6.4.23.10) V uvodnem stavku se besedilo "Ti kodi tipov" nadomesti z besedilom

"Te identifikacijske oznake".

V odstavku (a) se besedilo "6.4.23.9 (a), (b), (c) in (d)" nadomesti s

"6.4.23.11 (a), (b), (c) in (d)".

V odstavku (a) se besedilo "odobritev zasnove (design approval)" nadomesti z besedilom

"odobritev zasnove (approval of design)".

V odstavku (a) se besedilo "dovoljenje za prevoz (shipment approval)" nadomesti z besedilom

"dovoljenje za prevoz (the approval of shipment)".

V odstavku (a) pri A/132/B(M)F-96 se besedilo "odobritev zasnove tovorka" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi zasnove tovorka" (ne velja za slovenščino).

V odstavku (a) pri A/132/B(M)F-96T se besedilo "dovoljenje za prevoz" nadomesti z besedilom

"dovoljenje za prevoz".

V odstavku (a) pri A/137/X se besedilo "odobritev posebnega dogovora" nadomesti z besedilom

"odobritev posebnega dogovora".

v odstavku (a) pri A/139/IF-96 in A/145/H(U)-96 se besedilo "certifikat o zasnovi tovorka" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi zasnove tovorka".

In paragraph (b), replace "according to 6.4.23.16" by:

"in accordance with 6.4.23.20".

V odstavku (c) se besedilo "certifikat o zasnovi" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi zasnove tovorka" (dvakrat).

V zadnjem stavku odstavka (c) se besedilo "certifikata" nadomesti z besedilom

"potrdila o odobritvi".

6.4.23.13 (dosedanji 6.4.23.11) V uvodnem stavku se besedilo "certifikat o odobritvi (approval

certificate)" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi (certificate of approval)".

V odstavku (i) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z besedama

"sistema vodenja".

6.4.23 Vstavi se nov odstavek 6.4.23.14, ki se glasi:

"6.4.23.14 Vsako potrdilo o odobritvi, ki ga izda pristojni organ za snovi, izvzete iz razvrstitve v »CEPLJIVO«, mora vsebovati te podatke:

- (a) vrsto certifikata;
- (b) identifikacijsko oznako pristojnega organa;
- (c) datum izdaje in datum poteka veljavnosti;
- (d) seznam veljavnih nacionalnih in mednarodnih predpisov, vključno s Predpisi za varen prevoz radioaktivnih snovi IAEA, na podlagi katerih je izjema odobrena;
- (e) opis izvzete snovi;
- (f) omejujoče specifikacije za izvzeto snov;
- (g) opis uporabljenega sistema vodenja, ki je predpisan v 1.7.3;
- (h) sklic na podatke, ki jih je dal vlagatelj v zvezi s posebnimi ukrepi, ki jih je treba izvesti pred prevozom;
- (i) navedbo identitete vlagatelja, če pristojni organ presodi, da je to potrebno;
- (j) podpis in identiteta uradnega predstavnika;
- (k) sklic na dokumentacijo, ki potrjuje skladnost z 2.2.7.2.3.6."

Sedanji odstavki **6.4.23.12** do **6.4.23.14** postanejo novi odstavki **6.4.23.15** do **6.4.23.17**.

6.4.23.15 (dosedanji 6.4.23.12) V uvodnem stavku se besedilo "certifikat o odobritvi (approval certificate)" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi (certificate of approval)".

V odstavku (j) se beseda "količino" nadomesti z besedo

"maso".

Konec odstavka (j) se spremeni tako, da se glasi:

"... radioaktivna snov posebne oblike, radioaktivna snov nizke disperzivnosti ali cepljiva snov, izvzeta po 2.2.7.2.3.5 (f), če je to primerno;".

V odstavku (k) (v) se "6.4.11.4 (b)" nadomesti s

"6.4.11.5 (b)".

V odstavku (r) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z besedama

"sistema vodenja".

6.4.23.16 V uvodnem stavku se besedilo "certifikat o odobritvi (approval certificate)" nadomesti s

"potrdilo o odobritvi (certificate of approval)".

V odstavku (a) se besedilo "vsak certifikat o odobritvi zasnove (design approval certificate(s))" nadomesti z besedilom

"certifikat(i) o odobritvi zasnove (certificate(s) of approval of design".

V odstavku (j) se beseda "količino" nadomesti z besedo

"maso".

Konec odstavka (j) se spremeni tako, da se glasi:

"... radioaktivna snov posebne oblike, radioaktivna snov nizke disperzivnosti ali cepljiva snov, izvzeta po 2.2.7.2.3.5 (f), če je to primerno;".

V odstavku (l) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z besedama

"sistema vodenja".

6.4.23.17 (dosedanji 6.4.23.14) V uvodnem stavku se besedilo "certifikat o odobritvi (approval certificate)" nadomesti z besedilom

"potrdilo o odobritvi (certificate of approval)".

V odstavku (h) se besedilo "dovoljenju za prevoz (shipment approval)" nadomesti z besedilom

"odobriti prevoza (approval of shipment)".

V odstavku (l) se konec spremeni tako, da se glasi:

"... količino v gramih (za cepljivo snov skupno maso cepljivih nuklidov ali maso vsakega cepljivega nuklida) in po potrebi navedbo, da je radioaktivna snov posebne oblike ali radioaktivna snov nizke disperzivnosti ali cepljiva snov izvzeta po 2.2.7.2.3.5 (f);".

V odstavku (n) se uvodni stavek spremeni tako, da se glasi:

"za zasnovo tovorkov za cepljive snovi, za katere se zahteva večstranska odobritev zasnove tovorka skladno s 6.4.22.4:".

V odstavku (n) (vi) se "6.4.11.4 (b)" nadomesti s

"6.4.11.5 (b)".

V odstavku (t) se besedilo "sistema za zagotavljanje kakovosti" nadomesti z

besedama

"sistema vodenja".

6.4.23 Vstavi se nov odstavek 6.4.23.18, ki se glasi:

"6.4.23.18 Vsako potrdilo, ki ga izda pristojni organ za alternativne meje aktivnosti za izvzeto pošiljko instrumentov ali izdelkov po 5.1.5.2.1 (d) mora vsebovati te podatke:

- (a) vrsto potrdila;
- (b) identifikacijsko oznako pristojnega organa;
- (c) datum izdaje in datum poteka veljavnosti;
- (d) seznam veljavnih domačih in mednarodnih predpisov, vključno s Predpisi za varen prevoz radioaktivnih snovi IAEA, na podlagi katerih je izjema odobrena;
- (e) oznaka instrumenta ali izdelka (premeta?);
- (f) opis instrumenta ali izdelka;
- (g) projektne specifikacije instrumenta ali izdelka;
- (h) specifikacijo radionuklida(-ov), odobreno mejo (odobrene meje) aktivnosti za izvzeto pošiljko (izvzete pošiljke) instrumenta(-ov) ali izdelka(-ov);
- (i) sklic na dokumentacijo, ki potrjuje skladnost z 2.2.7.2.2.2 (b);
- (j) navedbo identitete vlagatelja, če pristojni organ meni, da je to primerno;
- (k) podpis in identiteto uradnega predstavnika."

Sedanja odstavka **6.4.23.15** in **6.4.23.16** postaneta **6.4.23.19** oziroma **6.4.23.20**.

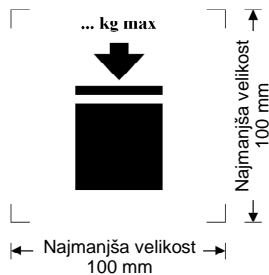
Poglavje 6.5

6.5.2.1.1 [Sprememba uvodnega stavka pred odstavkom (a) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

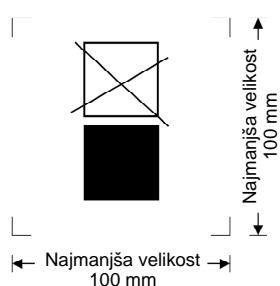
6.5.2.2.2 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.2.2.2 Največja dovoljena obremenitev pri zlaganju v višino med uporabo IBC mora biti prikazana s simbolom, ki je prikazan na sliki 6.5.2.2.1 ali 6.5.2.2.2: Simbol mora biti obstojen in razločno viden."

Slika 6.5.2.2.2.1



Slika 6.5.2.2.2.2



IBC, ki se lahko zlagajo drug na drugega IBC, ki se NE smejo zlagati drug na drugega

Velikost simbola ne sme biti manjša od 100 mm x 100 mm. Črke in številke, ki označujejo maso, morajo biti visoke vsaj 12 mm. Območje tiskanja, ki ga označujejo merske puščice, mora biti kvadratno. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi. Masa, označena nad simbolom, ne sme presegati obremenitve, določene med preizkusom zasnove tipa (glej 6.5.6.6.4), deljene z 1,8."

6.5.2.2.4 Za "Datum proizvodnje plastične notranje posode se lahko alternativno označi na notranji posodi neposredno ob preostalem delu oznake." se doda nov stavek:

"V tem primeru morata biti dve številki v letnici na oznaki in v notranjem krogu ure enaki."

Na koncu se vstavi nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Sprejemljivi so tudi drugi načini, ki podajajo najmanjšo količino zahtevanih podatkov v obstojni, vidni in čitljivi obliki."

Poglavje 6.6

6.6.2.2 Na začetku se "črka "W"" nadomesti s

"črka "T" ali "W".

Vstavi se nov drugi stavek, ki se glasi:

"Črka "T" pomeni veliko zasilno embalažo, ki ustreza zahtevam iz 6.6.5.1.9."

[Druga sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

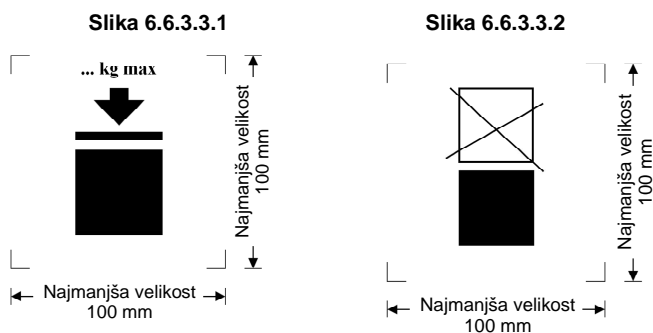
6.6.3.1 [Sprememba uvodnega stavka pred odstavkom (a) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.6.3.2 Vstavi se nov drugi primer, ki se glasi:

(u) 50AT/Y/05/01/B/PQRS Za veliko jekleno zasilno embalažo,
2500/1000 primerno za zlaganje v višino;
obremenitev pri zlaganju v višino: 2.500
kg;
največja bruto masa: 1.000 kg".

6.6.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.6.3.3 Največja dovoljena obremenitev pri zlaganju v višino, če se uporablja velika embalaža, mora biti prikazana z znakom s slike 6.6.3.3.1 ali slike 6.6.3.3.2:



velika embalaža, ki se lahko zлага druga na drugo

velika embalaža, ki se NE sme zlagati druga na drugo

Velikost simbola ne sme biti manjša od 100 mm x 100 mm. Črke in številke, ki označujejo maso, morajo biti visoke vsaj 12 mm. Območje tiskanja, ki ga označujejo merske puščice, mora biti kvadratno. Če dimenzije niso natančno navedene, morajo biti vse značilnosti v približnem sorazmerju s prikazanimi. Masa, označena nad znakom, ne sme presegati obremenitve, določene med preizkusom zasnove tipa (glej 6.6.5.3.3.4), deljene z 1,8."

6.6.5.1 Vstavi se nov razdelek 6.6.5.1.9, ki se glasi:

"6.6.5.1.9 Velika zasilna embalaža

Velika zasilna embalaža mora biti preizkušena in označena po določbah za veliko embalažo embalažne skupine II za prevoz trdnih snovi ali notranje embalaže s temi izjemami:

- za preizkus se uporabi voda; velika zasilna embalaža mora biti napolnjena najmanj do 98 % prostornine. Da bi dosegli zahtevano skupno maso tovorka, se lahko dodajo npr. vreče s svinčeniimi krogli, če so nameščene tako, da to ne more vplivati na rezultate preizkusa. Pri preizkusu s padcem lahko višina padca odstopa po 6.6.5.3.4.4.2 (b);
- velika zasilna embalaža mora uspešno prestatati preizkus tesnosti pri 30 kPa; rezultati tega preizkusa se morajo navesti v poročilu o preizkusu po 6.6.5.4; in
- velika zasilna embalaža mora biti označena s črko "T", kot je navedeno v 6.6.2.2."

Poglavje 6.7

6.7.2.2.9 Vstavi se nov odstavek 6.7.2.2.9.1, ki se glasi:

"6.7.2.2.9.1 Pri premičnih cisternah, namenjenih za uporabo na morju, je treba upoštevati dinamične obremenitve, ki jih povzroča uporaba na odprtem morju."

6.7.2.2 Vstavi se nov odstavek 6.7.2.2.17, ki se glasi:

"6.7.2.2.17 Toplotna izolacija, ki je v neposrednem stiku s cisterno, namenjeno za prevoz segrelih snovi, mora imeti temperaturo vžiga vsaj za 50 °C višjo od najvišje temperature, za katero je izdelana cisterna."

6.7.2.5 Vstavijo se novi odstavki 6.7.2.5.12 do 6.7.2.5.15, ki se glasijo:

"6.7.2.5.12 Grelni sistem mora biti zasnovan ali nadzorovan tako, da snov ne more doseči temperature, pri kateri tlak v cisterni preseže njen MAWP ali povzroči druge nevarnosti (npr. nevaren toplotni razpad).

6.7.2.5.13 Grelni sistem mora biti zasnovan ali nadzorovan tako, da se notranji grelni elementi ne oskrbujejo z energijo, razen če niso popolnoma potopljeni. Temperatura na površini grelnih elementov za notranjo grelno opremo ali temperatura na cisterni za zunanjo grelno opremo nikakor ne sme preseči 80 % temperature samovžiga (v °C) snovi, ki se prevaža.

6.7.2.5.14 Če je električni grelni sistem vgrajen v notranjosti cisterne, mora biti opremljen z odklopnikom za uhajavi tok (ELCB) s sprostitvenim tokom, manjšim od 100 mA.

6.7.2.5.15 Omarice z električnimi stikali, pritrjene na cisterne, ne smejo biti neposredno povezane z notranjostjo cisterne in morajo dajati zaščito, ki je najmanj enaka tipu IP56 po IEC 144 ali IEC 529."

6.7.2.19.4 Vstavi se nov drugi stavek:

"Pri cisternah, ki se uporabljajo samo za prevoz trdnih snovi, razen strupenih ali jedkih snovi, ki se med prevozom ne utekočinijo, se preizkus s hidravličnim tlakom ob odobritvi pristojnega organa lahko zamenja z ustreznim tlačnim preizkusom pri enainpolkratni vrednosti MAWP.

6.7.2.20.2 Besedilo "morajo biti označeni" se nadomesti z besedilom

"morajo biti obstojno označeni".

6.7.3.16.2 Besedilo "morajo biti označeni" se nadomesti z besedilom

"morajo biti obstojno označeni".

6.7.4.6.1 V drugem stavku se besedilo "fully open a pressure by" nadomesti z besedilom

"odpreti pri tlaku".

6.7.5.2.4 (a) Besedilo "ISO 11114-1:1997" se nadomesti z besedilom:

"ISO 11114-1:2012".

6.7.5.13.2 Besedilo "morajo biti označeni" se nadomesti z besedilom

"morajo biti obstojno označeni".

Poglavje 6.8

6.8.2.1.2 Sklic na opombo pod črto 1 se premakne na konec prvega stavka.

Opomba pod črto 1 se spremeni tako, da se glasi:

"¹ Ta zahteva je izpolnjena, če je

- priglašeni organ, odgovoren za preverjanje skladnosti s tehnično specifikacijo za interoperabilnost (TIS) v zvezi s podsistemom "železniški vozni park – tovorni vagoni" železniškega sistema v Evropski uniji (Uredba Komisije (EU) št. 321/2013 z dne 13. marca 2013), ali
- ocenjevalec, odgovoren za preverjanje skladnosti z enotnimi tehničnimi predpisi (UTP) za podsistem železniški vozni park: TOVORNI VAGONI – (ref. A 94-02/2.2012 z dne 1. januarja 2014),

ugotovil ustrežno skladnost z določbami RID poleg skladnosti z zahtevami zgoraj navedenih TIS ali UTP in je to skladnost potrdil z izdajo ustreznega potrdila."

6.8.2.1.29 Opomba pod črto 6 se spremeni tako, da se glasi:

"⁶ Profil G1 je naveden v Prilogi A standarda EN 15273-2:2009 Železniške naprave – Profili – 2. del: Nakladalni profil (profil vozila).

6.8.2.2.1 Besedilo drugega odstavka se nadomesti z besedilom:

"Da se prepreči zlom cisterne zaradi obremenitev, ki jih povzroči nesreča, morajo biti varjeni elementi pritrjeni na cisterno tako:

- stik s spodnjim delom ohišja: pritrnitev s podlogo, ki omogoča razporeditev dinamične obremenitve;
- nosilci za zgornji mostiček, dostopna lestev, drenažne cevi, mehanizem za nadzor ventilov in druge konzole za prenos obremenitve: pritrnitev s privarjeno ploščico za ojačitev;
- ustrezno dimenzioniranje ali drugi zaščitni ukrepi (npr. določena točka lomljivosti)."

6.8.2.2.3 Na koncu drugega odstavka se besedilo "ali pa mora lupina cisterne vzdržati eksplozijo, ki lahko nastane zaradi vdora plamena brez kakršnega koli puščanja" nadomesti z besedilom

"ali pa mora biti lupina cisterne eksplozijsko varna, kar pomeni, da mora brez puščanja vzdržati eksplozijo, ki lahko nastane zaradi vdora plamena, toda lahko se ob tem deformira".

6.8.2.3.1 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.2.4.6 V drugi alineji predpredzadnjega pododstavka se besedilo "EN ISO/IEC 17020:2004" nadomesti z besedilom

"EN ISO/IEC 17020:2012 (razen 8.1.3)".

6.8.2.5.2 Prva alineja v levem stolpcu se spremeni tako, da se glasi:

"– oznaka upravljavca vozila ali ime uporabnika¹⁶⁾,".

¹⁶⁾ Oznaka upravljavca vozila v skladu z oddelkom PP.1 Priloge PP Enotnih tehničnih predpisov za železniški vozni park, podsistem tovorni vagoni (UTP WAG) Enotnih pravil APTU (dodatek F h COTIF 1999) (glej www.otif.org), ter v skladu z razdelkom 4.2.2.1 in Prilogo P Sklepa Komisije 2011/314 z dne 12. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom za vodenje in upravljanje prometa vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti."

Opombe pod črto 16 do 20 postanejo opombe pod črto 19 do 22.

6.8.2.6.1 Pred tabelo se vstavi ta stavek:

"Področje uporabe vsakega standarda je opredeljeno v klavzuli o področju uporabe standarda, razen če ni v tabeli v nadaljevanju določeno drugače."

Tabela se pod "za vse cisterne" spremeni tako, da se glasi:

– Pri standardu "EN 1800:2006" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom

"Med 1. januarjem 2009 in 31. decembrom 2016".

– Po standardu "EN 14025:2008" se vstavi nov standard:

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------------------|---|--------------------------|----------------|-----|
| EN 14025: 2013 | Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske tlačne cisterne – Zasnova in izdelava | 6.8.2.1 in 6.8.3.1 | Do preklica | |

6.8.2.6.2 Pred tabelo se vstavi ta stavek:

"Področje uporabe vsakega standarda je opredeljeno v klavzuli o področju uporabe standarda, razen če ni v tabeli v nadaljevanju določeno drugače."

6.8.3.2.13 Besedi "zamenljive elemente (demountable elements)" se nadomestita z besedama

"zamenljive cisterne (demountable tanks)".

6.8.3.5.11 Prva alineja v levem stolpcu se spremeni tako, da se glasi:

"– oznaka upravljavca vozila ali ime uporabnika²¹⁾,".

²¹⁾ Oznaka upravljavca vozila v skladu z oddelkom PP.1 Priloge PP Enotnih tehničnih predpisov za železniški vozni park, podsistem tovorni vagoni (UTP WAG) Enotnih pravil APTU (dodatek F h COTIF 1999) (glej www.otif.org), ter

v skladu z razdelkom 4.2.2.1 in Prilogo P Sklepa Komisije 2011/314 z dne 12. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom za vodenje in upravljanje prometa vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti."

Opombi pod črto 20 in 21 postaneta opombi pod črto 22 in 23.

6.8.4 (b) Na koncu posebne določbe TE 22 se doda pododstavek:

"Šteje se, da zahteve te posebne določbe izpolnjujejo vagoni cisterne s samodejnimi spenjačami, opremljenimi z elementi, sposobnimi absorbirati najmanj 130 Kj energije na vsakem koncu vagona."

Pri posebni določbi T 25 se v 9. alineji odstavka (a) besedilo "v objavi 573²¹ (tehnični pogoji za izdelavo vagonov cistern)" nadomesti z besedilom

"v standardih EN 12663-2: 2010 Železnike naprave – Konstrukcijske zahteve za grod železniških vozil – 2. del: Tovorni vagoni in EN 15551:2011 Železniške naprave – Železniški vozni park – Odbojniki".

V posebno določbo TE 25 se doda nov odstavek (e), ki se glasi:

"(e) Zaščitni zaslon na vsakem koncu vagona s samodejnimi spenjačami

Če se na vsakem koncu vagona uporabi zaščitni zaslon, veljajo te zahteve:

- zaščitni zaslon mora pokrivati cisterno vsaj do višine 1100 mm, izmerjeno od zgornjega roba glavnega nosilca, spenjače morajo biti opremljene z napravo za ustavljanje zdrsa odbojnikov, da se prepreči nenamerno odpenjanje, širina zaščitnega zaslona pa mora biti po vsej njegovi višini vsaj 1200 mm;
- zaščitni zaslon mora imeti debelino stene vsaj 12 mm;
- zaščitni zaslon in njegove pritrtilne točke morajo biti taki, da se možnost, da bi sam zaščitni zaslon prebil konca cisterne, kar najbolj zmanjša."

6.8.4 (c)

in (d) Pri posebnih določbah TA 4 in TT 9 se besedilo "EN ISO/IEC 17020:2004" zamenja z besedilom

"EN ISO/IEC 17020:2012 (razen 8.1.3)".

6.8.4 (d) Pri posebni določbi TT 8 se besedilo "EN 473" zamenja z besedilom

"EN ISO 9712:2012 (Neporušitveno preizkušanje – Usposobljenost in potrditev usposobljenosti osebja za izvajanje neporušitvenih preizkusov)".

6.8.4 (e) Prvi stavek posebne določbe **TM 3** se spremeni tako, da se glasi:

"Cisterne morajo imeti na ploščici, predpisani v 6.8.2.5.1, navedeno uradno ime in največjo dovoljeno obremenitev v kg za to snov."

Poglavje 6.9

6.9.2.3.2 Besedilo "ISO 75-1:1993" se nadomesti z besedilom:

"EN ISO 75-1:2013 – Polimerni materiali – Ugotavljanje temperature upogiba pod obremenitvijo – 1. del: Splošna preizkusna metoda

6.9.2.5 Besedilo "EN 61:1977" se nadomesti z besedilom

"EN ISO 527-4:1997 – Polimerni materiali – Ugotavljanje nateznih lastnosti – 4. del: Preizkusni pogoji za izotropne in ortotropne z vlakni ojačene polimerne kompozite ter EN ISO 527-5:2009 – Polimerni materiali – Ugotavljanje nateznih lastnosti – 5. del: Preizkusni pogoji za enosmerno z vlakni ojačene polimerne kompozite".

6.9.2.10 Besedilo "EN ISO 14125:1998" se nadomesti z besedilom

"EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011".

6.9.4.2.1 Besedilo "EN ISO 527-5:1997" se nadomesti z besedilom:

"EN ISO 527-4:1997 – Polimerni materiali – Ugotavljanje nateznih lastnosti – 4. del: Preizkusni pogoji za izotropne in ortotropne z vlakni ojačene polimerne kompozite ter EN ISO 527-5:2009 – Polimerni materiali – Ugotavljanje nateznih lastnosti – 5. del: Preizkusni pogoji za enosmerno z vlakni ojačene polimerne kompozite (ISO 527-5:2009)".

Besedilo "ISO 75-1:1993" se nadomesti z besedilom

"EN ISO 75-1:2013 – Polimerni materiali – Ugotavljanje temperature upogiba pod obremenitvijo – 1. del: Splošna preizkusna metoda (ISO/DIS 75-1:2013)".

6.9.4.2.2 Besedilo "EN ISO 527-5:1997" se nadomesti z besedilom

"EN ISO 527-4:1997 – Polimerni materiali – Določevanje nateznih lastnosti – 4. del: Preskusni pogoji za izotropne in ortotropne z vlakni ojačene polimerne kompozite ter EN ISO 527-5:2009 – Polimerni materiali – Določevanje nateznih lastnosti – 5. del: Preskusni pogoji za enosmerno z vlakni ojačene polimerne kompozite (ISO 527-5:2009)".

V četrti alineji se besedilo "ISO 14125:1998" nadomesti z besedilom

"EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011 – Z vlakni ojačeni kompozitni polimerni materiali – Ugotavljanje upogibnih lastnosti (ISO 14125:1998)".

Poglavje 6.10

6.10.3.8 (b) Se spremeni tako, da se glasi:

"(b) cisterne za vnetljive odpadke morajo imeti na vseh odprtinah sesalno/tlačne enote, ki bi bile lahko vir vžiga, napravo za preprečevanje neposrednega plamena ali pa mora biti lupina cisterne eksplozijsko varna, kar pomeni, da mora brez puščanja vzdržati eksplozijo, ki nastane zaradi vdora plamena, lahko pa se pri tem deformira.

Poglavje 6.11

6.11.1 Se spremeni tako, da se glasi:

"6.11.1 (Rezervirano.)"

6.11.4 V opombi se za "BK(x)" vstavi opomba pod črto 1. Opomba pod črto se glasi:

"¹ "(x) se nadomesti z "1" oziroma "2"."

6.11.4.1 V opombi se za "591" vstavi

", 592".

7. DEL**Poglavje 7.1**

7.1.3 Za besedilom "591 (posodobljeni 1. 10. 2007, 3. izdaja)" se vstavi besedilo

"592 (stanje na dan 1. 10. 2013, 2. izdaja),".

Na koncu se za "591" vstavi

", 592".

Poglavje 7.3

7.3.1.1 V odstavku (a) se za besedilo "označena z oznako BK" vstavi besedilo

"ali sklic na določen odstavek".

Odstavek (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) razen če tega ne dovoljujejo posebne določbe, ki jih označuje kod "VC" ali sklic na določen odstavek, naveden v koloni (17) tabele A v poglavju 3.2, in če so poleg pogojev iz tega razdelka izpolnjeni tudi pogoji teh posebnih določb, skupaj z vsako dodatno določbo, označeno s kodom "AP", navedeni v 7.3.3."

7.3.1.4 Na začetku se besedilo "Razsute trdne snovi" nadomesti z besedo

"Snovi".

7.3.1.6 Na začetku se besedilo "Razsute trdne snovi" nadomesti z besedo

"Snovi".

7.3.1.10 *[Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]*

7.3.2 V naslovu se črta beseda

"Dodatne".

7.3.2.1 Doda se nov prvi stavek:

"Poleg splošnih določb iz razdelka 7.3.1 veljajo določbe iz tega razdelka."

7.3.2.4 Črta se

"(kod BK2)".

7.3.2.6.1 [Spremembe v odstavkih (a) in (b) v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

[Sprememba odstavka (d) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba odstavka (e) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

7.3.2.6.2 [Sprememba odstavka (e) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

7.3.2.7 "4.1.9.2.3" se nadomesti s

"4.1.9.2.4".

7.3.2 Vstavi se nova podrazdelka 7.3.2.9 in 7.3.2.10, ki se glasita:

"7.3.2.9 Blago razreda 9

7.3.2.9.1 Za UN št. 3509 se lahko uporabljajo samo zaprti zabojniki za razsuti tovor (kod BK2). ZVsebniki za nepakirano blago morajo biti nepredušno zaprti ali opremljeni z nepredušno zaprto in proti predrtju odporno oblogo ali vrečo in prirejeni tako, da zadržijo vso prosto tekočino, ki bi se utegnila razliti med prevozom, npr. z absorpcijskim materialom. Embalaža, zavržena, prazna, neočiščena z ostanki iz razreda 5.1, se mora prevažati v vsebnikih za nepakirano blago, izdelanih in prilagojenih tako, da blago ne more priti v stik z lesom ali katerim koli drugim gorljivim materialom."

7.3.3 Se spremeni tako, da se glasi:

"7.3.3 Posebne določbe za prevoz blaga v razsutem stanju, če veljajo določbe iz

7.3.1.1 (b)

7.3.3.1 Poleg splošnih določb iz odstavka 7.3.1 veljajo določbe iz tega odstavka, če je v stolpcu (17) tabele A v poglavju 3.2 ustrezen kod. Ni treba, da so pokriti ali zaprti vagoni ali pokriti ali zaprti zabojniki, ki se uporabljajo skladno s tem razdelkom, skladni z zahtevami poglavja 6.11. Kodi VC1, VC2 in VC3 v stolpcu (17) tabele A v poglavju 3.2 pomenijo:

VC 1 prevoz razsutega tovora je dovoljen v pokritih vagonih, pokritih zabojnikih in pokritih vsebnikih za nepakirano blago;

VC 2 prevoz razsutega tovora je dovoljen v zaprtih vagonih, zaprtih zabojnikih ali zaprtih vsebnikih za nepakirano blago.

- VC 3** Prevoz razsutega tovora je dovoljen v posebej opremljenih vagonih ali velikih zabojnikih v skladu s standardi, ki jih določi pristojni organ v državi porekla. Če država porekla ni pogodbenica RID, mora pogoje določiti pristojni organ prve države pogodbenice RID, v katero ali skozi katero bo pošiljka prepeljana.
- 7.3.3.2** Če se uporabljajo kodi VC, veljajo te dodatne določbe, navedene v stolpcu (17) tabele A v poglavju 3.2:
- 7.3.3.2.1 Blago razreda 4.1**
- AP 1** Vagoni in zabojniki morajo imeti kovinsko konstrukcijo, če se uporablja ponjava, pa mora biti nevnetljiva.
- AP 2** Vagoni in zabojniki morajo imeti ustrezno prezračevanje.
- 7.3.3.2.2 Blago razreda 4.2**
- AP 1** Vagoni in zabojniki morajo imeti kovinsko konstrukcijo, če se uporablja ponjava, pa mora biti nevnetljiva.
- 7.3.3.2.3 Blago razreda 4.3**
- AP 2** Vagoni in zabojniki morajo imeti ustrezno prezračevanje.
- AP 3** Vagoni s ponjavo in zabojniki s ponjavo se lahko uporabljajo samo za snovi v kosih (ne v praškasti, zrnati, prašni obliki ali obliki pepela).
- AP 4** Zaprti vagoni in zaprti zabojniki morajo biti opremljeni z odprtini za natovarjanje in raztovarjanje, ki se lahko nepredušno zaprejo, da se prepreči uhajanje plina in vdor vlage.
- AP 5** Na vratih za natovarjanje tovora na zaprte vagone ali v zaprte zabojnike mora biti to opozorilo, napisano z najmanj 25 mm velikimi črkami:
- "POZOR
NI PREZRAČEVANO
PREVIDNO ODPIRAJ"
- Napis mora biti v jeziku, ki se pošiljatelju zdi ustrezen.
- 7.3.3.2.4 Blago razreda 5.1**
- AP 6** Če je vagon ali zabojnik lesen ali iz drugega vnetljivega materiala, mora biti prevlečen z neprepustno in nevnetljivo prevleko ali natrijevim silikatom ali podobno snovjo. Tudi ponjave morajo biti neprepustne in nevnetljive.
- AP 7** Prevoz razsutega tovora je dovoljen le kot prevoz polnega vagona ali vagonске pošiljke.
- 7.3.3.2.5 Blago razreda 6.1**
- AP 7** Prevoz razsutega tovora je dovoljen le kot prevoz polnega vagona ali vagonске pošiljke.

7.3.3.2.6 Blago razreda 8

AP 7 Prevoz razsutega tovora je dovoljen le kot prevoz polnega vagona ali vagonске pošiljke.

AP 8 Tovorišča vagonov in zabojnikov morajo biti zasnovana tako, da se upoštevajo kakršni koli preostali tokovi ali udarci, ki jih lahko povzročijo akumulatorji.

Tovorišča vozil ali zabojnikov morajo biti iz jekla, odpornega proti jedkim snovem, ki jih vsebujejo akumulatorji. Če so stene dovolj debele ali če so obložene s plastično oblogo, ki je odporna proti jedkim snovem, se lahko uporabijo tudi manj odporne vrste jekla.

OPOMBA: Obstojno jeklo je jeklo, pri katerem je največja izguba snovi na ravni površini pod vplivom jedkih snovi 0,1 mm na leto.

Tovorišča vozil in zabojnikov se smejo natovoriti le do zgornjega roba stranic.

Prevoz je dovoljen tudi v majhnih plastičnih zabojnikih, ki morajo biti, ko so polno naloženi, sposobni prestati preizkus s padcem z višine 0,8 m na trdo površino pri temperaturi –18 °C, pri tem pa ne smejo počiti ali se polomiti.

7.3.3.2.7 Blago razreda 9

AP 2 Vagoni in zabojniki morajo imeti ustrezno prezračevanje.

AP 9 Kot razsuti tovor se lahko prevažajo trdne snovi (snovi ali zmesi, kot so pripravki ali odpadki), ki v povprečju ne vsebujejo več kot 1000 mg/kg snovi tiste številke UN, pod katero so uvrščeni. Na nobeni točki tovora koncentracija te snovi ali teh snovi ne sme biti višja od 10.000 mg/kg.

AP 10 Vagoni in zabojniki morajo biti nepredušno zaprti ali opremljeni z nepredušno zaprto in proti predrtju odporno oblogo ali vrečo ter prirejeni tako, da zadržijo vso prosto tekočino, ki bi se utegnila razliti med prevozom, npr. z absorpcijskim materialom. Embalaža, zavržena, prazna, neočiščena z ostanki iz razreda 5.1, se mora prevažati v vagonih in zabojnikih, izdelanih in prilagojenih tako, da blago ne more priti v stik z lesom ali katerim koli drugim gorljivim materialom."

Poglavje 7.5

7.5 V opombi se besedi "tega razdelka" nadomestita z besedama "tega poglavja".

7.5.1 Doda se nov podrazdelek:

"7.5.1.6

Vse posode se morajo natovarjati in raztovarjati na način, za katerega so bile zasnovane in po potrebi preizkušene."

7.5.2.1 Opomba c za tabelo se spremeni tako, da se glasi:

^{nc} *Dovoljeno je skupno nakladanje varnostnih naprav, pirotehničnih (snovi ali predmetov) podrazreda 1.4, skupine združljivosti G, (UN št. 0503) in varnostnih naprav, električno sproženih razreda 9 (UN št. 3268)."*

7.5.11

CW 33

V uvodnem stavku odstavka 1.1 (b) se črta

"kritične skupine".

V odstavku (3.2) se besedi "ustrezni odobritvi (approval certificate)" nadomestita z besedilom

"ustreznem potrdilu o odobritvi (certificate of approval)".

Naslov odstavka (4) se spremeni tako, da se glasi:

"**(4)** Dodatne zahteve za prevoz in vmesno skladiščenje cepljivih snovi".

Vstavi se nov odstavek (4.3), ki se glasi:

"(4.3) Cepljiva snov, ki izpolnjuje eno izmed določb od (a) do (f) iz 2.2.7.2.3.5, mora ustrezati tem zahtevam:

- (a) na pošiljko je dovoljena le ena od določb iz (a) do (f) iz 2.2.7.2.3.5;
- (b) na pošiljko je dovoljena le ena odobrena cepljiva snov v tovorkih, razvrščenih skladno z 2.2.7.2.3.5 (f), razen če v potrdilu o odobritvi ni dovoljenih več snovi;
- (c) cepljiva snov v tovorkih, razvrščenih skladno z 2.2.7.2.3.5 (c), se mora prevažati v pošiljkah, ki vsebujejo največ 45 g cepljivih nuklidov;
- (d) cepljiva snov v tovorkih, razvrščenih skladno z 2.2.7.2.3.5 (d), se mora prevažati v pošiljkah, ki vsebujejo največ 15 g cepljivih nuklidov;
- (e) nepakirana ali pakirana cepljiva snov, razvrščena skladno z 2.2.7.2.3.5 (e), se mora prevažati po določbah o izključni uporabi na vozilu, ki vsebuje največ 45 g cepljivih nuklidov."

Konec odstavka (5.4) se spremeni tako, da se glasi:

"... in se ne smejo ponovno uporabiti, razen če niso izpolnjeni ti pogoji:

- (a) nevezano onesnaženje ne presega vrednosti, navedenih v 4.1.9.1.2;
- (b) raven sevanja, ki je posledica vezanega onesnaženja na površini, ni manjša od 5 $\mu\text{Sv/h}$."

Na koncu se doda nova določba:

"CW 37

Pred natovarjanjem in prevozom morajo biti stranski proizvodi, ki nastajajo pri taljenju ali ponovnem taljenju aluminija, ohlajeni na temperaturo okolja. Vagoni in zabojniki s ponjavami morajo biti vodoodporni. Na vratih za natovarjanje tovora na zaprte vagone in v zaprte zabojnike mora biti to opozorilo, napisano z najmanj 25 mm velikimi črkami:

"POZOR
ZAPRTE POSODE
PREVIDNO ODPIRAJ"

Napis mora biti v jeziku, ki se pošiljatelju zdi ustrezen.

Poglavje 7.7 Se črta.

Vstavi se novo poglavje 7.7, ki se glasi:

"Poglavje 7.7 Oprtni prevoz na mešanih vlakih (kombinirani potniški in tovorni prevoz)

Nevarno blago se sme kot oprtni prevoz na vlakih, na katerih potujejo tudi potniki, prevažati samo z dovoljenjem in pod pogoji pristojnih organov vseh držav, vključenih v prevoz.

OPOMBA 1: Te določbe ne vplivajo na omejitve prevoznih pogojev za prevoznike po zasebnem pravu.

- 2:** Za prevoz v zvezi z oprtnim prevozom (s spremstvom ali brez njega) (glej tudi pomen izraza oprtni prevoz v 1.2.1) glej 1.1.4.4".
-